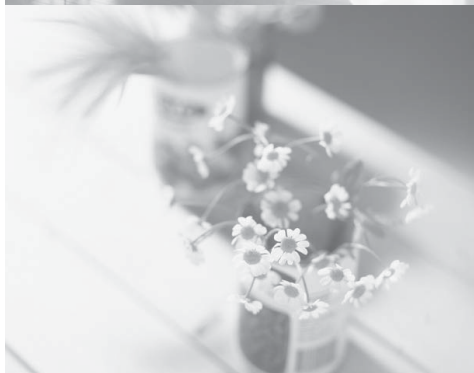


EPSON























dreamio™

Home Entertainment Projector EMP-DM1

Használati útmutató



A használati útmutatóban alkalmazott jelölések

	<p>Olyan tartalmat jelöl, amely az egység károsodásához vagy hibás működéséhez vezethet.</p>
 <p>Tipp</p>	<p>További információkra és hasznos tudnivalókra utal az adott témával kapcsolatban.</p>
	<p>Olyan oldalra utal, ahol az adott témára vonatkozóan hasznos tudnivalók találhatóak.</p>
	<p>A működési módszert és a műveletek sorrendjét jelöli. Az eljárást a számozott lépések sorrendjében kell végrehajtani.</p>
	<p>A távvezérlő vagy a főegység gombjait jelöli.</p>
<p>„(Menü neve)”</p>	<p>A képernyőn megjelenő menüelemeket és üzeneteket jelöl. Például: „Fényerő”</p>
	<p>Egyes lemezek esetén más funkciókat és műveleteket lehet elvégezni. Ezek a jelek a használt lemez típusát mutatják.</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: flex-start;"> <div style="text-align: center;">   </div> <div style="text-align: center;">   </div> <div style="text-align: center;">   </div> <div style="text-align: center;">   </div> <div style="text-align: center;">   </div> <div style="text-align: center;">   </div> <div style="text-align: center;">   </div> <div style="text-align: center;">   </div> </div>

Tartalom

Tartalom	1
Biztonsági előírások	2
Használat és tárolás	8
Lemezek és USB-tárolás	10
Alkatrésznevek és funkciók.....	13
A távvezérlő előkészítése	17

Első lépések

Üzembe helyezés	19
A vetítés távolsága és a vetített kép mérete.....	19
Hálózati kábel csatlakoztatása.....	19
Lemezlejátszás.....	20
Egy lemez lejátszása és tartalmának levetítése	20
A vetített kép pozíciójának és hangerejének a beállítása	21
A lejátszás leállítása	23
A készülék kikapcsolása.....	23
Alapvető lejátszási műveletek	24
Szünet	24
Keresés előre/fel/hátrafelé	24
Átugrás	25
Képkockánkénti léptetés	25
Lassított lejátszás.....	25
A projektor fényének átmeneti használata megvilágításra (Break) (Megszakítás)	26
Szín mód.....	26
Mute (Elnémítás).....	26

Speciális műveletek

Speciális lejátszási műveletek	27
Lejátszás egy DVD lemez menüjéből	27
Lejátszás egy Video CD lemez menüjéből	28
JPEG, MP3/WMA és DivX® lejátszás.....	30
Lejátszás a fejezet vagy a szám sorszámanak megadásával	33
Ismételt lejátszás és véletlenszerű lejátszás	34
Programozott lejátszás.....	36
Nagyítás.....	37
A szinkronnyelv módosítása	38
A felirat beállítása	38
A kameraállás módosítása.....	39
Műveletek végrehajtása a lejátszás információs képernyőn	39
Az alváskapcsoló beállítása.....	41
A képarány módosítása	42
Lejátszás külső eszköz csatlakoztatásával.....	44
USB-tárolóeszköz csatlakoztatása.....	44
Csatlakozás másik videoeszközhöz, TV-készülékhez vagy számítógéphez	45
Külső videoberendezés vagy számítógép képernyő kivetítése	47
Audio beállítások.....	49
Fejhallgató használata	49
Digitális koaxiális bemenettel rendelkező hangberendezéshez történő csatlakozás	50
A Surround hangüzem mód kiválasztása	50
Digitális hanghatások kiválasztása.....	51

A készülék beállításai

A beállítási menü működése és funkciói	52
A beállítási menü használata	52
Beállítási menü lista	53
A nyelvkódok listája.....	55
„Digitális kimenet” beállítások és kimeneti jelek	56
A Vizuális beállítás menü műveletei és funkciói	57
A Vizuális beállítás menü műveletei.....	57
Vizuális beállítás menü.....	58

Függelék



Hibaelhárítás	60
A jelzőfények értelmezése.....	60
Amikor a jelzőfények nem nyújtanak segítséget.....	62
Karbantartás.....	64
Tisztítás.....	64
A fogyóeszközök cseréjének gyakorisága.....	65
Külön megvásárolható tartozékok és fogyóeszközök	65
A fogyóeszközök kicserélése	66
A vetítés távolsága és a vetített kép mérete.....	70
Kompatibilis felbontások listája	71
Műszaki adatok.....	72
Fogalomtár.....	74
Tárgymutató	75
Információ	76

Biztonsági előírások

Az egység használata előtt az összes biztonsági előírást el kell olvasni. Az összes utasítás elolvasása után tegye el ezeket az információkat, hogy a későbbiekben bármikor elővehesse.

A dokumentáció és az egység grafikus szimbólumokat használ az egység biztonságos használatának bemutatása érdekében.

Kérjük, ismerje meg és tartsa be a figyelmeztető szimbólumokat a személyek vagy a tulajdon sérülésének elkerülése érdekében.

 Vigyázat	A szimbólum információjának figyelmen kívül hagyása a nem megfelelő kezelés miatt személyi sérüléshez, vagy akár halálhoz is vezethet.
 Vigyázat	A szimbólum információjának figyelmen kívül hagyása a nem megfelelő kezelés miatt személyi sérüléshez vagy fizikai károsodáshoz vezethet.



Vigyázat!

Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne vegye le a készülék fedelét (sem a hátoldalát). A készülék nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészeket. A karbantartást minden esetben bízza hozzáértő szakemberre.



Ez a jel arra figyelmezteti a felhasználót, hogy a készülék belsejében szigetetlen „veszélyes feszültség” van jelen, amely emberre nézve kockázatos áramütés előidézésére képes.



A szimbólum célja, hogy fontos működtetési és karbantartási (szervizelési) utasításokra hívja fel a felhasználó figyelmét a készülékhez mellékelt irodalomban.

A szimbólumok magyarázata

Tiltott műveletet jelző szimbólumok



Ne tegye



Ne szerelje szét



Ne érintse meg



Ne nedvesítse meg



Ne használja nedves területen



Ne helyezze instabil felületre.

Elvégzendő műveletet jelző szimbólumok



Utasítások



Húzza ki a csatlakozót a konnektorból

Fontos biztonsági előírások









A kivetítő üzembe helyezése és használata során tartsa be a következő biztonsági előírásokat:

- Olvassa el az előírásokat.
- Őrizze meg az útmutatót.
- Ügyeljen a figyelmeztetésekre.
- Tartson be minden utasítást.
- Ne használja a készüléket víz közelében.
- Csak száraz ruhával tisztítsa a készüléket.
- Ne torlaszolja el a szellőzőnyílásokat. A készüléket a gyártó útmutatása szerint helyezze üzembe.
- Ne helyezze a készüléket hőforrás (radiátor, hőszugárzó, kályha és más, hőt kibocsátó készülék, például erősítő) közelébe.
- Ne iktassa ki a polarizált, illetve a földelt dugasz nyújtotta védelmet. A polarizált dugaszban két érintkező van, amelyek közül az egyik szélesebb. A földelt dugaszon a két érintkezőn kívül földelő érintkező is van. A szélesebb érintkező, illetve a földelő érintkező a felhasználó védelmét szolgálja. Ha a mellékelt dugasz nem illik bele a rendelkezésre álló aljzatba, forduljon villanszerelőhöz, és cseréltesse ki az elavult aljzatot.
- Óvja a tápkábelt attól, hogy rálépjenek vagy hogy becsúszjon. Különösen ügyeljen a dugaszok, az aljzatok környékére, illetve arra a helyre, ahol a kábel kilép a készülékből.
- Csakis a gyártó által engedélyezett kiegészítőket és tartozékokat használjon.
- Csak a gyártó által engedélyezett vagy a készülékkel együtt értékesített kocsit, állványt, konzolt vagy asztalt használjon. Amennyiben kocsit használ, legyen elővigyázatos a kocsi/készülék kombináció mozgatásakor, hogy elkerülje a felbillenés során keletkező sérüléseket.



- Áramtalanítsa a készüléket villámlás, viharok esetén, vagy ha hosszabb ideig nem kívánja használni.
- A karbantartást bízza minden esetben hozzáértő szakemberre. Szervizelés szükséges, ha a berendezés bármilyen módon megsérült, például, ha az áramellátó vezeték vagy a dugasz sérült, ha folyadék került vagy tárgy esett a belsejébe, ha esőnek vagy párának lett kitéve, ha nem működik megfelelően, vagy leesett.

Vigyázat

<p>A tűz és az áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne tegye ki a berendezést eső vagy nedvesség hatásának.</p>	 <p>Ne használja nedves területen</p>
<p>Ha a következő helyzetek bármelyike előállna, húzza ki az egységet a konnektorból, majd forduljon hozzáértő szakemberhez:</p> <ul style="list-style-type: none">• Ha az egység füstöl, furcsa szagot áraszt vagy furcsa hangot bocsát ki.• Ha az egységbe folyadék vagy idegen tárgy kerül.• Ha az egység leesett, vagy megsérült a burkolata. <p>Ha ebben az állapotban tovább használja a kivetítőt, az tűzhöz vagy áramütéshez vezethet. Ne próbálja meg önmaga megjavítani az egységet. A javítást bízza minden esetben hozzáértő szakemberre.</p> <p>A készüléket olyan fali konnektor közelébe helyezze, ahonnan könnyen ki lehet húzni a tápkábelt.</p>	 <p>Húzza ki a csatlakozót a konnektorból</p>
<p>Soha ne nyissa fel az egység burkolatát, kivéve a Felhasználói útmutatóban meghatározott módon bemutatott eseteket. Ne próbálja meg szétszerelni vagy módosítani az egységet. A javítást bízza minden esetben hozzáértő szakemberre.</p> <p>Az egységben lévő elektromos feszültség súlyos sérülést okozhat.</p>	 <p>Ne szerelje szét</p>
<p>Ne tegye ki az egységet víznek, esőnek és szélsőséges nedvességnek.</p>	 <p>Ne használja nedves területen</p>
<p>Csak az egységen feltüntetett paramétereknek megfelelő hálózati feszültséget használjon. A kivetítőn megadottól eltérő hálózati feszültségtől eltérő üzemeltetés tüzet vagy áramütést okozhat. Ha nem tudja pontosan, hogy milyen hálózati feszültség érhető el, további információért forduljon a készülék eladójához vagy a helyi áramszolgáltató vállalatához.</p>	 <p>Ne tegye</p>
<p>Ellenőrizze a tápkábel gyári adatait. Nem megfelelő tápkábel használata tüzet vagy áramütést okozhat.</p> <p>Az egységhez mellékelt tápkábel a gyártó szándéka szerint megfelel a vásárlásnak helyet adó ország áramszolgáltatási paramétereinek. Ha a készüléket a vásárlásnak helyet adó országban használja, ne használjon az egységgel szállított tápkábeltől eltérő kábelt. Ha külföldön használja az egységet, ellenőrizze a helyi szabványoknak megfelelő hálózati feszültséget, a kivetítő elektromos besorolásának megfelelő csatlakozóformát, és vásároljon az adott országban használatos, megfelelő tápkábelt.</p>	 <p>Utasítások</p>
<p>A csatlakozó kezelése során a következő óvintézkedések szerint járjon el.</p> <p>Az előírások be nem tartása tüzesetet vagy áramütést eredményezhet.</p> <ul style="list-style-type: none">• Ne terhelje túl a fali aljzatokat, a hosszabbítókat és az elosztókat.• Ne dugja a csatlakozót poros fali aljzatba.• A csatlakozót határozottan nyomja be az aljzatba.• Nedves kézzel ne nyúljon a csatlakozóhoz.• A csatlakozót ne a tápkábelnél fogva húzza ki. A csatlakozót mindig a csatlakozónál fogva húzza ki.	 <p>Utasítások</p>
<p>Ne használjon sérült tápkábelt. Tűz vagy áramütés veszély.</p> <ul style="list-style-type: none">• Ne módosítsa a tápkábelt.• Ne helyezzen nehéz tárgyakat a tápkábelre.• A tápkábelt nem szabad meghajlítani, megcsavarni vagy túlzottan meghúzni.• A tápkábelt tartsa távol a forró elektromos berendezésektől. <p>Ha a tápkábel megsérül (például a huzalok szabaddá válnak vagy megtörnek), a csere érdekében lépjen kapcsolatba a forgalmazóval.</p>	 <p>Ne tegye</p>

Vigyázat

Elektromos vihar esetén ne nyúljon a csatlakozóhoz, mert az áramütésveszéllyel jár.



Ne érintse meg

Az egység tetejére ne helyezzen folyadékot, vizet vagy kémiai vegyszereket tartalmazó edényt. Ha az edényből a folyadék kifröccsen, és a kifröccsent folyadék az egység belsejébe kerül, az tüzet vagy áramütést okozhat.



Ne nedvesítse meg

Soha ne nézzen bele a vetítőlencsébe, ha be van kapcsolva a lámpa, mert az erős fény szemsérülést okozhat.



Ne tegye

Soha ne nyomjon be fémtárgyakat, gyúlékony tárgyakat vagy bármilyen egyéb idegen anyagot a légbeszívó vagy a szellőzőnyílásokon, mert az tüzet vagy áramütést okozhat.



Ne tegye

Az egység fényforrása nagy belső nyomású, higany alapú lámpa. Feltétlenül tartsa be az alábbi utasításokat.

Az alábbi szabályok be nem tartása esetén sérülés vagy mérgezés következhet be.

- Ne okozzon sérülést a lámpában, és ne tegye ki erőhatásnak.
- A higany alapú lámpákban lévő gáz higanygőzt tartalmaz. Ha a lámpa eltörik, haladéktalanul szellőztesse ki a helyiséget, nehogy a töréskor kiszabaduló gázokat belélegezze, illetve azok nehogy érintkezésbe kerüljenek a szemmel vagy a szájjal.
- Az egységhez használat közben ne helyezze közel az arcát.

Ha a lámpa eltörik, és a lámpából kiszabaduló gázt, illetve az üvegdarabokat belélegezi, a szembe vagy szájba kerülnek, vagy bármilyen más negatív hatást tapasztal, azonnal forduljon orvoshoz.



Utasítások











Az egységet és az elemekkel ellátott távirányítót ne hagyja felhúzott ablakú gépjárműben, olyan helyen, ahol közvetlen napfénynek lehet kitéve vagy szélsőségesen felmelegedhet.

Termikus deformálódás vagy műszaki hiba léphet fel, amely tüzet is okozhat.



Ne tegye

Vigyázat

<p>1. osztályba tartozó lézeres termék Ne nyissa fel a készülék fedelét. A készülék nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyeket a felhasználó javíthatna.</p>	 Ne szerelje szét
<p>Ne használja az egységet szélsőségesen nedves vagy poros helyen, sütő vagy hőszugárzó mellett, vagy olyan helyen, ahol füsttel vagy gőzzel érintkezhet. Ne használja vagy tárolja az egységet hosszabb ideig kinti környezetben. Tűz vagy áramütés veszély.</p>	 Ne tegye
<p>Ne zárja el a kivetítő burkolatának nyílásait. Ezek biztosítják az egység szellőzését, és megakadályozzák a túlmelegedését.</p> <ul style="list-style-type: none">• Az egység alatti szűrőben anyag- vagy papírdarabok akadhatnak meg használat közben. Távolítson el mindent az egység alól, ami ilyen módon elzárhatná a légszűrőt. Ha az egységet fal mellé szereli, hagyjon legalább 20 cm távolságot a fal és a szellőzőnyílás között.• A légbeszívó nyílások és a fal vagy más tárgyak között legalább 10 cm távolságot kell hagyni.• Ne tegye az egységet kanapéra, plédre vagy más hasonló puha felületre, sem zárt szekrénybe, kivéve ha a megfelelő légáramlás biztosítva van.	 Ne tegye
<p>Ne helyezze az egységet instabil állványra, asztalra, kerek kocsira. Az egység leeshet vagy felborulhat, ami érülést okozhat.</p>	 Ne helyezze instabil felületre.
<p>Ne álljon rá az egységre, és ne tegyen rá nehéz tárgyakat. Az egység széteshet vagy leeshet, ami érülést okozhat.</p>	 Ne tegye
<p>Ne helyezzen a szellőzőnyílások közelébe olyan tárgyat, amelyet a hő deformálhat vagy károsíthat, és kivetítés közben ne helyezze közel a kezét vagy az arcát a szellőzőnyílásokhoz. Mivel a szellőzőnyílásokból forró levegő távozik, az égéshez, deformálódáshoz vagy egyéb baleset vezethet.</p>	 Ne tegye
<p>Közvetlenül használat után ne próbálja meg kivenni a lámpát, mert az nagyon forró. A lámpa eltávolítása előtt kapcsolja ki a tápellátást, és a lámpa teljes kihűlésére hagyja meg az előírt várakozási időt. A hő égést vagy egyéb sérülést okozhat.</p>	 Ne tegye
<p>Ne helyezzen a készülékre vagy a készülék közelébe nyílt lángforrást, pl. meggyújtott gyertyát stb.</p>	 Ne tegye
<p>Ha hosszabb ideig nem használja az egységet, húzza ki a csatlakozóját. A szigetelés megsérülhet, ami tüzet okozhat.</p>	 Húzza ki a csatlakozót a konnektorból
<p>Az egység elmozdítása előtt ellenőrizze le, hogy ki van-e kapcsolva, a csatlakozó ki van-e húzva a konnektorból, és az összes kábel le van-e választva. Tűz vagy áramütés veszély.</p>	 Húzza ki a csatlakozót a konnektorból

Vigyázat

Tisztítás előtt húzza ki a készüléket a fali aljzatból.
Ezáltal elkerüli az áramütést a tisztítás során.



Húzza ki
a csatlakozót
a konnektorból

Az egység tisztításakor ne használjon nedves rongyot, vagy oldószereket, mint például alkohol, hígító vagy benzin.

Ha a víz beszivárog, vagy az egység burkolata károsodik vagy megsérül, az áramütést okozhat.



Utasítások

A nem megfelelő elemhasználat az elemben található folyadék szivárgásához és az elem felszakadásához vezethet, amely tüzet vagy sérülést okozhat, vagy az egység korróziójához vezethet. Az elemcsere során tartsa be az alábbi biztonsági szabályokat.

- Az elemek behelyezésekor ügyeljen arra, hogy a polaritás (+ és -) megfelelő legyen.
- Ne használjon különböző típusú elemeket, és ne keverjen össze régi vagy új elemeket.
- Ne használjon a Felhasználói kézikönyvben megadott elemektől eltérő elemeket.
- Ha az elemek szivárognak, törölje le puha ruhával a folyadékot. Ha a folyadék a kezére kerül, azonnal mossa le.
- Amint kimerülnek az elemek, cserélje ki őket.
- Ha hosszabb ideig nem használja az egységet, távolítsa el az elemeket.
- Ne tegye ki az elemeket hőnek vagy nyílt lángnak, és ne helyezze őket vízbe.
- Az elhasznált elemektől a helyi előírásoknak megfelelően szabaduljon meg.
- Az elemeket tartsa gyermekek által nem hozzáférhető helyen. Az elemek fulladást okozhatnak, lenyelve pedig rendkívül nagy veszélyt jelentenek.



Utasítások

Ne állítsa előre túl erősre a hangot.

Hirtelen olyan erős hangot adhat ki a készülék, amely megrongálhatja a hangszórót, vagy halláskárosodást okozhat. Bekapcsolás előtt elővigyázatosságból halkítsa le az egységet, és bekapcsolás után fokozatosan erősítse fel.



Ne tegye

Fejhallgató használata esetén ne erősítse fel túlzottan a hangot.

A tartósan nagy hangerő halláskárosodáshoz vezethet.



Ne tegye

Tartsa be a kivetítő karbantartási ütemtervét. Ha hosszabb ideig nem tisztítja meg az egység belsejét, porlerakódás alakulhat ki, ami tüzet vagy áramütést okozhat.

A légszűrőt a szükséges időközönként cserélje ki.

Az egység belsejének tisztításához lépjen kapcsolatba a forgalmazóval.



Utasítások

Használat és tárolás

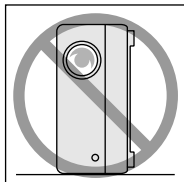
A készülék működési zavarainak és károsodásának megelőzése végett vegye figyelembe a következőket.

A kezeléssel és tárolással kapcsolatos megjegyzések

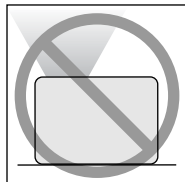
- A kivetítő használata és tárolása során feltétlenül tartsa be a jelen útmutatóban megadott üzemi és tárolási hőmérséklettartományt.
- Ne állítsa a projektort olyan helyre, ahol rezgés vagy ütés érheti.
- Ne helyezze a készüléket mágneses erőteret generáló televízió- és rádiókészülék vagy videoberendezés közelébe.

Ez káros hatással lehet az egység hang- és képminőségére, és hibát okozhat. Ilyen hiba esetén helyezze távolabb az egységet televíziótól, rádiótól és videótól.

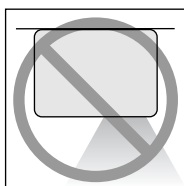
- Ne működtesse a kivetítőt olyan helyen, ahol az alábbi körülmények bármelyike uralkodik: Ha ezt nem tartják be, működési hiba vagy baleset léphet fel.



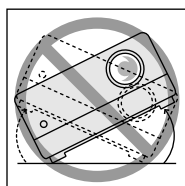
Ha a kivetítő függőleges helyzetben áll



Ha a projektor az tetejében felfele elhelyezett



Ha a projektor az aljával felfele elhelyezett



Ha a kivetítő valamelyik oldalára billentett

- Lejátszás közben ne mozgassa a készüléket. Ez megrongálhatja a lemezt, illetve működési zavarokat okozhat.
- Kerülje a készülék használatát vagy tárolását olyan helyiségben, amely rendszeresen megtelik cigaretta- vagy más füsttel, kerülje továbbá a rendkívül poros helyiségeket. Ez a képminőség romlásához vezethet.
- Puszta kézzel ne nyúljon a kivetítő lencséjéhez. Ha a lencsén ujjlenyomat vagy egyéb szennyeződés marad, a kép kivetítése nem lesz megfelelő. Ha az egységet nem használja, helyezze fel a lencsevédőt.

- A jótállási feltételekben említett határokon túlmenően az EPSON nem vállal felelősséget a kivetítő vagy a lámpa hibájából eredő károkért.
- Az egységet felállított helyzetben kompakt módon polcon stb. tárolhatja, mivel az oldalán tárolóláb található. Ha az egységet felállított helyzetben tárolja, helyezze stabil felületre, a tárolólábbal lefele. Győződjön meg róla, hogy az egységet az egységgel szállított tárolódobozba helyezi, elkerülve a por bejutását a légbeömlő nyílásba.

Páralecsapódás

Ha az egységet hideg helyről meleg szobába viszi, ha hamar felmelegedik az a helyiség, ahol az egység található, akkor a készülék belsejében vagy a lencse területén páralecsapódás (nedvesség) jöhet létre. Páralecsapódás esetén nem csak helytelen működés lép fel, mint például halvány kép, hanem a lemez és/vagy az alkatrészek is károsodhatnak. A páralecsapódás megakadályozása érdekében a használat előtt egy órával helyezze el az egységet a helyiségben. Ha valamilyen oknál fogva páralecsapódás történik, válassza le a tápkábelt a kimenetről, majd a használat előtt várjon egy-két órát.

Lámpa

Az egység fényforrása nagy belső nyomású, higany alapú lámpa.

A higany alapú lámpák megszokott jellemzői a következők:

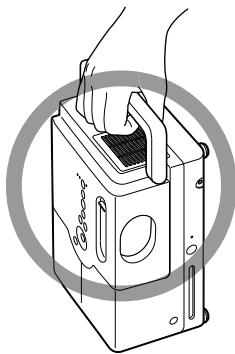
- A lámpa erőssége idővel csökken.
- Amikor a lámpa eléri élettartamának a végét, a lámpa többé nem világít, vagy hangos pukkanással eltörik.
- A lámpa élettartama nagyban függ a lámpa egyedi jellemzőitől, és a környezeti körülményektől. Szükség esetére mindig tartson készenlétben egy tartalék lámpát.
- Ha lejárt a lámpa csereidőszaka, megnövekszik a törés kockázata. Amikor megjelenik a lámpa cseréjére vonatkozó üzenet, mielőbb cserélje újra.
- A készülék lámpája higanyt (Hg) tartalmaz. Vegye figyelembe a hulladék elhelyezésére és újrahasznosítására vonatkozó helyi szabályokat. Ne helyezze a hagyományos hulladékkal egy helyre.

LCD kijelző

- Az LCD-panel rendkívül precíz gyártástechnológiával készül.
Időnként azonban fekete pontok jelenhetnek meg a panelen, illetve előfordulhat, hogy egyes vörös, kék vagy zöld képpontok különösen világosak. Esetenként rendellenes színű vagy fényerejű csíkok válhatnak láthatóvá. Ezt az LCD-panel jellegzetességei okozzák, és nem a hibás működés jele.
- A képernyőn beégés maradhat, ha nagy kontrasztos állóképet 15 percnél hosszabb ideig vetít. Beégés esetén vetítsen fényes képet (számítógéppel történő használat esetén: fehér kép, video: a lehető legfényesebb animáció), amíg a beégés el nem tűnik. Ez körülbelül 30-60 percig tart, a beégés mértékétől függően. Ha a beégés nem tűnik el, tanácsért lépjen kapcsolatba a forgalmazóval. ↪ 76. oldal

A készülék mozgatása

- Zárja le a lencsefedelelet.
- Vegye ki a lemezt.
- Ha ki van húzva, nyomja vissza az egység lábát.
- Az egységet a képen látható módon a fogantyúnál fogva mozgassa.



Övintézkedések szállítás

- Az egységen belül számos üveg és precíziós alkatrész van. A szállítás közbeni külső behatások kiküszöbölésére használja a készülék megvásárlásakor kapott dobozt és védőanyagokat. Ha már nincs meg az eredeti csomagolás, csomagolja be a készüléket valamilyen ütésgátló anyagba, tegye bele egy erős dobozba, és azon jól láthatóan tüntesse fel, hogy precíziós berendezést tartalmaz.
 - Zárja le a lencsefedelelet, és csomagolja be az egységet.
 - Ha futárszolgálattal szállíttatja a készüléket, tájékoztassa őket, hogy precíziós berendezésről van szó, amely ennek megfelelő kezelést igényel.
- * A jótállás nem terjed ki a termék semmiféle, szállításból eredő károsodására.

Szerzői jogok



Szigorúan tilos egy lemezt a szerzői jog tulajdonosának engedélye nélkül műsorsugárzásra, nyilvános vetítésre, nyilvános zenei előadásra és kölcsönzésre felhasználni (függetlenül attól, hogy ez ellenszolgáltatásért cserébe vagy anélkül történik).















Lemezek és USB-tárolás

Lemezek

A készülékkel olvasható lemeztípusok

A készülék a következő típusú lemezeket tudja lejátszani.

Lemez-típusok	A használati útmutatóban használt szimbólumok	Magyarázat
DVD video 		Kereskedelemben kapható szoftver, amely kiemelkedő minőségű filmeket és egyéb vizuális képformákat tartalmaz. Olyan DVD video lemezt nem lehet lejátszani, amelynek a régiókódja nem egyezik meg a készülék oldalára ragasztott címkén olvasható régiókkal.
DVD+RW DVD+R DVD+R DL DVD-RW DVD-R DVD-R DL  	      	A bal oldalon bemutatott DVD-lemezek, más DVD-felvevőn felvett lemezek. <ul style="list-style-type: none"> • Video formátumú képeket tartalmazó DVD-lemezek lejátszására képes. • Video formátumú képeket tartalmazó DVD-lemezek lejátszására képes. • Lejátszhat egy lemezt, ha azt azzal a DVD-felvevővel „zárta le”, amely a képeket rögzítette. • A következő ISO 9660/UDF-formátumban rögzített fájlok lejátszására képes. MP3/WMA/JPEG/MPEG1/2/4/DivX[®]3/4/5/6/DivX[®] Ultra   • Csak az első rész lejátszására képes, annak ellenére, hogy az egység több részt is le tud játszani.

Video CD  	 Video CD	Képeket és hangokat tartalmazó szoftver. <ul style="list-style-type: none"> • PBC (lejátszásvezérlési) funkcióval ellátott Video CD (a 2.0-s verzióknak megfelelő) lejátszására képes. • Super Video CD (SVCD) lejátszására képes.
CD 	 Audio CD	Hangot és beszédet tartalmazó szoftver.
CD-R/RW CD+R/RW  	 Data CD  MP3/WMA  MP3/WMA  JPEG  DivX [®]	CD-felvevővel vagy számítógéppel létrehozott CD-lemezek. <ul style="list-style-type: none"> • A következő ISO9660 level-1 vagy -2/UDF formátumban rögzített fájlok lejátszására képes. MP3/WMA/JPEG/Kodak Picture CD/FujiColor CD/MPEG1/2/4/ DivX[®]3/4/5/6/DivX[®] Ultra   • Támogatja a kiterjesztett formátumot (Joliet) • Több munkamenetet támogat. • Képes lejátszani csomagolt írással felvett lemezt.

- A CD szabványnak nem megfelelő, másolásvédelemmel ellátott CD lemezek működőképessége és hangminősége nem garantálható ezzel a készülékkel. CD-lemezek, amelyek megfelelnek a CD-szabványnak, a következő compact disc emblémát viseli. Ellenőrizze az audio lemez csomagolásán található jelet.



- Ez a készülék képes kezelni az NTSC és a PAL televíziós jelformátumot.
- DVD-video, SVCD és Video CD esetén a lejátszási funkciókat a szoftvergyártók szándékosan korlátozhatják. Amint az egység lejátszsa a lemez tartalmát, bizonyos funkciók nem mindig működnek. Tekintse meg a lejátszott lemez felhasználói információit.

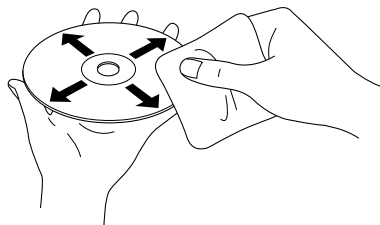
- A karcos, szennyezett, meghajlott vagy nem megfelelően felvett vagy nem megfelelő felvételi körülmények között elkészített DVD-R/R DL/RW, DVD+R/R DL/RW, CD-R/RW és CD+R/RW lemezek nem játszhatók le. A lemez adatainak a beolvasásához az egységnek némi időre lehet szüksége.
- Csak a következő lemezek hangját lehet lejátszani.
 - MIX-MODE CD
 - CD-G
 - CD-EXTRA
 - CD TEXT

A készülékkel nem olvasható lemeztípusok

- A készülék nem tudja lejátszani a következő típusú lemezeket.
 - DVD-ROM
 - CD-ROM
 - PHOTO CD
 - DVD audio
 - SACD
 - DACD
 - DVD-RAM
- 8 cm-től és 12cm-től különböző átmérőjű kerek lemez
- Szabálytalan formájú lemezek

A lemezek kezelése

- Ne nyúljon pusztán kézzel a lemez lejátszható oldalához.
- Amikor nincs használatban a lemez, tárolja a tokjában.
- Ne tárolja a lemezeket nagy páratartalmú, vagy közvetlen napfénynek kitett helyen.
- Ha a lemez lejátszási felületén por vagy ujjlenyomat található, a kép- és a hangminőség romolhat. Ha a lejátszási felület szennyezett, a lemez belső része felől kifelé haladva puha ronggyal törölje óvatosan tisztára.



- Ne használjon oldószereket, például benzint, sem analóg lemezekhez való antisztatikus szereket.
- Ne ragasszon a lemezre sem papírt, sem matricát.

Lejátszható USB-tárolóeszközök

- Az egységen a következő USB 1.1 alapú tárolóeszközöket csatlakoztathatja és játszhatja le.
 - USB-memória (csak azok az eszközök, amelyek nincsenek biztonsági funkcióval ellátva).
 - Multi kártyaolvasó
 - Digitális fényképezőgép (ha az USB-háttértároló osztály támogatott)
- SD-memóriakártya vagy más adathordozó csatlakoztatásához az egységhez, használjon multi kártyaolvasót.
- A rendszer a FAT16 és a FAT32 fájlrendszereket támogatja.
- Bizonyos rendszerfájlok nem támogatottak. Ha az adathordozó nem támogatott, használat előtt formázza meg Windows rendszeren.
- Ez az egység csak egyetlen memóriakártya lejátszására képes, még akkor is, ha a kártyaolvasóba több kártyát helyezett. Csak azt a kártyát helyezze be, amelyet le szeretne játszani.

A lejátszható fájlok műszaki jellemzői

Fájlformátum	Fájlkiterjesztés*	Műszaki adatok
MP3	„.mp3” vagy „.MP3”	Bitsebesség: 16 – 320 Kbps Mintavételi frekvencia: 11 kHz, 16 kHz, 22,05 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
WMA	„.wma” vagy „.WMA”	Bitsebesség: 64 – 192 Kbps Mintavételi frekvencia: 44,1 kHz, 48 kHz

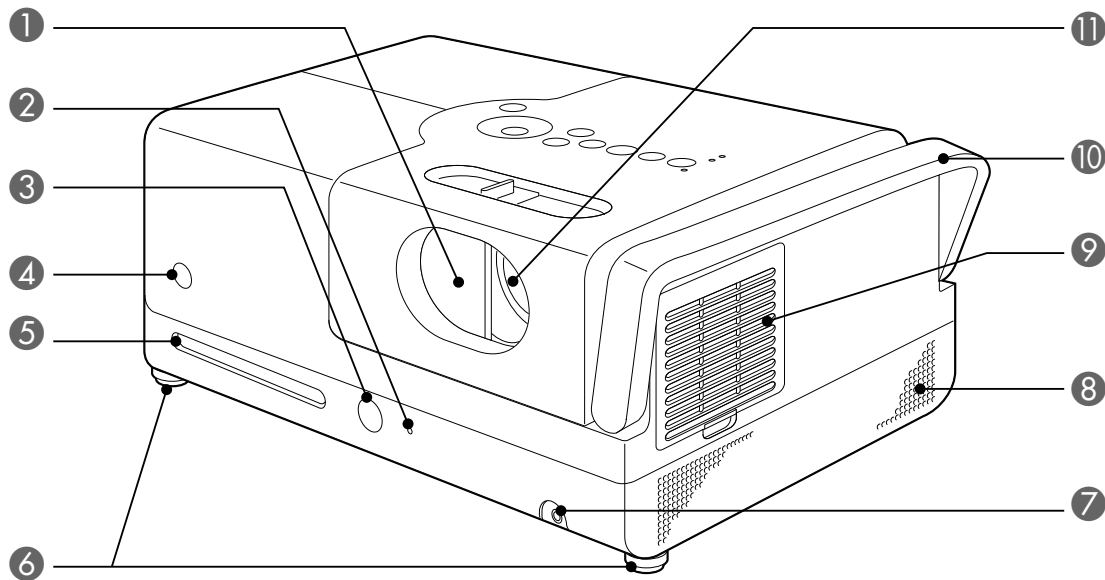
Fájlformátum	Fájlkiterjesztés*	Műszaki adatok
DivX® DivX® Ultra	„.divx” vagy „.DIVX”, „.avi” vagy „.AVI”	Akár 3 Mbps Képpontok maximális száma: 720 x 576 képpont Optimális képkockasebesség: 30 fps Egy fájl nem mindig DivX® fájlformátumú, még akkor sem, ha fájlkiterjesztése „.avi” vagy „.AVI”. Ilyen esetben a fájl nem játszható le.
JPEG	„.jpg” vagy „.JPG”	Képpontok száma: legfeljebb 3027 x 2 048 képpont A Motion JPEG formátum nem támogatott. A készülék támogatja a DCF (Design rule for Camera File system) szabványt használó digitális fényképezőgép által létrehozott JPEG-adatokat. A képeket nem lehet lejátszani, ha a digitális fényképezőgép automatikus forgatás funkcióját használják, vagy ha az adatokat számítógépes képszerkesztő programban szerkesztik vagy mentik el.

*Ha a fájlnevhez kétbájtos karakterkészletet használ, a rendszer nem jeleníti meg megfelelően.

Fájl mérete	4 GB
Összes fájlok száma	648 fájl (mappákkal együtt) + 2 alapértelmezett mappa
Mappák teljes száma	Legfeljebb 300 mappa

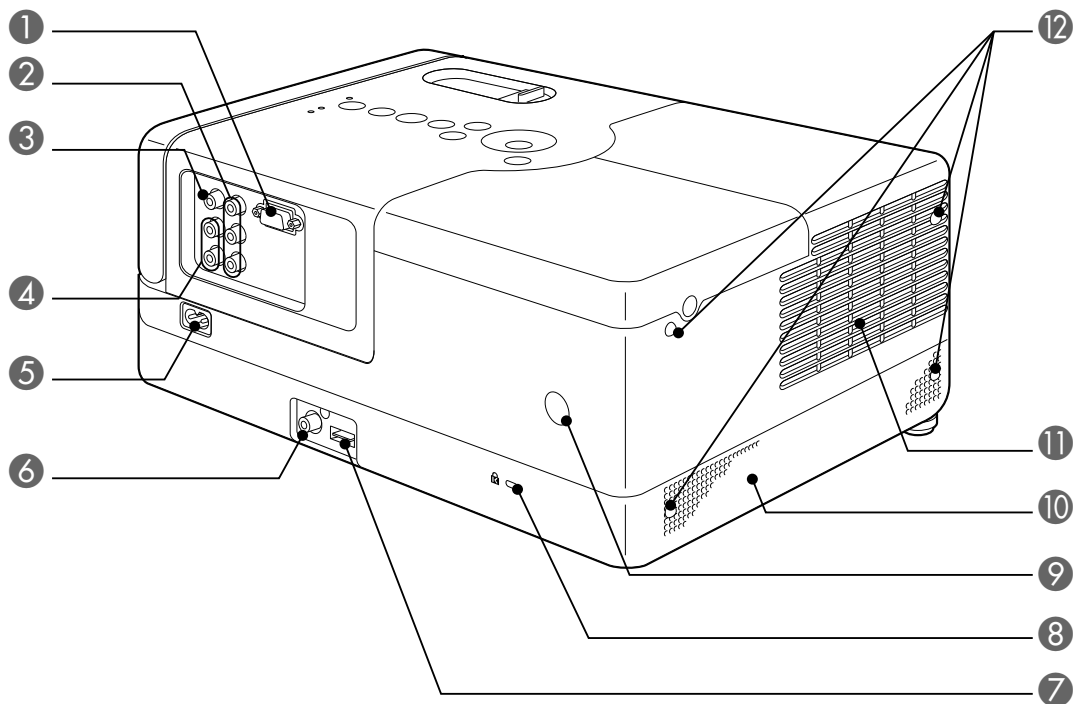
Alkatrésznevek és funkciók

Front (Előlap)



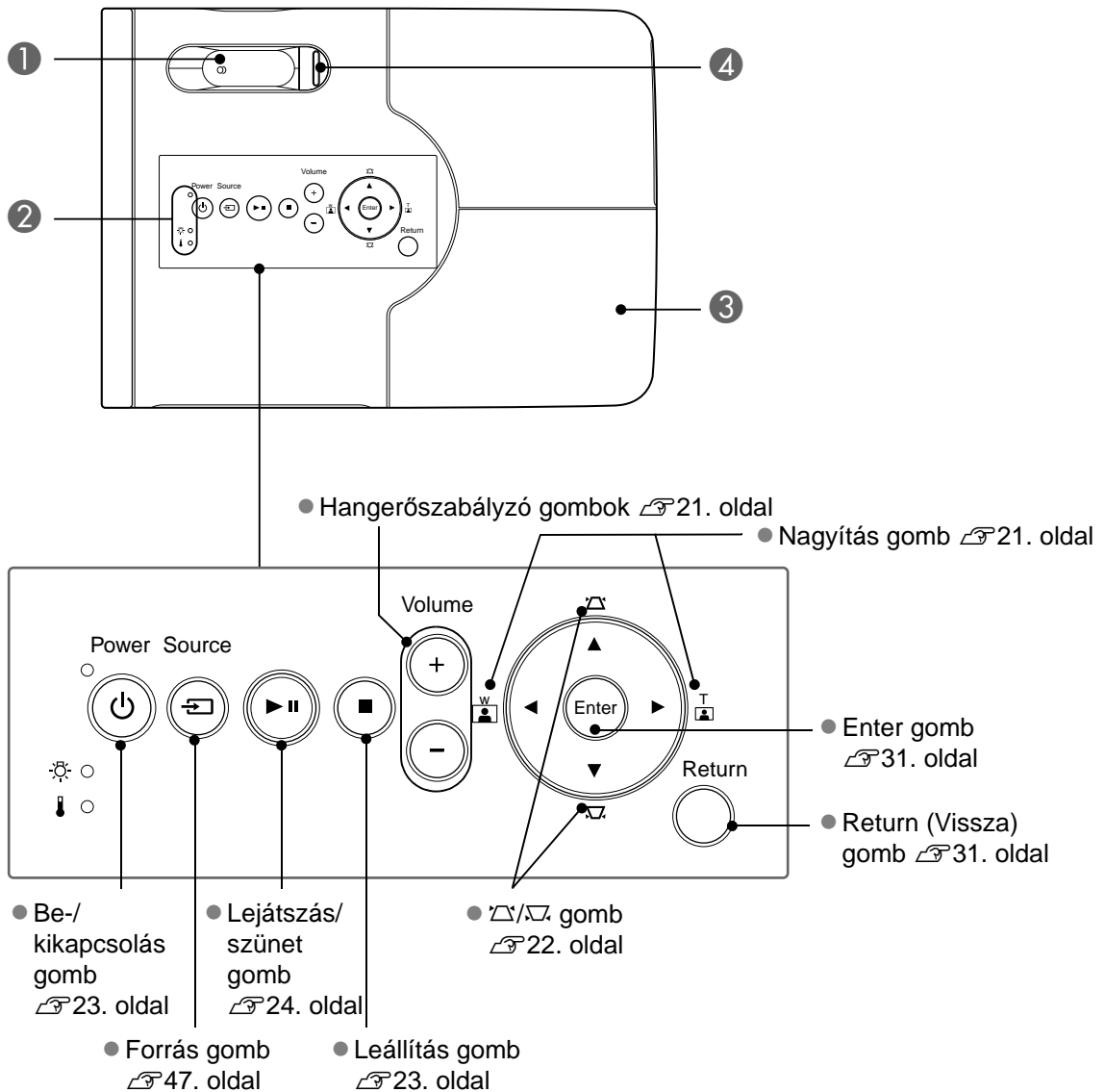
Név	Funkció
1 Csúsztassa el a lencsekupakot	Csúsztassa el a lencsekupakot, hogy megvédje a lencsét, amíg az egység használaton kívül van. Vetítés közben teljesen leállíthatja a vetítést, ha a lencsekupakot teljesen lezárja. Azonban 30 perc után a rendszer automatikusan kikapcsolja a lámpaegységet. ↗ 19. oldal
2 Lemezjelző	Zöld színben világít, ha lemezt helyez be a lemeznyílásba. ↗ 20. oldal
3 Kiadás gomb	Nyomja meg ezt a gombot lemez eltávolításához a lemeznyílásból. ↗ 23. oldal
4 Távvezérlő vételi területe	Jelet vesz a távirányítótól. ↗ 17. oldal
5 Lemeznyílás	Helyezze be a lejátszani kívánt lemezt. ↗ 20. oldal
6 Láb	A vetítőlencse oldalán található láb elforgatással húzható ki. A láb teljes kihúzása az egységet körülbelül öt fokkal dönti meg. ↗ 22. oldal
7 Fejhallgatóaljzat	Csatlakoztasson fejhallgatót az egységhez. ↗ 49. oldal
8 Hangszórók	Balra és jobbra helyezett; támogatja a virtuális térhatású hangrendszert. ↗ 50. oldal
9 Légbeömlő nyílás	Hűtőlevegőt juttat az egységbe. Ha a por összegyűlik a légbeömlő nyílásnál, a kivetítő belső hőmérséklete megemelkedik, ami működési problémákhoz és az optikai egység élettartamának csökkenéséhez vezethet. Rendszeresen tisztítsa. ↗ 64. oldal
10 Fogantyú	Az egységet mozgatáskor a fogantyúnál fogja. ↗ 9. oldal
11 Vetítőlencse	Kivetít egy képet.

Rear (Hátlap)



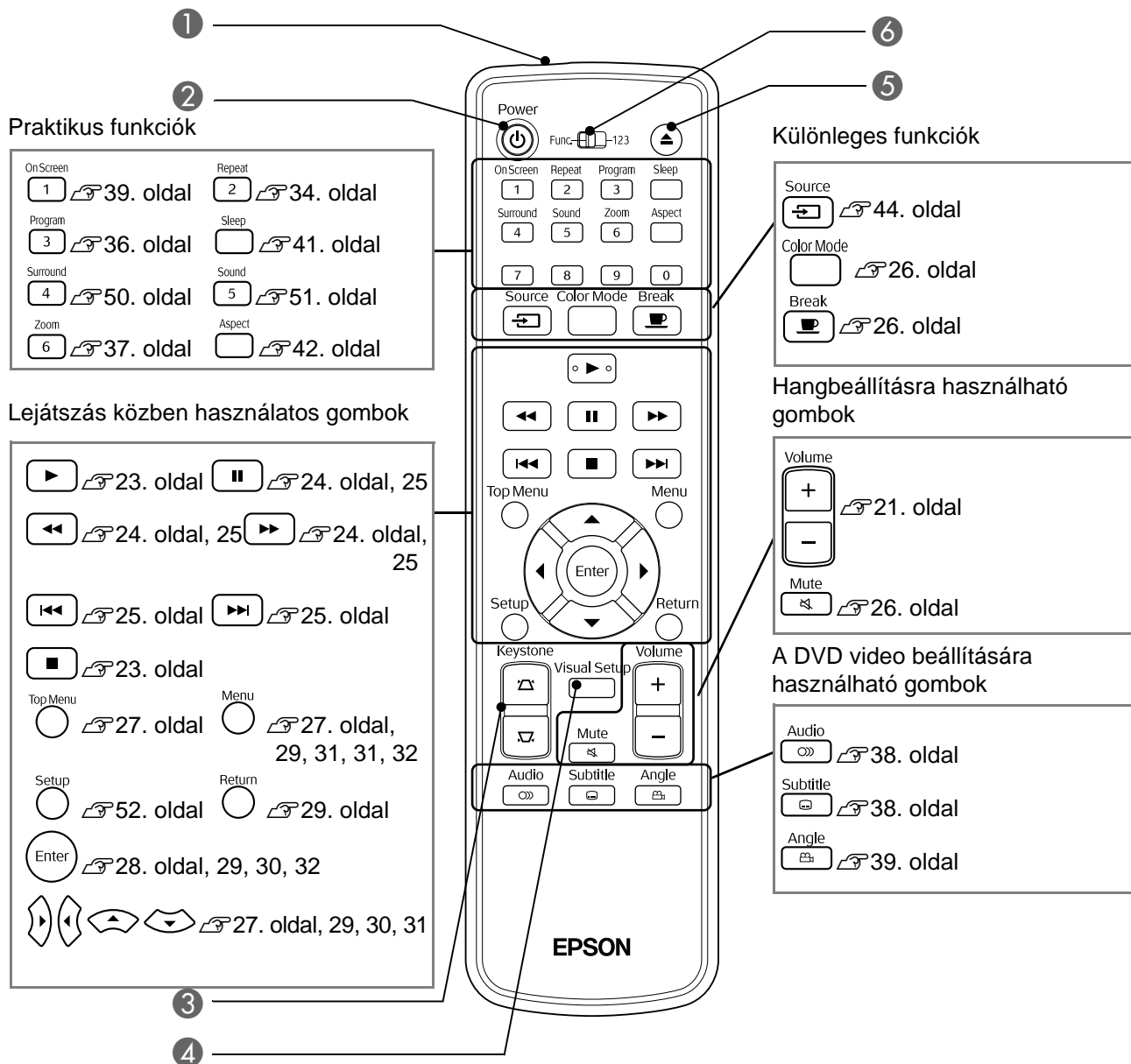
Név	Funkció
1 Számítógép-bemenet aljzat	Számítógép RGB-kimenet portjához csatlakoztatható. ☞ 46. oldal
2 Komponens bemeneti port	Egy videoeszköz szokásos komponens (YCbCr vagy YPbPr) portjához csatlakoztatható. ☞ 46. oldal
3 Videobemeneti aljzat	Egy videoeszköz szokásos képkimeneti aljzatához csatlakoztatható. ☞ 45. oldal
4 Audió bemenet port	Egy videoeszköz vagy számítógép audiókimeneti aljzatához csatlakoztatható. ☞ 45. oldal, 46
5 Tápellátási csatlakozónyílás	Csatlakoztassa a tápkábelt. ☞ 19. oldal
6 Digitális koaxiális audio kimenet	Digitális koaxiális bemeneti aljzattal rendelkező audio eszközhöz csatlakoztatható. ☞ 50. oldal
7 USB-port	USB 1.1-alapú USB-memóriát vagy multi kártyaolvasót csatlakoztathat MP3/WMA, JPEG, DivX [®] és egyéb formátumú tárolók lejátszásához. ☞ 30. oldal
8 Biztonsági nyílás (K)	Támogatja a Kensington mikro rendszerű biztonsági rendszerét. Részletekért látogassa meg a Kensington weboldalát a következő címen: http://www.kensington.com/ .
9 Távvezérlő vételi területe	Jelet vesz a távirányítótól. ☞ 17. oldal
10 Hangszórók	Balra és jobbra helyezett; támogatja a virtuális térhatású hangrendszert. ☞ 50. oldal
11 Légkifújó nyílás	Az egység hűtéskor használt levegőkimenete.
⚠ Vigyázat	
Ne torlaszolja el a légkifújó nyílásokat, és közvetlenül vetítés után vagy vetítés közben ne nyúljon a légkifújó nyíláshoz, mert az felforrósodik.	
12 Tárolóláb	Akkor használt, ha az egységet álló pozícióba helyezi. Ha az egységet felállított helyzetben tárolja, helyezze stabil felületre, a tárolólábbal lefele. Győződjön meg róla, hogy az egységet az egységgel szállított tárolódobozba helyezi, elkerülve a por bejutását a légbeömlő nyílásba.

Felülre



Név	Funkció
1 Fókusz gyűrű	A kép élesítéséhez mozgassa balra vagy jobbra. ↗ 21. oldal
2 Állapotjelző	Ha az egységgel probléma lép fel, az állapotjelző villogással vagy világítással jelzi a problémát. ↗ 60. oldal
3 Lámpafedél	A lámpa cseréjekor nyissa ki a fedelet, és helyezze vissza a lámpát. ↗ 67. oldal
4 Lencsevédő gomb	Csúsztassa el a tartót a lencsekupak megnyitásához vagy bezárásához. ↗ 19. oldal

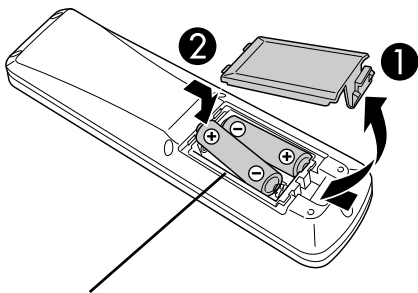
Távirányító



Név	Funkció
1 Távvezérlő adóterülete	Távirányító jeleket sugároz 17. oldal
2	Bekapcsolja vagy kikapcsolja az egységet. 23. oldal
3	A kép trapéztorzításának javítása négyzetté vagy négyszögletessé. 22. oldal
4	Megjeleníti vagy bezárja a vetítés beállítását és a kilépési menüt. 57. oldal
5	Nyomja meg ezt a gombot lemez eltávolításához a lemeznílásból. 23. oldal
6 Funkció/szám váltókapcsoló	Átvált a használni kívánt funkciók és számok között. Csúsztassa a kapcsolót a Funkció helyzetbe funkciók használatához. 27. oldal

A távvezérlő előkészítése

Az elemek behelyezése



⚠ Vigyázat

Az elemtartó belsejében a (+) és a (-) jel utal arra, hogy milyen állásban kell behelyezni az elemeket.

A készülék megvásárlásakor nincsenek benne a távvezérlőben az elemek. A távvezérlő használata előtt be kell helyezni a készülékhez mellékelt elemeket.

- 1 Nyomja be a távvezérlő hátoldalán levő reteszt, majd emelje felfelé.
- 2 Helyezze be az elemeket. Ügyeljen a megfelelő polaritásra.
- 3 Zárja be az elemtartó fedelét.

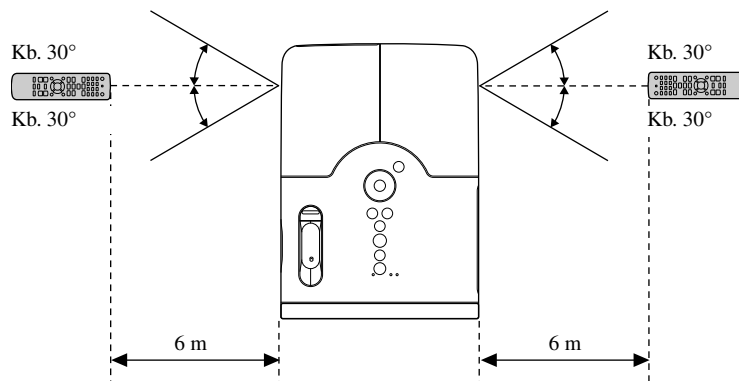


Tipp

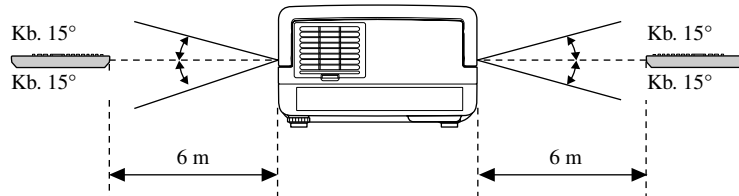
Az elemek kimerülését és a csere szükségességét jelzi, ha nő a távvezérlő válaszüzeje, vagy ha távvezérlő hosszabb ideig tartó használat után nem működik. Tartson készenlétben két alkáli (mangán) AA-méretű elemet.

A távvezérlő hatósugara

Működési tartomány (vízszintes)



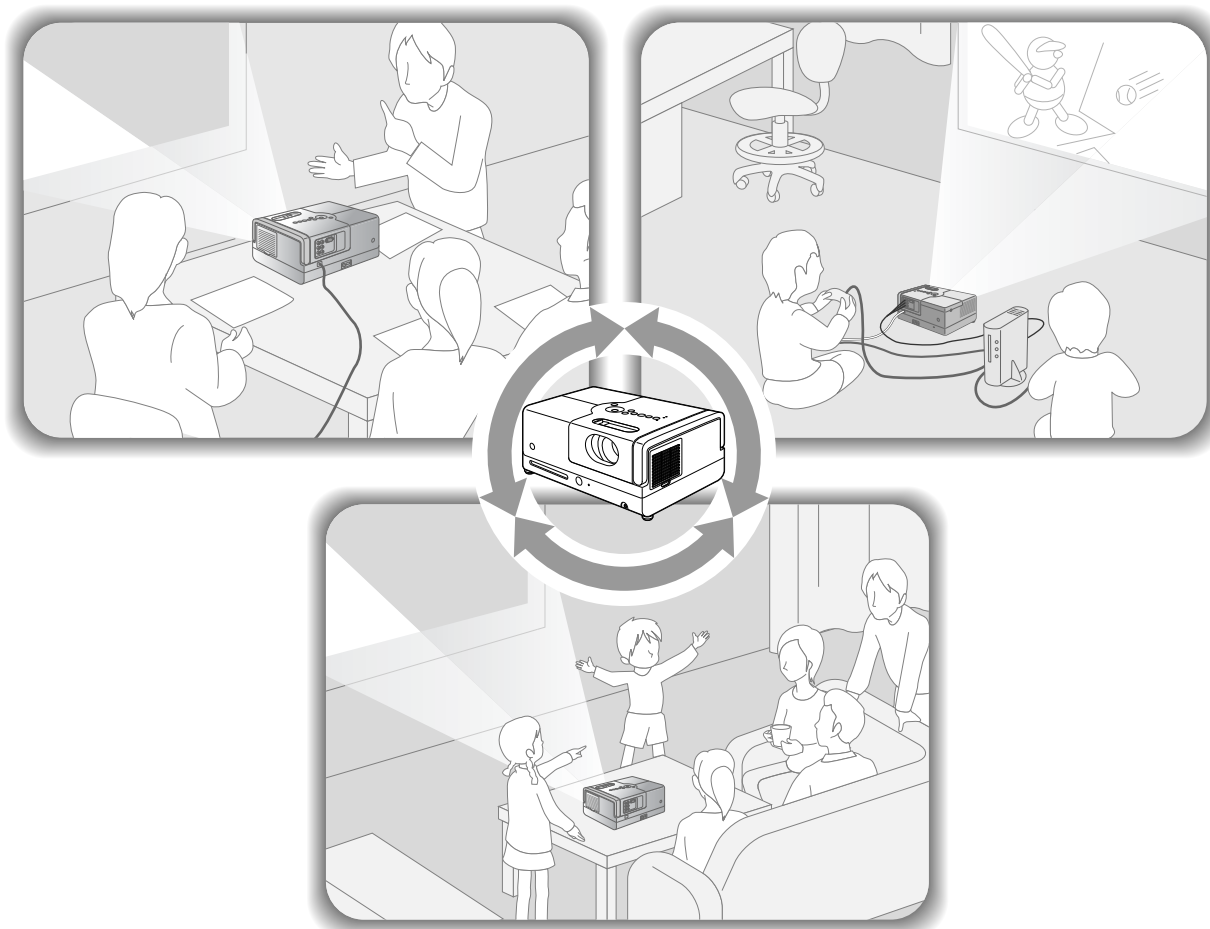
Működési tartomány (függőleges)



Tipp

Akadályozza meg, hogy közvetlen napfény vagy fluoreszcens fény érje a készüléket a távvezérlő fényének vételére szolgáló területet. Ellenkező esetben lehet, hogy a készülék nem tudja venni a távvezérlő jeleit.

Első lépések



Lejátszás

Nincs szükség bonyolult csatlakozásokra. Nem szükséges kiválasztania a televízió típusát vagy módosítania a bemenetet.

A következő négy egyszerű lépés után azonnal vetítvásznon nézheti DVD lemezei tartalmát.

A szabványos hangszórók támogatják a virtuális térhatású rendszert, és valódi sztereó térhatást érhet el a bal és a jobb hangszórók használatával.

Helyezze el a
készüléket a
vetítvásznon előtt.
☞ 19. oldal

Csatlakoztassa
a tápkábelt.
☞ 19. oldal

Indítsa el
egy lemez
lejátszását.
☞ 20. oldal

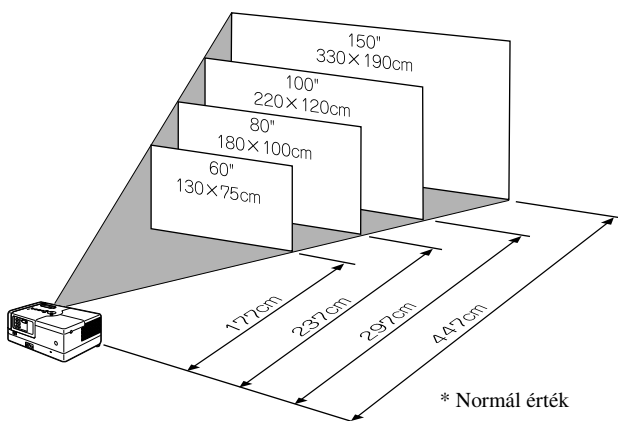
Állítsa be a vetített
kép pozícióját és
méretét, valamint
a hangerőt.
☞ 21. oldal

Üzembe helyezés

A vetítés távolsága és a vetített kép mérete

- 1 Úgy helyezze el a készüléket, hogy optimális méretű képet vetítsen a vászonra.

Ha például 16:9-es képarányt és 80" típusú széles vásznat használ, helyezze az egységet körülbelül 237 cm-re a vászontól.

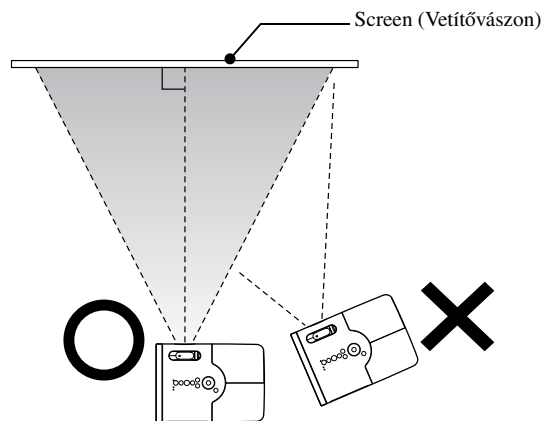


Minél messzebb van a készülék a vászontól, annál nagyobb lesz a vetített kép.

Részletes adatok a vetítési távolságról:

70. oldal

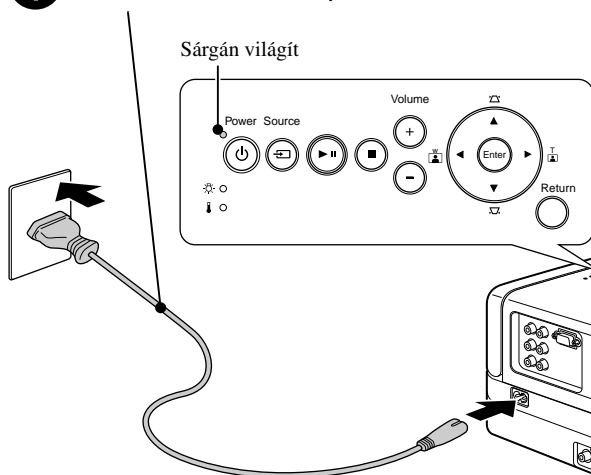
- 2 A készüléket a vetítővászonral párhuzamosan kell elhelyezni.



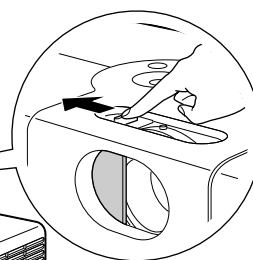
Ha a készülék nem párhuzamos a vetítővászonral, a vetített kép trapéz alakban torzul.

Hálózati kábel csatlakoztatása

- 1 Csatlakoztassa a tápkábelt.



- 2 Nyissa fel a lencsefedelelet



Lemezlejátszás

Egy lemez lejátszása és tartalmának levetítése



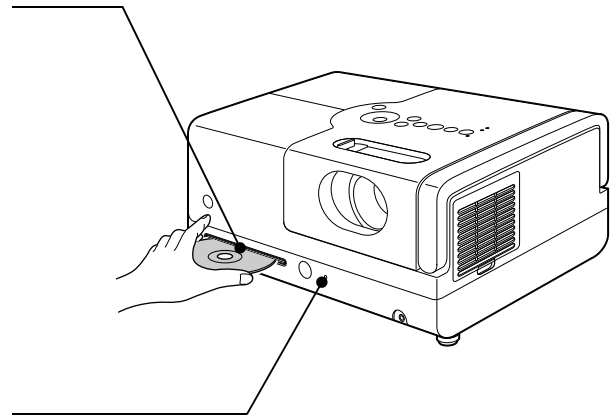
- 1 Helyezze a lemezt a lemeznyílásba a címkés résszel felfele.

Ha kétoldalas lemezt használ, a lejátszani kívánt oldalnak kell felül lennie.

8 cm-es lemezt a lemeznyílás középső részére helyezzen.

Egy sípolás hallatszik, és bekapcsolódik a készülék.

Ha behelyezi a lemezt, a Lemez kijelző zöld színben világít.



- 2 A lejátszás elindul.

A vetítőlámpa automatikusan bekapcsol, és a vetítés elkezdődik. Körülbelül 30 másodpercre van szükség, amíg a lámpa kigyulladás után a kép megfelelő fényerővel jelenik meg.

Amikor megjelenik a menü:

DVD Video ↗ 27. oldal

Video CD ↗ 28. oldal

MP3/WMA **DivX** ↗ 30. oldal



Tipp

Ha az egységet nagy magasságon, vagyis 1 500 m tengerszint feletti magasságon használja, a „Nagy magasság” módot állítsa a „Be” lehetőségre.

↗ 58. oldal

⚠ Vigyázat

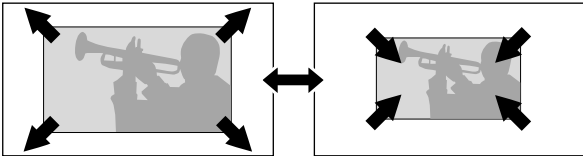
A készülék bekapcsolása után soha ne nézzen bele a lencsébe.

Zárja le a lencsefedeleket, mielőtt lemezt helyezne be vagy távolítana el.

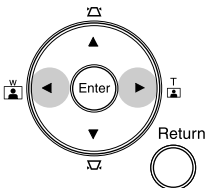
A vetített kép pozíciójának és hangerejének a beállítása

Állítsa be a hangerőt és a vetített képet.

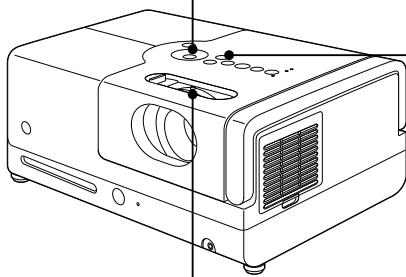
A vetítési méret finombeállítása (Nagyítás gomb)



Ha növelni szeretné a méretet, fordítsa a „W” irányába.

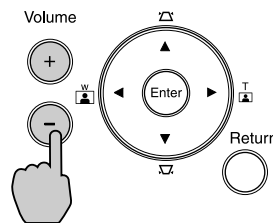


Ha növelni szeretné a méretet, fordítsa a „T” irányába.

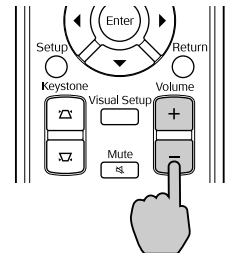


Hangerőszabályzás (Hangerő)

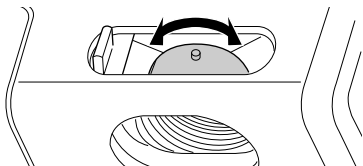
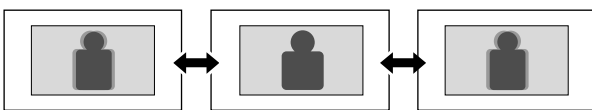
A fő egység használatával



A távvezérlővel

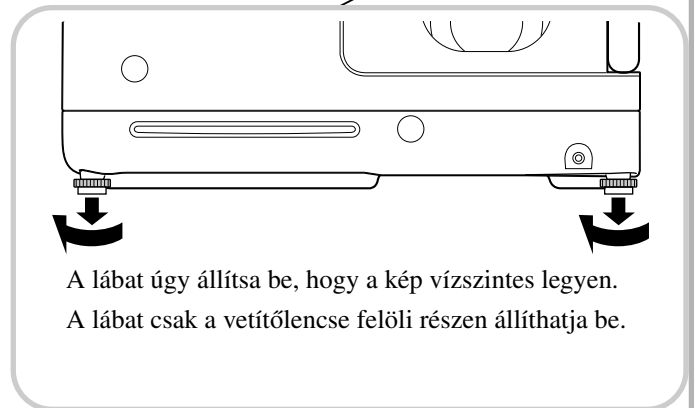
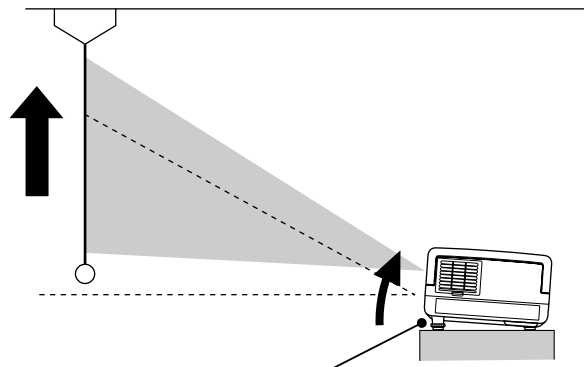


Fókuszálás (Fókusz gyűrű)



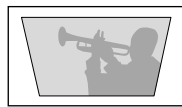
A kép trapéztorzításának javítása (Trapéztorzítás)

A kivetített kép pozíciójának felemeléséhez a vásznon, elforgatással húzza ki az elülső állítható lábat.

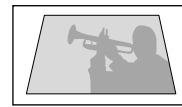


Ha kihúzza a lábat, és megdönti az egységet, a képen trapéztorzítás jelenik meg. Korrigálja a trapéztorzítást a következők szerint:

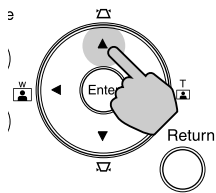
Ha a kép felső része széles



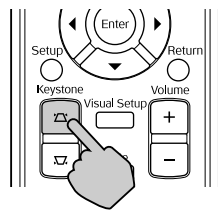
Ha a kép alja széles



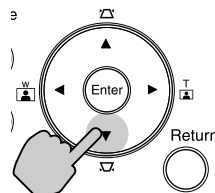
A fő egység beállítása



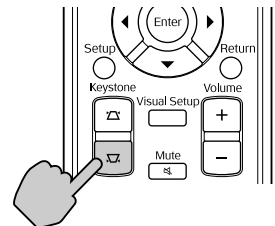
A távvezérlővel



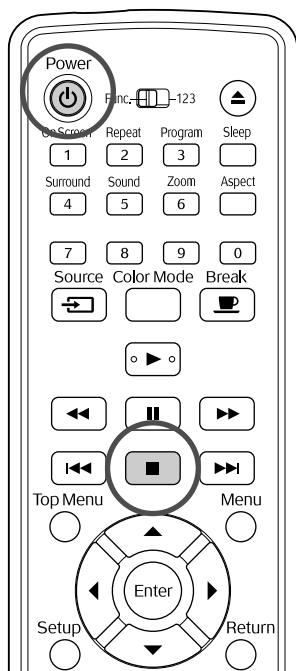
A fő egység beállítása



A távvezérlővel





Ha az egység 15 fokban megdöntött felfele vagy lefele, javíthat a kép trapéztorzításán. Azonban a fókuszlás problémába ütközhet, ha a döntési szög értéke magas.








A lejátszás leállítása



Nyomja meg a  gombot.



DVD Video **Video CD** **Audio CD** **DIVX** Ha a leállítást követően megnyomja a  gombot, a lejátszás ott folytatódik, ahol előzőleg abbamaradt (folytatás).


Megjegyzés a lejátszás folytatásával kapcsolatosan

- 10 korábban játszott lemez lejátszását folytathatja, még akkor is, ha közben más lemezt helyezett be.
- Ha megnyomja a  gombot, miközben a „Betöltés” megjelenik a képernyőn, a rendszer megjeleníti a „Lejátszás folytatása” feliratot, és a lemez lejátszása a legutolsó leállítástól folytatódik.
- Vegye figyelembe, hogy a lejátszás folytatása funkciót visszavonja a rendszer, ha megnyomja a  gombot a kikapcsoláshoz, vagy kétszer megnyomja a  gombot.
- Nem folytathatja a lejátszást olyan lemez esetén, amelynek a jelölése **MP3/WMA** **JPEG** a Fájllistán és a VR-formázott **DVD Video** részen.
- Ha a lemez nem támogatja a lejátszás folytatását, a képernyőn megjelenik az  ikon, ha megnyomja a  gombot.

- Programozott lejátszás esetén nem használhatja a lejátszás folytatása funkciót.
- Előfordulhat, hogy a lejátszás nem teljesen pontosan onnan folytatódik, ahol leállították.
- A leállítás helyén túlmenően a szinkronnyelvet, a felirat nyelvét és a kameraállást is megjegyzi a készülék.
- Ha a lejátszást a lemezmenü megjelenítése közben állítja le, a lejátszás folytatása nem mindig lesz sikeres.

A készülék kikapcsolása

- 1 Ha lejátszott egy lemezt, nyomja meg a  gombot a lemez eltávolításához a nyílásból.
- 2 Nyomja meg a  gombot.
- 3 Ha be volt kapcsolva a lámpa, kikapcsolódik, és a készülék Áramellátás jelzőfénye narancssárgán kezd villogni (a lehűlés ideje alatt).
- 4 A készülék két sípolással jelzi, amikor befejeződik a lehűlés. Húzza ki a tápkábelt az elektromos aljzatból.

Ha csak a  gombbal kapcsolja ki a készüléket, az továbbra is fogyaszt áramot.

- 5 Zárja le a lencsefedeleket.

Amikor nem használja az egységet, legyen a lencsén a védősapka, hogy megóvja a szennyeződéstől és a sérüléstől.



Tipp

Az Áramellátás jelzőfénye narancssárgán villog, jelezve, hogy a belső lámpahűtő funkció (lehűlés) folyamatban van. A távirányítón és a fő egységen található gombok a lehűlés közben nem működnek (kb. 5 másodperc).

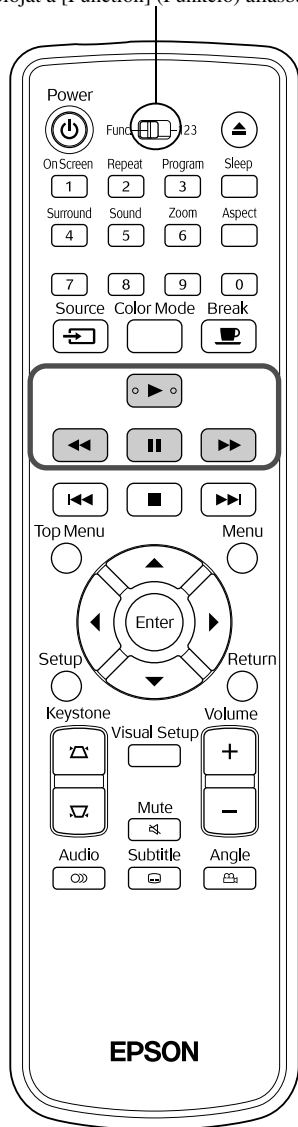
Vigyázat!

A lehűlés alatt ne húzza ki a tápkábelt a fali aljzatból. Ellenkező esetben a lámpa élettartama csökkenhet.

Alapvető lejátszási műveletek


Ettől kezdve a műveletek elsősorban a távirányító gombjainak használata alapján leírtak. Ugyanazt az eredményt éri el, ha az egység vezérlőpanelén az azonos jelölésű gombokat használja.


A műveletek végrehajtása előtt állítsa át a távirányító kapcsolóját a [Function] (Funkció) állásba.





Szünet



Lejátszás közben nyomja meg a  gombot.



- Nyomja meg a  gombot a kezelőpanelen.


A  gomb egyes megnyomásával a rendszer szünetelteti és újratekinti a lejátszást.

- Ha folytatni szeretné a lejátszást, nyomja meg a  gombot.

Keresés előre/hátrafelé



Nyomja meg lejátszás közben a  vagy a  gombot.

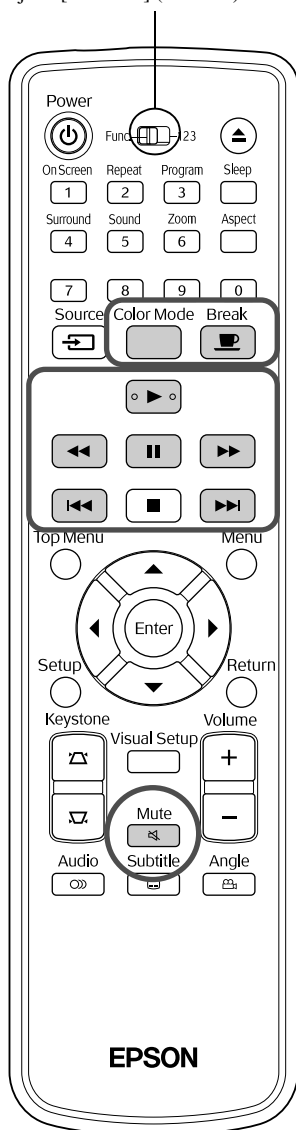
- Az előre- és a hátrafelé keresés ötféle sebességgel végezhető. A keresés sebessége a gombok minden megnyomására módosul.
- A normál lejátszáshoz a  gomb megnyomásával térhet vissza.



Tipp

A használt lemeztől függően a hang az előre/vissza keresés közben nem mindig hallható.

A műveletek végrehajtása előtt állítsa át a távirányító kapcsolóját a [Function] (Funkció) állásba.



Átugrás



Nyomja meg a vagy a gombot lejátszás közben, vagy ha szünetel a lejátszás.

DVD Video **Video CD** **Audio CD** Ha fejezet/szám

lejátszása közben egyszer megnyomja a gombot, a lejátszás az éppen lejátszott fejezet vagy szám elejére ugrik. Ezt követően a lejátszás mindig visszatér a korábbi fejezetre/számra, ha megnyomja a gombot. Ezt követően a lejátszás mindig visszatér a korábbi fejezetre/számra, ha megnyomja a gombot.



Tipp

- Ha egyszer megnyomja a / gombot szüneteltetett **DVD Video** **DivX** lemez közben, a rendszer az előző fejezetet (fájlt) vagy a következő fejezetet (fájlt) játssza le.

Képkockánkénti léptetés



Nyomja meg a gombot, amikor szünetel a lejátszás.

- A minden megnyomására egy kockával továbblép a kép. A készülék nem tud képkockánként visszafelé lépegetni.
- A normál lejátszás folytatásához nyomja meg a gombot.

Lassított lejátszás




1 Nyomja meg a gombot ott, ahonnan kezdve lassítva szeretné lejátszani a felvételt a kép szüneteltetése érdekében.


2 Nyomja meg a gombot.




- Négyféle lejátszási sebesség érhető el. A sebesség a minden megnyomására változik.
- **DVD Video** lejátszása közben lassú lejátszásos áttekintést hajthat végre ha megnyomja a gombot. Négyféle visszafelé haladási sebesség érhető el. A sebesség a minden megnyomására változik.
- A normál lejátszáshoz a gomb megnyomásával térhet vissza.
- Lassított lejátszás közben a hang nem hallható.

A projektor fényének átmeneti használata megvilágításra (Break) (Megszakítás)



A megszakítási funkció például akkor hasznos, ha egy film közepén fel szeretne állni, meg szeretné kínálni itallal vagy étellel a társaságot stb. A  gomb megnyomásával megszakíthatja a lejátszást arra az időre, amíg feláll, hogy felkapcsolja a szobában a világítást.

Lejátszás közben nyomja meg a  gombot.

- A vetítő lámpája égve marad, a vetített kép azonban eltűnik. A kép alsó sarkában a  jel villog.
- Ha az egység megszakítás módban van, és nem hajtanak végre műveletet, a képernyő körülbelül 5 perc után elsötétül. Ezt követően körülbelül 30 perc után az egység automatikusan kikapcsol.
- Nyomja meg a  gombot a visszatéréshez a megszakítás gomb megnyomása előtti állapothoz. Ha a készülék kikapcsolt, nyomja meg a  gombot a bekapcsoláshoz.



Tipp


- Ha a lemez menüje látható, nem hajthatók végre a műveletek.
- Ha bármelyik következő gombot megnyomja, megszűnik a megszakítási üzemmód, és a készülék végrehajtja a megnyomott gombnak megfelelő műveletet.



Színmód



Kiválaszthatja a szoba megvilágításának és egyéb viszonyainak megfelelő képminőséget.

1 Nyomja meg a  gombot.

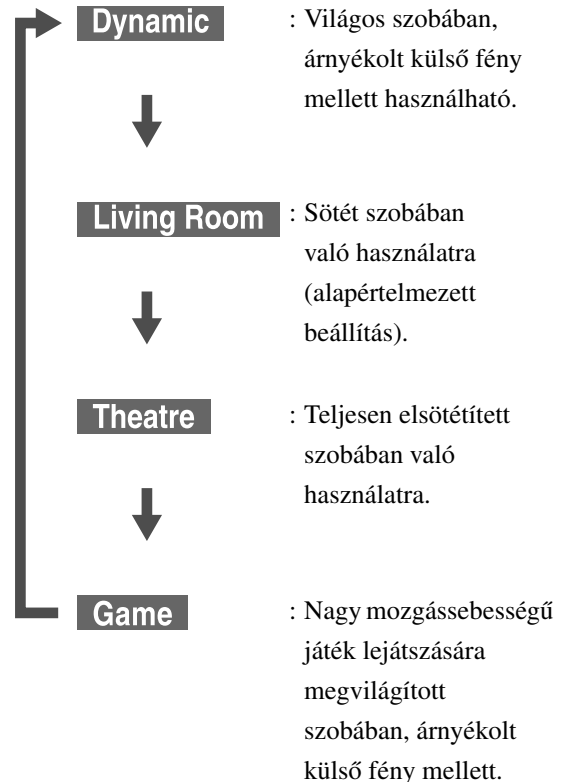
Megjelenik a vetítőlámpán a jelenleg érvényben levő színmód.




2 Miközben a színmód neve látható,


nyomogassa a  gombot, amíg meg nem jelenik a kívánt színmód neve.

Pár másodperc elteltével eltűnik a színmód neve, és megváltozik a kép minősége.

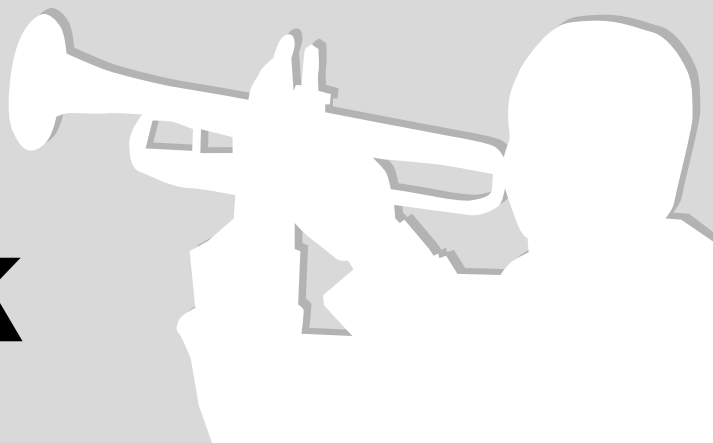


Mute (Elnémítás)

Lejátszás közben nyomja meg a  gombot.

- Elhallgatnak a hangszórók és a fejhallgató.
- A normál lejátszáshoz a  gomb megnyomásával térhet vissza. A korábbi hangerő akkor is visszaáll, ha az egységet ismét bekapcsolja.

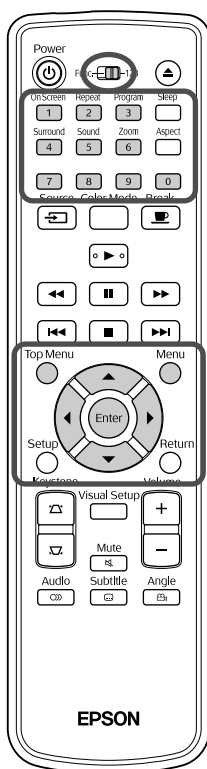
Speciális műveletek



Speciális lejátszási műveletek

Lejátszás egy DVD lemez menüjéből


DVD
Video



A **DVD Video** lemezek egy része saját menürendszert is tartalmaz, a következőknek megfelelően.

- **Gyökérmény:** Ha többféle műsor (kép és hang) van a lemezre rögzítve, ez az integrált lemezinformáció jelenik meg.
- **Menü:** Egy műorszám saját lejátszási adatai (a fejezetek, a kameraállítás, a hangszív és a felirat kiválasztására módosító menük) jelennek meg.

1 Nyomja meg lejátszás közben a **Top Menu** vagy a **Menu** gombot.

2 A  gombok segítségével válassza ki azt az elemet, amelyet meg szeretne tekinteni.

Magukkal a számgombokkal is megadhatja a műsor vagy a fejezet számát.

A számgombokkal

Ha a funkció-szám váltókapcsoló az [1 2 3] állásban van, nyomja meg a következő gombokat.

Példa:

5: **5**

10: **1** → **0**

15: **1** → **5**


20: **2** → **0**

Amikor megadta a számokat, állítsa vissza a funkció-szám váltókapcsolót a [Function] (Funkció) állásba.

3 Nyomja meg a gombot.

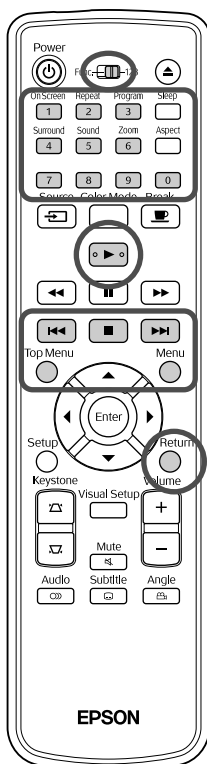


Tipp

- Vannak lemezek, amelyek nem tartalmaznak menüt. Ha nincs menü a lemezen, nem hajthatók végre ezek a műveletek.
- A lemeztől függően megtörténhet, hogy automatikusan, az  gomb megnyomása nélkül elkezdődik a lejátszás.

Lejátszás egy Video CD lemez menüjéből

Video
CD



Lejátszhat egy **Video CD** lemezt, ha kiválasztja a kívánt fejezetet az alábbi két menü egyikéből.

• **PBC (Playback control) (Lejátszásvezérlés) funkció:** Ha olyan video CD lemezt helyeznek a készülékbe, amelynek borítóján vagy magán a lemezen a „PBC (playback control) enabled PBC” (lejátszásvezérlésre alkalmas) felirat szerepel, egy menüképernyő jelenik meg. Ebből a menüből interaktív módon kiválasztható a megjeleníteni kívánt jelenet vagy információ.

• **Előnézet funkció:** Kiválaszthatja a kívánt számot vagy jelenetet, és lejátszhatja őket az alábbi három formátum egyikében.

Tömör tálcá: Egymást követően lejátszza az egyes számok első három vagy négy másodpercét. Egyetlen képernyő-oldalon hat sáv látható.

Lemezintervallum: A teljes lemezidőt a rendszer elosztja hattal, és lejátszza az egyes intervallumok első három vagy négy másodpercét. Egyetlen képernyő-oldalon hat kép látható.

Számintervallum: Egy szám lejátszásakor a számot a rendszer elosztja hattal, és lejátszza az egyes intervallumok első három vagy négy másodpercét. Egyetlen képernyő-oldalon hat kép látható.



Lejátszás a PBC (lejátszásvezérlési) funkcióval

1 Egy, a PBC funkcióval ellátott video CD lejátszása alkalmával a következő menü jelenik meg.





2 Válassza ki a   vagy a számgombok segítségével azt, amit látni szeretne.  27. oldal

A készülék lejátszza a kiválasztott műsort.



Váltás a menüképernyő előző vagy következő oldalára
Miközben a menüképernyő látható, nyomja meg a  /  gombot.


A menüképernyő megjelenítése lejátszás közben

A  gomb minden megnyomására a menü egy lépéssel visszalép.
Nyomogassa a  gombot, amíg meg nem jelenik a menü.


A PBC Menü képernyő megjelenítése

Amint megjeleníti a lejátszási információt vagy az előnézeti képernyőt, a rendszer visszavonja a PBC-módot.


A PBC-menü ismételt behívásához lejátszás közben, állítsa le a lejátszást a  kétszer történő lenyomásával. Majd nyomja meg a  gombot.




Ha a beállítások menüben az „Egyéb” lehetőséget választja, és a „PBC” elemet a „Ki” lehetőségre állítja, a lemezt a rendszer közvetlenül, a menüképernyő megjelenítése nélkül játssza le. A PBC beállítása alapértelmezésben „Be”.  54. oldal

Lejátszás az Előnézet funkció használatával




- 1 Ha megnyomja a  gombot video CD lejátszása közben, a következő Előnézet menü jelenik meg.








- Leállított egység mellett a  gomb megnyomásával a Tömörtálca és a Lemezintervallum lehetőséget is használhatja.

- 2 A   gomb megnyomásával válasszon ki egy elemet, és nyomja meg az  gombot.



- Ha egy lemez hat vagy több számot tartalmaz, nyomja meg a   gombot a következő vagy az előző oldal megjelenítéséhez Tömörtálca kiválasztása mellett.
- Az eredeti menühöz a „Menü” kiválasztásával és az  megnyomásával térhet vissza.
- Az Előnézet menüből a „Kilépés” kiválasztásával és az megnyomásával léphet ki.

3 Válassza ki a megtekinteni kívánt számot

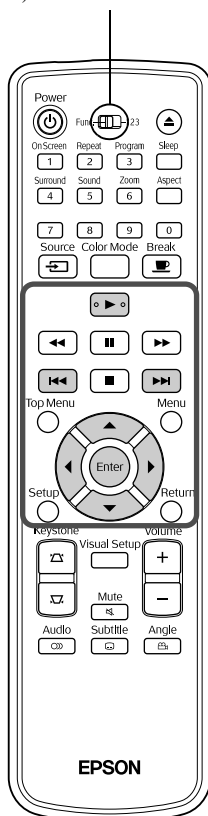
a     gombokkal, és nyomja meg az  gombot.

A rendszer lejátssza a kiválasztott számot.

JPEG, MP3/WMA és DivX[®] lejátszás



A műveletek végrehajtása előtt állítsa át a távirányító kapcsolóját a [Function] (Funkció) állásba.





Bár a lemezen és az USB-tárolóeszközön található **JPEG**, **MP3/WMA** vagy **DivX** fájlok lejátszása a Fájllistából történő kiválasztással történik, a funkció a fájlról függően változik, az alábbiak szerint.




- Ha **JPEG** mappát választott ki, a mappában található JPEG-fájlokat a rendszer Diavetítésben játssza le. Ha a mappában fájlt választott ki, a mappában található JPEG-fájlokat a rendszer a kiválasztott fájlal kezdve Diavetítésben játssza le.
- A **MP3/WMA** fájlok lejátszása az első fájlról kezdve automatikusan történik. Ha egy másik fájlt szeretne lejátszani, válasszon ki egy fájlt a megjelenített Fájllistából.



Ha a lemeznyílásba Kodak Picture CD vagy FUJICOLOR CD lemezt helyez be, a rendszer automatikusan elkezd a Diavetítést.


- 1 Ha **JPEG**, **MP3/WMA** vagy **DivX** fájlokat tartalmazó lemezt vagy USB-tárolóeszközt játszik le, a következő Fájllista jelenik meg.




- 2 Válasszon ki egy mappát vagy egy fájlt a   használatával.

- A Fájllista megjelenésekor lépjen a következő vagy az előző oldalra a   használatával. Az első oldalon a  gomb nem használható, és fordítva.


3 A lejátszás elkezdéséhez nyomja meg a  vagy  gombot.

Ha **JPEG**, **MP3/WMA**, Kodak Picture CD vagy FUJICOLOR CD lejátszása közben megnyomja a  gombot, a kijelző visszatér a Fájllistához.







- A **DivX** megjelenítése közben visszatérhet a Fájllistához, ha megnyomja kétszer a  gombot.



Tipp






- Ha a beállítások menüben az „Egyéb” lehetőséget választja, és az „MP3/JPEG keresés” beállítása „Menü nélkül”, a rendszer az összes MP3, WMA, JPEG és DivX. fájlt listázza. A „Menüvel” beállítás alapértelmezett.  54. oldal
- Az MP3/WMA ID3-címke támogatott. Az albumnév, előadónév és számnév (ha beállított) a Fájllista jobb oldalán (csak az alfanumerikus karakterek támogatottak) jelenik meg.

Diavetítés lejátszási művelet

- A kép átváltási időköze a kiválasztott kép méretétől függ.
- A Diavetítés akkor fejeződik be, ha a rendszer a mappában található összes JPEG-képet kivetítette.
- A képet a  gomb megnyomásával forgathatja el.
- Egy kép felső vagy alsó részét a  gomb megnyomásával fordíthatja át.
- Egy kép jobb vagy bal oldalát a  gomb megnyomásával fordíthatja át.
- Ha Diavetítés lejátszása közben megnyomja a  gombot, a rendszer visszavonja a diavetítést, és miniatűr képek listáját jeleníti meg.
- Ha Diavetítés lejátszása közben megnyomja a  gombot, a rendszer visszavonja a diavetítést, és miniatűr képek listáját jeleníti meg. Ha kiválasztja a kívánt JPEG-fájlt vagy mappát a listából, és megnyomja a  gombot, a diavetítés elindul.
- A progresszív JPEG-fájl elindulásához több idő szükséges, mint az alap JPEG-fájl esetén.
- Az USB-tárolóeszközön tárolt JPEG-fájlok is részei a Diavetítésnek.

Miniatűr listában végezhető műveletek



- Ha a lemez 12 vagy annál több JPEG-fájlt tartalmaz, megjelenítheti az előző vagy a következő oldalt a   segítségével.
- Ha kiválasztja a kívánt miniatűrt, és megnyomja a  gombot, a Diavetítés újrakezdődik a kiválasztott pozíciótól.
- Ha megnyomja a  gombot, megjelenik a Fájllista. Ha kiválasztja a kívánt JPEG-fájlt vagy mappát a listából, és megnyomja a  gombot, a diavetítés elindul.

A MP3/WMA hangfájlok lejátszása






Miután kiválasztotta a kívánt menüpontot, és elkezdődik a zene lejátszása, zárja le a lencsefedelelet. A vetítő lámpája kikapcsolódik, megfelelő feltételeket biztosítva a zene élvezetéhez.

A lámpa visszakapcsolásához nyissa fel a lencsefedelelet.

Párhuzamos MP3/WMA és JPEG lejátszás

Ha a lemezen MP3/WMA és JPEG fájlok vegyesen találhatóak, akkor a Diavetítést hanggal tekintheti meg.

Ha a lemeznyílásba MP3/WMA és JPEG fájlokat tartalmazó lemezt helyez, a rendszer az MP3/WMA fájlokat automatikusan lejátszsa. Ha a Fájllistában megjelenített JPEG-fájl vagy mappa kiválasztott, a Diavetítés elindul.

- A Diavetítés akkor fejeződik be, ha a rendszer a mappában található összes JPEG-képet kivetítette.
- Ha párhuzamos lejátszás közben megnyomja a  gombot, a rendszer visszavonja a diavetítést, és miniatűr képek listáját jeleníti meg. Ha kiválasztja a kívánt miniatűrt, és megnyomja a  gombot, a Diavetítés újrakezdődik a kiválasztott pozíciótól.
- Visszatérhet a Fájllistához a  gomb megnyomásával párhuzamos lejátszás közben. Kiválaszthatja a kívánt MP3/WMA fájlt, és nyomja meg a  gombot. Ezt követően ha kiválassza a Diavetítés JPEG-fájlját vagy mappáját, és megnyomja a  gombot, a kiválasztott elemeket a rendszer párhuzamosan játssza le.
- Ha az USB-tárolóeszközön MP3/WMA és JPEG fájlok vegyesen találhatóak, akkor a Diavetítést hanggal tekintheti meg.

A lejátszással kapcsolatos megjegyzések

- A felvételtől és a lemez jellemzőitől függően előfordulhat, hogy a készülék nem tudja beolvasni a lemezt, vagy hogy a lemez beolvasása hosszabb időt vesz igénybe.
- A lemez beolvasásához szükséges idő függ attól, hogy hány mappa vagy fájl van a lemezen.
- Nem biztos, hogy a Fájllista neve ugyanabban a sorrendben jelenik meg, mint a személyi számítógép képernyőjén.
- Előfordulhat, hogy a készülék a kereskedelemben kapható MP3-lemezeket a lemezen található sorrendtől eltérő sorrendben játssza le.
- Hosszabb időt vehet igénybe olyan MP3-fájlok lejátszása, amelyek képadatot tartalmaznak. Az eltelt idő megjelenítése csak a lejátszás elindulásakor kezdődik. Vannak továbbá olyan esetek is, amikor még a lejátszás elindulása után sem jelenik meg pontosan az eltelt idő.
- Megtörténhet, hogy a számítógépes képszerkesztő szoftverrel feldolgozott, szerkesztett vagy mentett fájlokat nem lehet lejátszani.

Lejátszás a fejezet vagy a szám sorszámának megadásával



Lejátszás közben vagy szüneteltetéskor úgy választhatja ki a kívánt fejezetet vagy számot, hogy megnyomja az adott elem sorszámának megfelelő számgombokat.

„A számgombokkal” 27. oldal



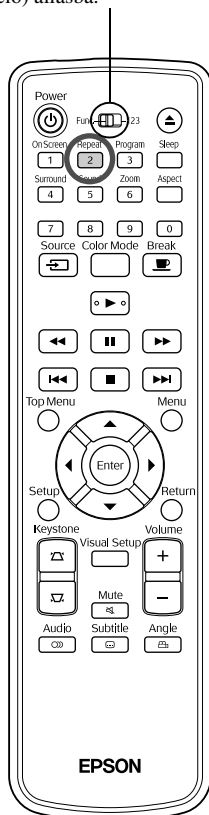
Tipp

- **Audio CD** **MP3/WMA** **JPEG** Akkor is használható, ha le van állítva a készülék.
- Vannak olyan lemezek, amelyekkel egyes műveleteket nem lehet végrehajtani.

Ismételt lejátszás és véletlenszerű lejátszás



A műveletek végrehajtása előtt állítsa át a távirányító kapcsolóját a [Function] (Funkció) állásba.



A következő táblázat bemutatja, hogy a lemez típusától függően hogyan lehet több műsor, fejezet vagy szám lejátszását megismételni.

Lejátszás közben nyomja meg a ^{Repeat} **2** gombot.

A ^{Repeat} **2** gomb minden megnyomására más ismétlési mód lép életbe; az ennek megfelelő üzemmód neve és az ikon megjelenik a vetítőképernyőn.



- A **Video CD** nem elérhető a PBC funkcióval történő lejátszás közben.

DVD Video

A vásznon látható	Funkció	Tartalom
Fejezet	Egy fejezet megismétlése	Megismétli az aktuális fejezetet.
Cím	Egy műsor megismétlése	Megismétli az aktuális címet.
Keverés	Véletlenszerű lejátszás	Véletlenszerűen játszik le címeket és fejezeteket
Kevert ismétlés	Véletlenszerű ismétlés	Véletlenszerű lejátszást ismétel. Ismétléskor a rendszer a számokat különböző sorrendben játssza le.
Ismétlés ki	Ismétlés ki	Leállítja az ismétlést vagy a véletlenszerű lejátszást.

Video CD Audio CD

A vásznon látható	Funkció	Tartalom
Szám	Egy szám megismétlése	Megismétli az aktuális számot.
Mind	A lemez ismétlése	A lemez összes számát megismétli.
Keverés	Véletlenszerű lejátszás	A lemez összes számát véletlenszerűen játssza le.
Kevert ismétlés	Véletlenszerű ismétlés	Véletlenszerű lejátszást ismétel. Ismétléskor a rendszer a számokat különböző sorrendben játssza le.
Ismétlés ki	Ismétlés ki	Leállítja az ismétlést vagy a véletlenszerű lejátszást.


(Ha a beállítások menüben az „Egyéb” kiválasztott, és ha az „MP3/JPEG keresés” beállítása „Menüvel”)

A vásznon látható	Funkció	Tartalom
Egy elem ismétlése	Fájl ismétlése	Megismétli az aktuális fájlt.
Mappa ismétlése	Mappa ismétlése	Megismétli az aktuális mappa fájljait.
Keverés	Véletlenszerű lejátszás	Véletlenszerűen játssza le a fájlokat az aktuális mappában.
Ismétlés ki	Ismétlés ki	Leállítja az ismétlést vagy a véletlenszerű lejátszást.

(Ha a beállítások menüben az „Egyéb” kiválasztott, és ha az „MP3/JPEG keresés” beállítása „Menü nélkül”)



A vásznon látható	Funkció	Tartalom
Egy elem ismétlése	Fájl ismétlése	Megismétli az aktuális fájlt.
Összes megismétlése	A lemez ismétlése	Megismétli az aktuális lemez fájljait.
Keverés	Véletlenszerű lejátszás	A lemez összes fájlját véletlenszerűen játssza le.
Ismétlés ki	Ismétlés ki	Leállítja az ismétlést vagy a véletlenszerű lejátszást.

Az ismételt lejátszás beszüntetése

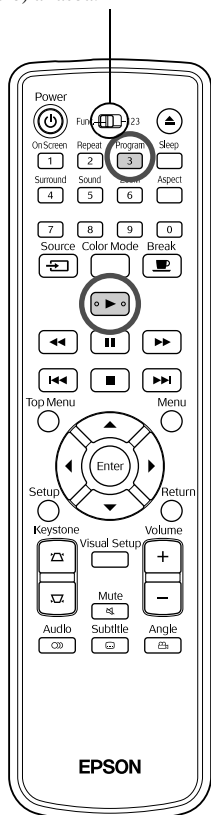
Nyomogassa a  gombot, amíg a vásznon az „Ismétlés ki” jel válik láthatóvá.



Tipp

- **DVD Video** nem engedélyezi a „Cím ismétlése” funkciót bizonyos DVD-lemezek esetén.
- A lejátszás a lejátszással kapcsolatos információs képernyőn is megismételhető.  39. oldal
- Programozott lejátszás során a  gomb nem használható.

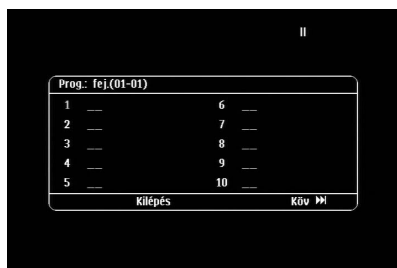
A műveletek végrehajtása előtt állítsa át a távirányító kapcsolóját a [Function] (Funkció) állásba.



Beállíthatja, hogy a készülék a kívánt sorrendben játssza le a címeket, a fejezeteket és a számokat.

1 Lejátszás vagy szünet közben nyomja meg a 3 gombot. Program

A lejátszási szakasz beállításához megjelenik a programképernyő.



2 A számgombok segítségével adja meg sorban a szám/fejezet számokat.

☞ „A számgombokkal” 27. oldal

- A gombbal mozgassa a kurzort a kívánt irányba.
- Ha a lemezen több, mint 10 szám/fejezet található, nyomja meg a gombot vagy válassza a „Tovább” elemet a képernyőn, és nyomja meg az gombot a következő képernyő megjelenítéséhez. Az előző oldal megjelenítéséhez nyomja meg a gombot vagy válassza az „Előző” elemet a képernyőn, és nyomja meg az gombot.
- Ha törölni szeretné a megadott számot vagy fejezetet, helyezze rá a mutatót, és nyomja meg az gombot.
- A programképernyő bezárásához válassza a „Kilépés” elemet a programképernyőn, és nyomja meg az gombot.

3 A lejátszási szakasz beállításakor válassza a „Start” lehetőséget a képernyőn, és nyomja meg az gombot.

- A lejátszás a beállított sorrendben kezdődik el.
- Amint a beállított lejátszás teljesen befejeződött, a lejátszás leáll.

Minden beállított elem törlése a programképernyőről

- Nyomja meg a gombot.
- Kapcsolja ki a készüléket.

Visszatérés a normál lejátszásra

Állítsa le a lejátszást, és nyomja meg a gombot.



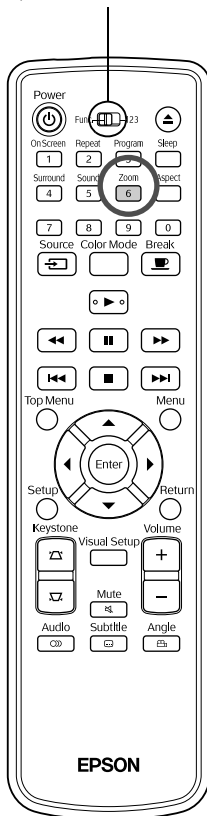
Tipp

- A programozott lejátszás legfeljebb 10 lemezhez állítható be. Ugyanígy, az egyes lemezen akár 20 számot vagy fejezetet is megadhat. A beállítások a memóriában maradnak, még akkor is, ha kicseréli a lemezt. Helyezze be a beállított lejátszási sorrendhez szükséges lemezt a lemeznylásba, nyomja meg a ^{Program} **3** gombot, és válassza a „Start” elemet a programképernyőn. A programozott lejátszás elkezdődik.
- Ha leállítja a programozott lejátszást, nem lehet onnan folytatni a lejátszást, ahol abbamaradt.
- A programozott lejátszás bizonyos lemeztípusok esetén nem használható.

Nagyítás



A műveletek végrehajtása előtt állítsa át a távirányító kapcsolóját a [Function] (Funkció) állásba.



A kivetített képet zoomolhatja (nagyítás vagy összenyomás) az egység képernyőjén. Ha a kinagyított kép mérete meghaladja a vászonét, pásztázással jelenítheti meg.

1 Lejátszás közben nyomja meg a ^{Zoom} **6** gombot.

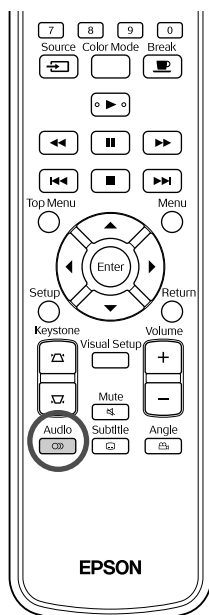
A rendszer megjeleníti a nagyítást (vagy zoom méretet).




2 Válassza ki a szükséges nagyítást a ^{Zoom} **6** gomb ismételt megnyomásával.

- **JPEG** képeket csak kinagyíthat. Nem kicsinyítheti őket.
- A kép kinagyítása után a pásztázáshoz nyomja meg a gombot.
- A visszatéréshez az eredeti mérethez, válassza az „1” vagy „100%” lehetőséget a ^{Zoom} **6** gomb ismételt megnyomásával.


A szinkronnyelv módosítása



Ha egy lemezre több hangsáv vagy nyelv van felvéve, lehetőség nyílik a kívánt hangsáv vagy nyelv kiválasztására.

1 Nyomja meg lejátszás közben a  gombot.

Az aktuális hangbeállítások megjelennek a képernyőn.

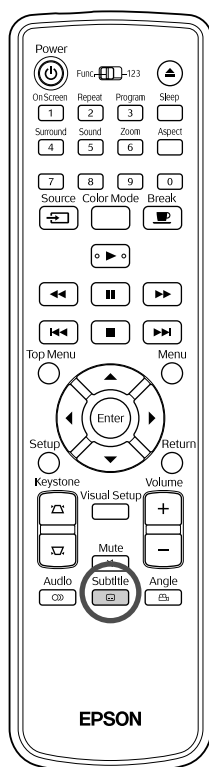
2 Válassza ki a szükséges beállításokat a  gomb ismételt megnyomásával.




Tipp

- A váltás a lejátszással kapcsolatos információs képernyőn is elvégezhető. ↗ 39. oldal
- Ha nyelvkód jelenik meg (például 6978) ↗ 55. oldal


A felirat beállítása



Ha a lemezre feliratok is vannak rögzítve, kiválasztható, hogy látható legyen-e a felirat. Ha egy lemezre többnyelvű felirat van rögzítve, ki lehet választani a kívánt nyelvű feliratot.

1 Nyomja meg lejátszás közben a  gombot.

Az aktuális feliratbeállítások megjelennek a képernyőn.

2 Válassza ki a szükséges beállításokat a  gomb ismételt megnyomásával.

- Ha az elérhető felirat nem található, megjelenik az  ikon.

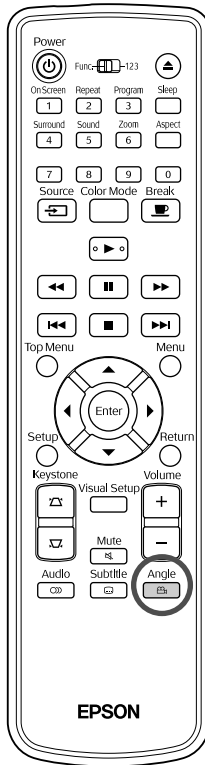


Tipp


- A váltás a lejátszással kapcsolatos információs képernyőn is elvégezhető. ↗ 39. oldal
- **DIVX** használatakor átválthat a beépített felirat és a felirattájkok között. Mindkettő 45 egybájtos karakterként jeleníthető meg (27 kétbájtos karakter) maximum két sorban. Az ezt meghaladó karakterek nem jeleníthetők meg.
A következő kiterjesztésű felirattájkok érvényesek:
„.srt”, „.smi”, „.sub”, „.ssa” és „.ass”;
A felirattájk nevének meg kell egyeznie a film fájlnevével.

A kameraállítás módosítása


DVD
Video




Olyan lemez esetében, amelyre több kameraállásból is rögzítve van a felvétel, lejátszás közben a fő kameraállás helyett kiválaszthatja a kívánt kameraállást (például a felső vagy a jobb oldali kamerát).

1 Nyomja meg lejátszás közben a  gombot.

Az aktuális kameraállás megjelenik a képernyőn.

2 Válassza ki a kívánt kameraállást a  gomb ismételt megnyomásával.



Tipp A váltás a lejátszással kapcsolatos információs képernyőn is elvégezhető.
 39. oldal

Műveletek végrehajtása a lejátszás információs képernyőn

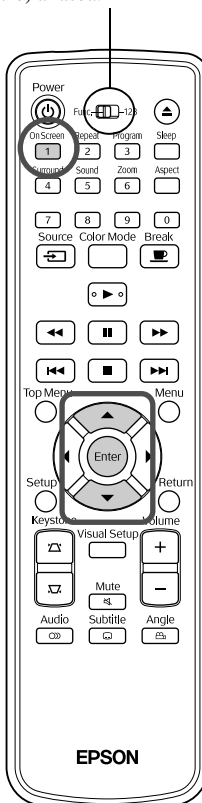
DVD
Video

Video
CD


Audio
CD

DIVX

A műveletek végrehajtása előtt állítsa át a távirányító kapcsolóját a [Function] (Funkció) állásba.








Megtekintheti az aktuális lejátszási állapotot, és módosíthatja a beállításokat, anélkül, hogy leállítaná a lejátszást.







1 Nyomja meg lejátszás közben a  gombot.


A kivetített kép mérete csökken, és a következő információs képernyő jelenik meg alatta.

Menü	▶
Cím	01/01
Fejezet	01/01
Audió	2. csat. Egyéb
Felirat	Ki
Bitseb	01
Lejátszott cím 0:02:43	

- **Audio CD** használatkor a lejátszási idő az  gomb egyes megnyomásával a következőképpen változik: „Számból eltelt” → „Összes eltelt” → „Számból hátralévő” → „Hátralévő összesen”.
- **DIVX MP3/WMA** használatkor a lejátszási idő az  gomb egyes megnyomásával a következőképpen változik: „Összes eltelt” → „Hátralévő összesen” → „-:-:-” (a WMA nem támogatja a Számidőt).

2 A   gomb megnyomásával helyezze a mutatót a kívánt elemre, és nyomja meg az  gombot.

- A cím/fejezet/szám számot és időt a számgombokkal adhatja meg, és beállíthatja a lejátszási időt.  27. oldal
- A kiválasztott elem megjelenésekor válassza ki a kívánt értéket a   gombbal, és nyomja meg az  gombot.
- Nyomja meg egyszer a  gombot, és megjelenik a lejátszás információs képernyő.
-  használatakor és a „-:-:-” megjelenítése közben beállíthatja a szám kezdési idejét a számgombok segítségével.
- Leállított lejátszás mellett ez a funkció nem használható.

3 Nyomja meg a  gombot.

A lejátszás a kiválasztott címtől/fejezettől/számtól vagy a megadott időbeállításoktól kezdődik el.

A lejátszás információs képernyőn megjelenő tartalom

DVD Video

Műsor	A számgombokkal adja meg a lejátszani kívánt cím számát.
Fejezet	A számgombokkal adja meg a lejátszani kívánt fejezet számát.
Hang	Válassza ki a hangrendszert és a nyelvet.
Felirat	Válassza ki a feliratok és a nyelv megjelenítéséhez vagy kikapcsolásához.
Angle (Kameraállás)	Átválthat a kameraállások között.
Címidő	Adja meg a cím lejátszásának kezdési idejét a számgombokkal.
Fejezetidő	Adja meg a fejezet lejátszásának kezdési idejét a számgombokkal.
Ismétlés*	Válassza ki az ismételt lejátszás üzemmódot.
Időkij.	Válassza ki a lejátszási idő megjelenítési módját a lejátszás információs képernyő jobb alsó részén.

Video CD

Szám	A számgombokkal adja meg a lejátszani kívánt szám számát.
Lemezidő	Adja meg a lemez lejátszásának kezdési idejét a számgombokkal.
Számidő	Adja meg a szám lejátszásának kezdési idejét a számgombokkal.
Ismétlés*	Válassza ki az ismételt lejátszás üzemmódot.
Időkij.	Válassza ki a lejátszási idő megjelenítési módját a lejátszás információs képernyő jobb alsó részén.

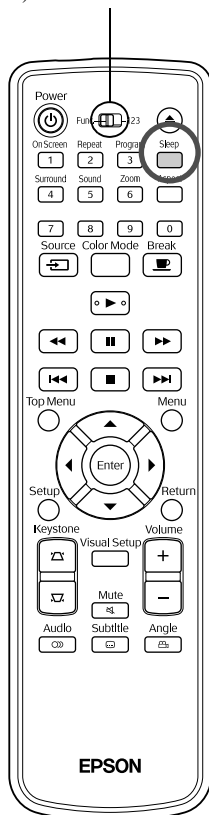
*Nem választhatja ki a véletlenszerű lejátszást vagy a véletlenszerű ismétlést a lejátszás információs képernyő ismétlés beállításához. A következővel

állítsa be: .  34. oldal

Az alváskapcsoló beállítása






A műveletek végrehajtása előtt állítsa át a távirányító kapcsolóját a [Function] (Funkció) állásba.

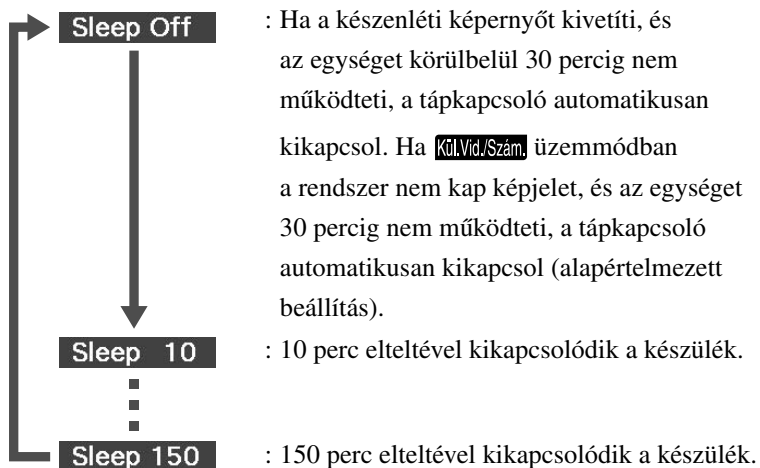


Ha eltelt az alváskapcsolón megadott idő, az egység automatikusan kikapcsol. Ezzel elkerülhető a fölösleges áramfogyasztás abban az esetben, ha filmnézés közben elalszik az ember.

Ha az elváskapcsoló beállítása „Sleep Off”, a lejátszás leállított vagy lejárt, és az egységet körülbelül 30 percig nem használja, az egység automatikusan kikapcsol.

Nyomja meg a  gombot.


- Ha megnyomja a  gombot, megjelenik az aktuális alváskapcsoló beállítás. Az alváskapcsoló megjelenésekor válassza ki a kívánt beállítást a  gombbal.




Az alváskapcsoló beállítása

Az „Sleep” üzenet az automatikus kikapcsolás előtt körülbelül 20 másodpercig megjelenik.

Az elváskapcsoló módosítása

Nyomogassa a  gombot, és válassza ki az új időtartamot.

Az elváskapcsoló beállításának ellenőrzése

Ha aktíválva van az elváskapcsoló, a  gomb egyszeri megnyomására a beállított időtartam megjelenik a képernyőn.



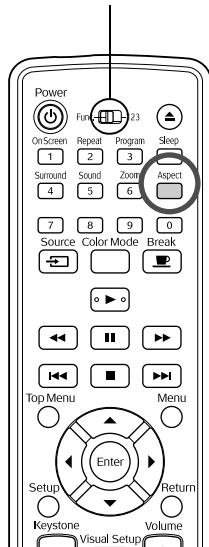
Tipp

- A készülék nem jegyzi meg az elváskapcsoló beállítását. A készülék kikapcsolása törli az elváskapcsoló időzítését.
- Ha a lejátszás befejezése után a menühöz visszatérő lemezek esetén a készülék akkor sem kapcsol ki, ha az „Sleep Off” üzemmód beállított.

A képarány módosítása


DVD Video Video CD JPEG Kül.Vid./Szám.

A műveletek végrehajtása előtt állítsa át a távirányító kapcsolóját a [Function] (Funkció) állásba.

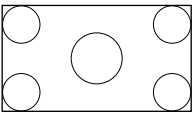
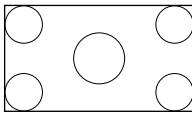
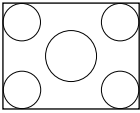
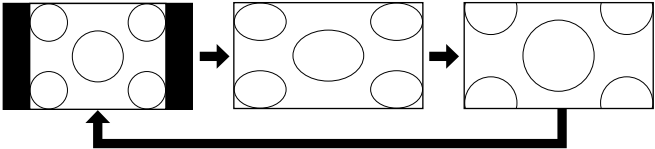
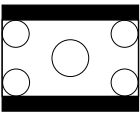
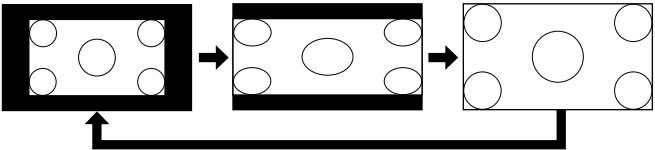


Az egység automatikusan felismeri a bemeneti jel számára alkalmas képarányt, és a képet a megfelelő képaránnyal vetíti ki. Ha meg szeretné adni a képarányt, vagy ha a képarány nem megfelelő, a módosítás az alábbi módon végezhető el.

Nyomja meg a  gombot.

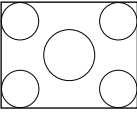
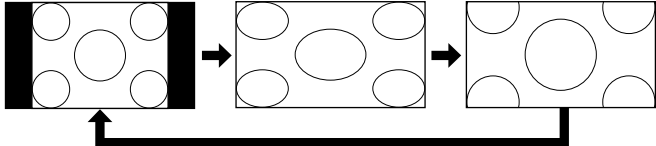
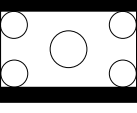
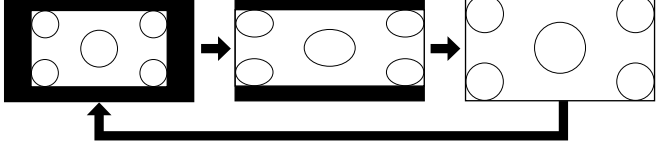
- A  gomb minden egyes megnyomásakor a képarány neve megjelenik a kijelzőn, és a képarány megváltozik.
- A lemezbeállítások és a képjelek képaránya az alábbiak szerint módosítható.

Ha a beépített DVD-lejátszó videojele van kivetítve

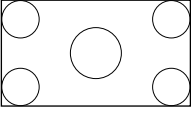
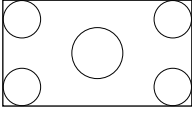
Vetítővászon mérete	Képarány
16:9 	Teljes méretre rögzített (16:9) 
4:3 	Normál → Teljes → Nagyítás 
Lev.székr 	Normál → Teljes → Nagyítás 

* **JPEG** A Diavetítés elindításakor normál méreten rögzül.

Ha a kivetítés komponens videojel (SDTV), komponens videoképek

Vetítőképernyő mérete	Képarány
4:3 	<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> Normál Teljes Nagyítás </div> 
Lev.székr 	<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> Normál Teljes Nagyítás </div> 

Ha komponens videojel (HDTV) van kivetítve

Vetítőképernyő mérete	Képarány
16:9 	<div style="display: flex; justify-content: center; align-items: center;"> Teljes méretre rögzített (16:9)  </div>

Ha számítógép képe van kivetítve

A szélesvásznú számítógépes képek mindig normál (széles képernyő) beállításon kivetítettek.

Ha a szélesvásznú számítógép képe nem megfelelő képaránnyal van kivetítve, a gomb megnyomásával lehet megfelelő képarányra váltani.

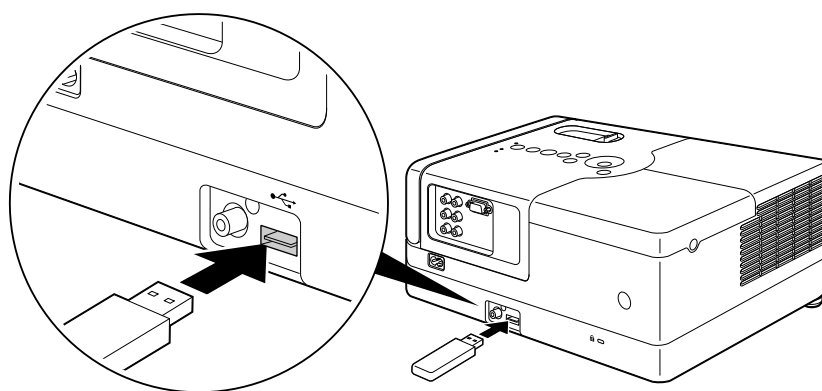
Lejátszás külső eszköz csatlakoztatásával

USB-tárolóeszköz csatlakoztatása

Az egységhez az USB 1.1 szabványnak megfelelő USB-memóriát vagy multi kártyaolvasót csatlakoztathat, és a következő formátumú fájlokat játszhatja le.

- MP3/WMA-fájlok
- JPEG fájlok
- DivX[®] fájlok


A fájllejátszás és a lejátszás közbeni műveletek azonosak azzal, amikor **Data CD** fájlokat játszik le szabványos DVD-lejátszóval.



Tipp

- Ha az egységhez USB-tárolóeszközt csatlakoztat, a forrás az USB-re vált, és a lejátszás automatikusan elkezdődik, ha:
 - ha a szabványos DVD-lejátszón lemezt játszik le vagy állít le.
 - az egységhez másik videoeszköz, TV-készülék vagy számítógép csatlakozik, és a lemez lejátszás alatt van vagy leállított.
- USB-hub használatakor az egység nem működik megfelelően. Az USB-tárolóeszközt közvetlenül az egységhez csatlakoztassa.

Vigyázat!

Diavetítés közben ne húzza ki az USB-tárolót. A  gomb megnyomásával állítsa le a Diavetítést, és távolítsa el az USB-tárolót.

Csatlakozás másik videoeszközhöz, TV-készülékhez vagy számítógéphez

A készülék nemcsak a beépített DVD-lejátszó képét tudja kivetíteni, hanem számítógépét, illetve a következő fajtájú, videokimenettel rendelkező berendezéseket is.

- Videofelvevő - Játékgép - Videoszköz beépített TV-tunerrel - Videokamera és egyebek

Videoberendezés videojelének formátuma

A kiadható videojelek típusa a videoberendezéstől függ. A videojel formátumától függően a kép minősége eltérő lehet.

Általánosságban a kép minősége az alábbiak szerint változik.

1. Komponens video → 2. Kompozit videojel

Az alkalmas videojel kiválasztásához tanulmányozza a használni kívánt videoberendezés „Dokumentációját”. A kompozit videokimenet „Image output” (Képkimenet) néven is szerepelhet.



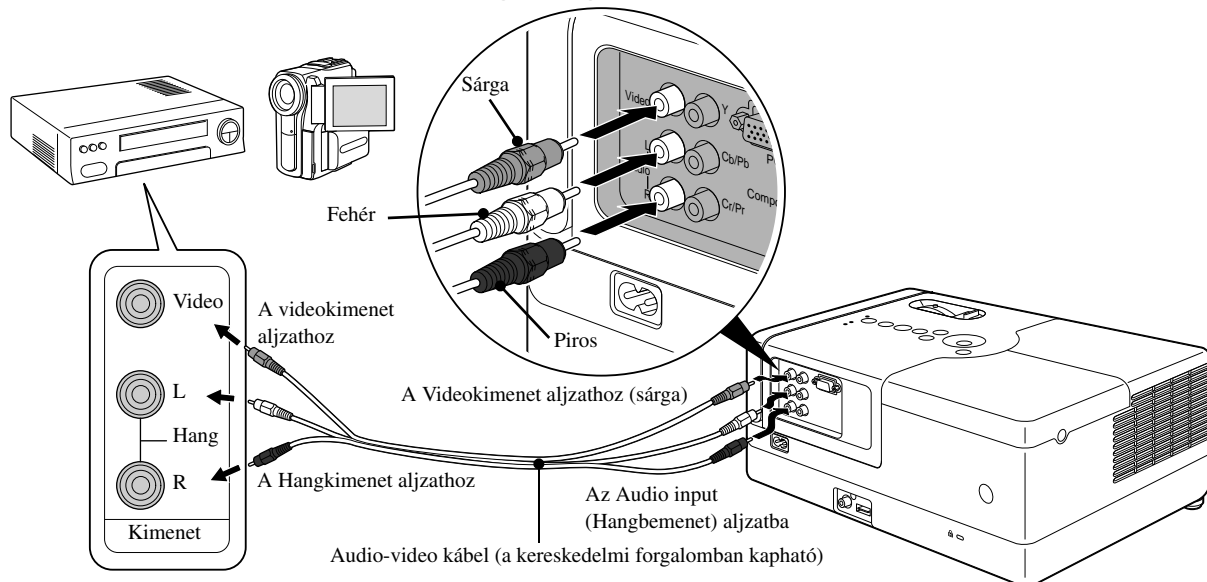
Tipp

Ha a készülékhez csatlakoztatott berendezésen egyedi formájú csatlakozó van, a berendezéshez mellékelt vagy a külön megvásárolható kábelt használja.

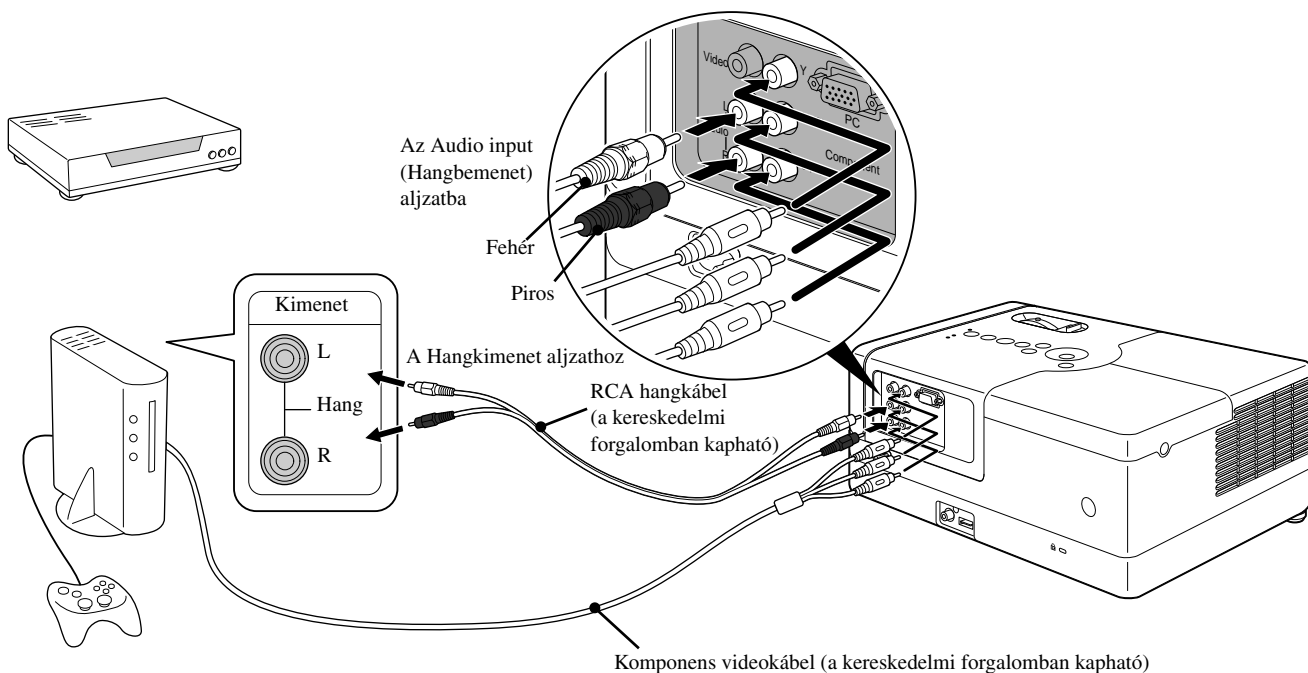
Vigyázat!

- Kapcsolja ki a csatlakoztatott berendezést. Ha be van kapcsolva a készülék a csatlakoztatás alkalmával, károsodhat.
- Zárja le a lenszefedeleket, mielőtt eszközt csatlakoztatna az egységhez. Ha a lencsén ujjlenyomat vagy egyéb szennyeződés marad, a kép kivetítése nem lesz megfelelő.
- Ne próbálja meg más alakú aljzatba beleerőltetni a kábelcsatlakozókat. Ez kárt tehet a készülékben vagy a csatlakoztatott berendezésben.

Csatlakoztatás videokábel segítségével

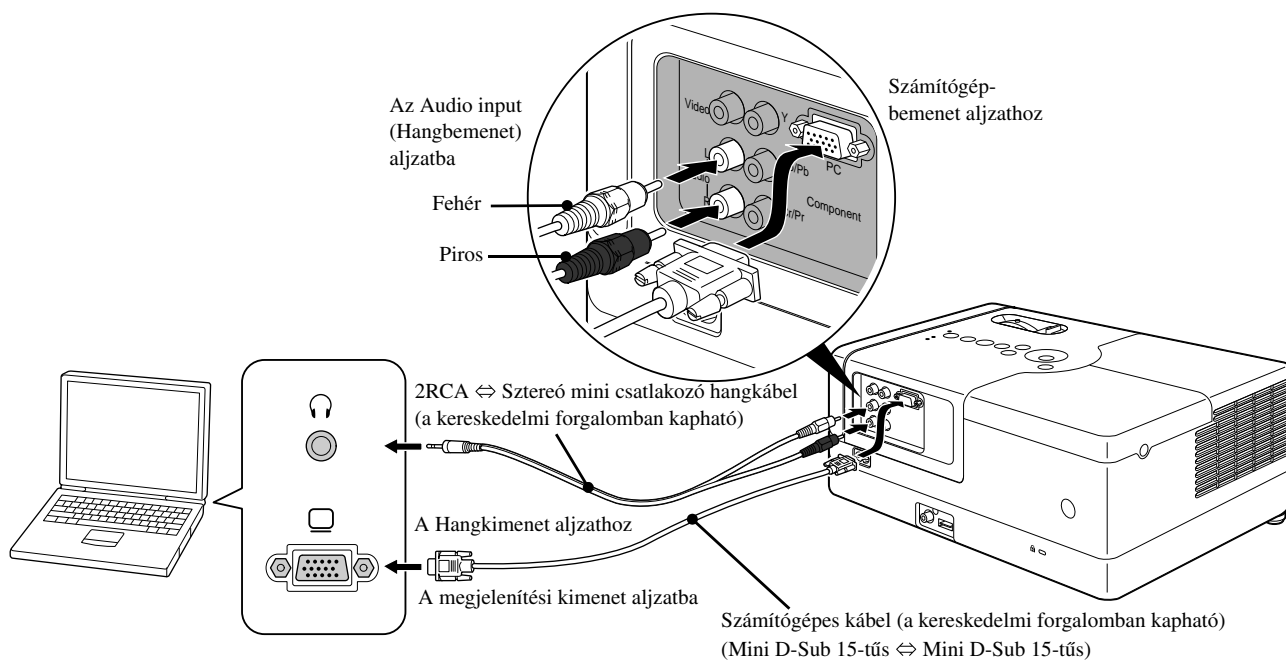


Csatlakoztatás komponens videokábel segítségével



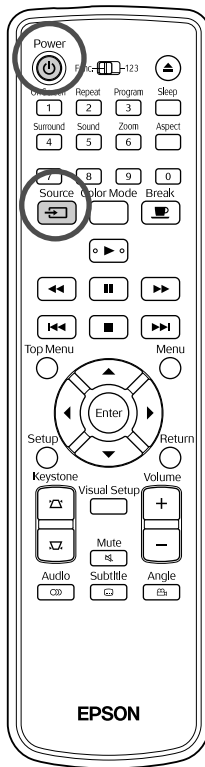
Tipp D portos kimeneti eszköz esetén használjon a kereskedelemben elérhető D port – komponens átalakító kábelt.


Csatlakozás számítógéphez





Tipp Használjon „No resistance” (Nincs ellenállás) jelölésű kábelt, ha a kereskedelmi forgalomban kapható 2RCA ⇔ sztereo mini csatlakozós hangkábel használ.


Külső videoberendezés vagy számítógép képének kivetítése



1 Nyissa fel a lencsefedelelet, és nyomja meg a  gombot.

2 Ha megnyomja a  gombot, a képernyőn a következő menü jelenik meg.

A narancssárga mutató az aktuálisan kiválasztott forrásra mutat. Válassza ki a kívánt forrást a   megnyomásával, majd nyomja meg

a  gombot.






3 Kapcsolja be az eszközt, és a videoszközön nyomja meg a [Play] vagy [Playback] gombot.

Ha nem világított a lámpa, automatikusan bekapcsolódik.



Pár másodperc múlva megjelenik a kép a vásznon.


Visszatérés a beépített DVD-lejátszóhoz

Végezze el az alábbiak valamelyikét:

- Nyomja meg a  gombot.
- Helyezze be a lemezt a lemeznyílásba.
- Válassza a „DVD/USB” lehetőséget a  gombbal.
- Nyomja meg a  gombot.

Ha a számítógép képe nincs kivétítve

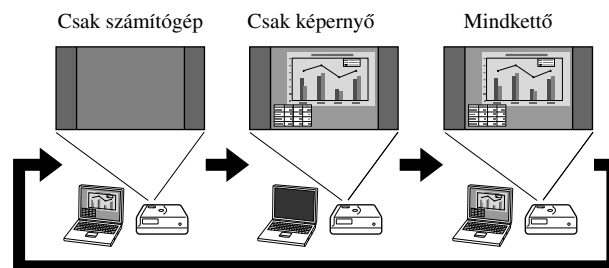
A számítógép képjel-célját a **Fn** gomb benyomva tartásával és a **F0** gomb (a gomb rendszerint a  vagy a  jelöléssel van ellátva) megnyomásával lehet átváltani.

 Számítógép „Dokumentáció”

Az átváltás után néhány másodperc eltelik, amíg a vetítés megkezdődik.

Példák a kimenet átváltására			
Epson	Fn + F8	Toshiba	Fn + F5
NEC	Fn + F3	IBM/Lenovo	Fn + F7
Panasonic		Sony	
SOTEC		Dell	Fn + F8
HP	Fn + F4	Fujitsu	Fn + F10
Macintosh	Állítsa be a kijelző tükrözését vagy a kijelző-érzékelést. A beállítás az operációs rendszertől függően a F7 gomb megnyomásával végezhető el.		

A számítógéptől függően a kimenet megváltoztatására szolgáló gomb megnyomásakor a kijelző állapota is megváltozhat az alábbiak szerint.



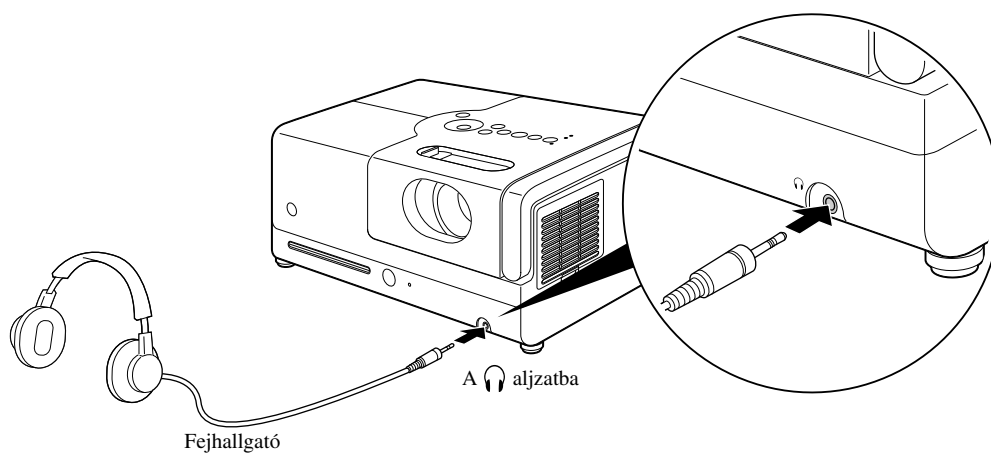
Audio beállítások

Fejhallgató használata

Vigyázat

- Fejhallgató használata esetén ne állítson be túl nagy hangerőt. Ha hosszabb ideig nagy hangerő hatásának teszi ki magát, az halláskárosodást okozhat.
- Ne állítsa előre túl erősre a hangot. Hirtelen olyan erős hangot játszhat le a készülék, amely elronthatja a fejhallgatót, vagy halláskárosodást okozhat. Bekapcsolás előtt elővigyázatosságból halkítsa le az egységet, és bekapcsolás után fokozatosan erősítse fel.

A kereskedelmi forgalomban kapható fülhallgató csatlakoztatása.



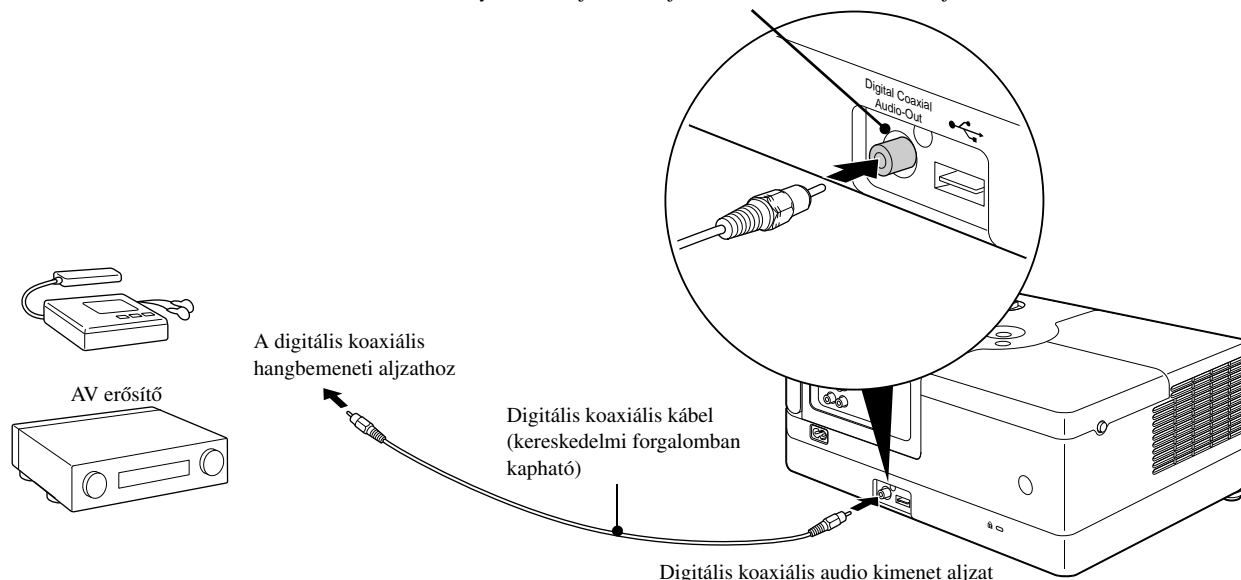
Tipp

Ha be van dugva a fejhallgató a fejhallgató aljzatba, a hangszórók nem adnak hangot.

Digitális koaxiális bemenettel rendelkező hangberendezéshez történő csatlakozás

A készülékhez csatlakoztathatók olyan AV erősítők vagy digitális rögzítésre képes berendezések, amelyek fel vannak szerelve digitális hangbemeneti csatlakozóval. Az összeköttetés a kereskedelmi forgalomban kapható digitális koaxiális kábellel hozható létre.

Helyezze be teljesen az aljzatba az audio kábel csatlakozóját.

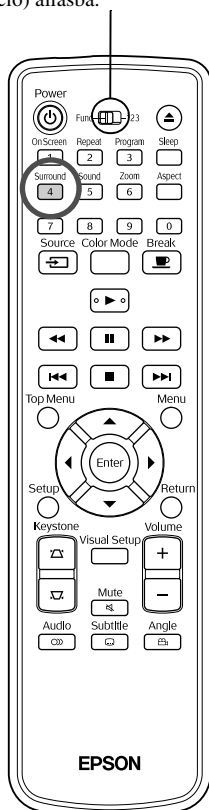


Tipp

Az, hogy az Optical Audio-Out (Optikai hangkimenet) aljzat milyen jelet ad ki, a beállítási menü „Digitális kimenet” beállításától függ. Részletes tájékoztatás a kimeneti jelekről: 55. oldal

A Surround hangüzemmód kiválasztása

A műveletek végrehajtása előtt állítsa át a távirányító kapcsolóját a [Function] (Funkció) állásba.



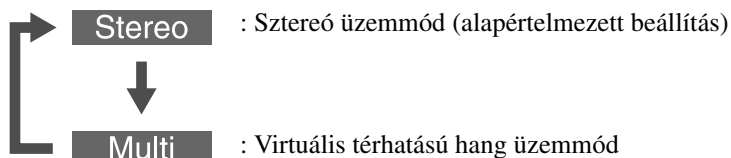
Ha bekapcsolja a virtuális térhatású hangrendszert, akkor a bal és a jobb oldali hangszórókkal valódi térhatású sztereó hangot hallhat, annak ellenére, hogy ezt a hatást általában több hangszóróval szokták elérni.

1 Nyomja meg a **Surround 4** gombot.

Az aktuális beállítások megjelennek a képernyőn.

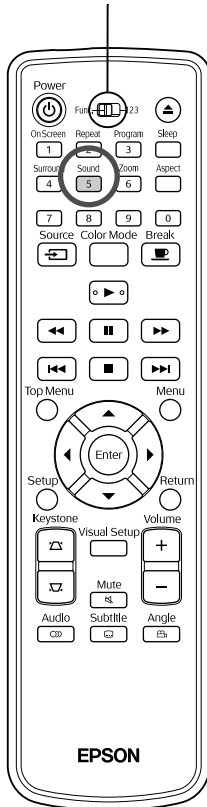


2 Válassza ki a szükséges beállításokat a **Surround 4** gomb ismételt megnyomásával.



Digitális hanghatások kiválasztása

A műveletek végrehajtása előtt állítsa át a távirányító kapcsolóját a [Function] (Funkció) állásba.



Hanghatásokat választhat ki az aktuális lemez zenei stílusának megfelelően.

1 Nyomja meg a ^{Sound} **5** gombot.

Az aktuális beállítások megjelennek a képernyőn.



2 Válassza ki a szükséges beállításokat a ^{Sound} **5** gomb ismételt megnyomásával.

A behelyezett lemeznek vagy a csatlakoztatott forrásnak megfelelően kiválasztott hanghatások a következőképpen változtathatók:

DVD Video	Concert → Drama → Action → Sci-Fi (Science Fiction)
Video CD	
Kül.Vid./Szám.	
Egyéb lemezek	Classic → Jazz → Rock → Digital



Tipp

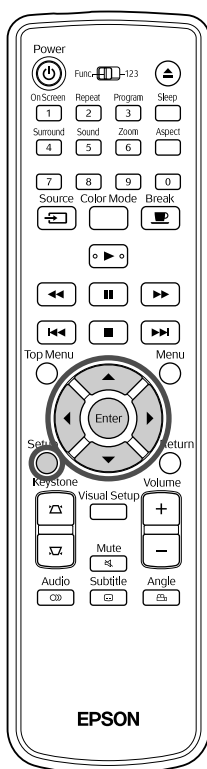
A lapos hangkivitelhez válassza a „Concert” vagy a „Classic” hanghatást.


A készülék beállításai

A beállítási menü működése és funkciói

A készülék beállításai hozzáférhetőek a használati környezethez.


A beállítási menü használata

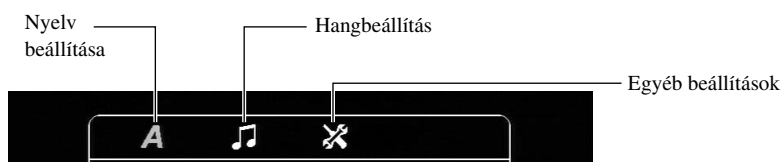





- 1 Nyomja meg a  gombot lejátszás közben, vagy ha le van állítva a lejátszás.

A következő beállítási menü jelenik meg.




- 2 Nyomja meg a  gombot, és válassza ki a kívánt ikont.





- 3** Nyomja meg a   gombot a beállítani kívánt elem kiválasztásához, és nyomja meg a  gombot.

A beállítások a jobb oldalon jelennek meg.



- 4** Válassza ki a módosítani kívánt beállításokat, és nyomja meg az  gombot.

Egyéb beállítási oldalak megjelenítéséhez a  gomb ismételt megnyomásával válassza ki a kívánt ikont.


- 5** A beállítás befejezése után nyomja meg a  gombot a beállítás menü bezárásához.

Beállítási menü lista


A félkövérrel szedett érték az alapbeállítás.

b>











Nyelv oldal

Beállítás	A beállítás tartalma
Lemez menü Válassza ki a DVD-Videó menü nyelvét.	A „6978” és a többi nyelvkódra vonatkozóan „A nyelvi kódok listája” című rész tartalmaz tájékoztatást.  55. oldal
Hang Válassza ki a DVD-Videó hangjának a nyelvét.	Ezek a beállítások akkor válnak elérhetővé, ha magán a lemezen megtalálhatók az ilyen beállítások. Ha a lemez nem tartalmaz ilyen beállításokat, elérhetővé válik a beállítás tartalma. Ha nem szerepel a lemezen a kiválasztott nyelv, a lemez alapértelmezett nyelve lép életbe.
Felirat Válassza ki a DVD-Videó feliratának a nyelvét.	
DivX felirat Válasszon ki egy betűtípust, amely támogatja a DivX feliratot.	Közép-európai, cirill, görög, normál , héber, kínai, koreai Válassza a „Normál” lehetőséget az egységre már feltelepített normál Roman felirat-betűtípusok listájának megtekintéséhez.
OSD nyelv Válassza ki a menü nyelvét (a beállításhoz és a vizuális beállításhoz).	Magyar : : :

Audió oldal

Beállítás	A beállítás tartalma
Digitális kimenet A kimenő jel megválasztása a digitális koaxiális hangkimeneti porthoz csatlakoztatott berendezésnek megfelelően. Részletes információkért lásd:  55. oldal	Adatáram: Ha DTS/Dolby Digital dekóder vagy ilyen funkciókat nyújtó berendezés van csatlakoztatva. PCM: Olyan berendezés esetére, amely csak a lineáris PCM kódolású jelet tudja fogadni.
Éjszakai üzemmód Kis hangerejű lejátszás esetén kompenzálja azt, ahogyan a halk és a hangos hangokat halljuk. Csak a Dolby Digital formátumú DVD videolemezek esetére. Kapcsolja „Be” a Dolby Digital üzemmódot, ha a film hangereje alacsony.	Be: Csökkenti a hangerőt, de növeli a halkabb részek hangerejét. Ki: Használja ezt az opciót a sztereó térhatású hang élvezetéhez.

Egyéb oldal

Beállítás	A beállítás tartalma
Képernyővédő Állítsa be, hogy elinduljon-e vagy sem a képernyővédő funkció a lejátszás befejeződését követően, 15 perccel azután, hogy a képernyőn állókép jelent meg, és az egységet senki nem működtette.	Be: Elindul a Képernyővédő funkció. Ki: A Képernyővédő funkció nem indul el.
PBC Állítsa be a PBC aktiválásához  lejátszása közben.	Be: Bekapcsolt PBC mellett kezdi el a lejátszást.  lejátszásakor megjelenik a hozzá tartozó menüképernyő. Ki: kikapcsolt PBC mellett kezdi el a lejátszást. A rendszer folyamatosan lejátszsa az első és a következő részeket.
DivX® VOD kód Rendelkezésre áll az igény szerinti videolejátszáshoz szükséges regisztrációs kód.	Nyomja meg a  gombot, és tekintse meg a megjelenő regisztrációs kódot. A megtekintés után nyomja meg az  gombot. A regisztrációs kód használatával videókat vásárolhat meg vagy kölcsönözhet a DivX® igény szerinti videoszolgáltatástól (www.divx.com/vod).
MP3/JPEG keresés A hierarchikus menük megjelenítése mappákkal együtt.	Menü nélkül: A lemezen található összes  ,  és  fájl megjelentése. Menüvel: Megjeleníti a mappákat tartalmazó menüt.
Alapértelmezett Az eredeti állapotra állítja vissza az összes beállítást, kivéve a beállítás menü „Lemezzár” jelszavát és a vizuális beállítás menü „Lámpa idejének null.” elemét.	Nyomja meg a  gombot, majd az  gombot az inicializálás elindításához.
Jelszó Adja meg a jelszót „Lemezzár” védelemmel ellátott lemez lejátszásakor.	A távirányító számgombjaival adja meg a 6-jegyű jelszót a „Régi jelszó” oszlopban. Amikor először adja meg a jelszót, adja meg a „000000” értéket. Adjon meg egy 6-jegyű jelszót az „Új jelszó” oszlopban. Adja meg újból az új 6-jegyű jelszót a jóváhagyáshoz a „Jelszóismétl.” oszlopban. Ha megnyomja az  gombot, a rendszer regisztrálja az új jelszót. Ha elfelejti a jelszavát, adja meg a „000000” értéket a „Régi jelszó” oszlopban.
Lemezzár Ha egy lemezt zárolt a Lemezzár funkcióval, akkor a lemez lejátszásához meg kell adnia a jelszót. A lemezek megvédhetők a jogosulatlan lejátszás ellen. Akár 40 lemez is zárolható	Lezár: Lezárja az aktuálisan behelyezett lemez lejátszását. A lejátszáshoz meg kell adnia a 6-jegyű jelszót. Zár feloldása: Az összes lemez lejátszását lehetővé teszi.

A nyelvkódok listája

Abkhazian	6566	Gaelic; Scottish Gaelic	7168	Magyar	7285	Sinhalese	8373
Afar	6565	Gallegan	7176	Malayalam	7776	Slovensky	8373
Afrikaans	6570	Georgian	7565	Maltese	7784	Slovenian	8376
Amharic	6577	Gikuyu; Kikuyu	7573	Manx	7186	Somali	8379
Arabic	6582	Guarani	7178	Maori	7773	Sotho; Southern	8384
Armenian	7289	Gujarati	7185	Marathi	7782	South Ndebele	7882
Assamese	6583	Hausa	7265	Marshallese	7772	Sundanese	8385
Avestan	6569	Herero	7290	Moldavian	7779	Suomi	7073
Aymara	6589	Hindi	7273	Mongolian	7778	Swahili	8387
Azerhajani	6590	Hiri Motu	7279	Nauru	7865	Swati	8383
Bahasa Melayu	7783	Hrwatski	6779	Navaho; Navajo	7886	Svenska	8386
Bashkir	6665	Ido	7379	Ndebele, North	7868	Tagalog	8476
Belarusian	6669	Interlingua (International)	7365	Ndebele, South	7882	Tahitian	8489
Bengali	6678	Interlingue	7365	Ndonga	7871	Tajik	8471
Bihari	6672	Inuktitut	7385	Nederlands	7876	Tamil	8465
Bislama	6673	Inupiaq	7375	Nepali	7869	Tatar	8484
Bokmål, Norwegian	7866	Irish	7165	Norsk	7879	Telugu	8469
Bosanski	6683	Íslenska	7383	Northern Sami	8369	Thai	8472
Brezhoneg	6682	Italiano	7384	North Ndebele	7868	Tibetan	6679
Bulgarian	6671	Ivrit	7269	Norwegian Nynorsk;	7878	Tigrinya	8473
Burmese	7789	Japanese	7465	Occitan; Provençal	7967	Tonga (Tonga Island)	8479
Castellano, Enpañol	6983	Javanese	7486	Old Bulgarian; Old Slavonic	6785	Tsonga	8483
Catalán	6765	Kalaallisut	7576	Oriya	7982	Tswana	8478
Chamorro	6772	Kannada	7578	Oromo	7977	Türkçe	8482
Chechen	6769	Kashmiri	7583	Ossetian; Ossetic	7983	Turkmen	8475
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889	Kazakh	7575	Pali	8073	Twi	8487
中文	9072	Kernewek	7587	Panjabi	8065	Uighur	8571
Chuang; Zhuang	9065	Khmer	7577	Persian	7065	Ukrainian	8575
Church Slavik; Slavonic	6785	Kinyarwanda	8287	Polski	8076	Urdu	8582
Chuvash	6786	Kirghiz	7589	Português	8084	Uzbek	8590
Corsican	6779	Komi	7586	Pushto	8083	Vietnamese	8673
Česky	6783	Korean	7579	Russian	8285	Volapuk	8679
Dansk	6865	Kuanyama; Kwanyama	7574	Quechua	8185	Walloon	8765
Deutsch	6869	Kurdish	7585	Raeto-Romance	8277	Welsh	6789
Dzongkha	6890	Lao	7679	Romanian	8279	Wolof	8779
English	6978	Latina	7665	Rundi	8278	Xhosa	8872
Esperanto	6979	Latvian	7686	Samoan	8377	Yiddish	8973
Estonian	6984	Letzeburgesch; limburgan; limburger	7666	Sango	8371	Yoruba	8979
Euskara	6985	Lingala	7678	Sanskrit	8365	Zulu	9085
Ελληνικά	6976	Lithuanian	7684	Sardinian	8367		
Faroese	7079	Luxembourgish;	7666	Serbian	8382		
Français	7082	Macedonian	7775	Shona	8378		
Frysk	7089	Malagasy	7771	Shqip	8381		
Fijian	7074			Sindhi	8368		

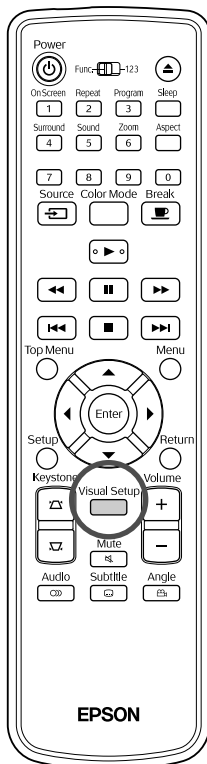
„Digitális kimenet” beállítások és kimeneti jelek


Lejátszott lemez	„Digitális kimenet” beállítások	
	Adatfolyam	PCM
Lineáris PCM DVD videó	Lineáris PCM sztereó	
DTS DVD videó	DTS adatfolyam	48 kHz, 16 bites lineáris PCM
Dolby Digital DVD videó	Dolby Digital adatfolyam	48 kHz, 16 bites sztereó lineáris PCM
Audio CD, Video CD, SVCD	44,1 kHz, 16 bites sztereó lineáris PCM/48 kHz, 16 bites lineáris PCM	
DTS Audio CD	DTS adatfolyam	44,1 kHz, 16 bites lineáris PCM
MP3/WMA lemez	32/44,1/48 kHz, 16 bites lineáris PCM	

A Vizuális beállítás menü műveletei és funkciói

Beállíthatja a kivetített kép fényerejét, kontrasztját és egyéb értékeit.




A Vizuális beállítás menü műveletei







- 1 Nyomja meg vetítés közben a  gombot.


A következő menü jelenik meg.




- 2 Nyomja meg a   gombot a beállítani kívánt elem kiválasztásához, és nyomja meg a  gombot.



- 3 Nyomja meg a   gombot a beállítani kívánt elem kiválasztásához, és nyomja meg a   gombot a beállításhoz.

- A beállítások megjelenésekor válasszon ki egy kívánt beállítást, és nyomja meg az  gombot a jóváhagyáshoz.




- 4 A beállítás befejezése után nyomja meg a  gombot a menü bezárásához.

Vizuális beállítás menü

Kép oldal

Beállítás	A beállítás tartalma
Brighness (Fényerő)	A fényerő módosítása.
Kontraszt	A képeken látható világos és sötét területek közötti különbség állítása.
Color Saturation (Színtelítettség)	A képek színtelítettségének állítása. (Ez a lehetőség nem jelenik meg, ha a számítógép nincs csatlakoztatva.)
Tint (Árnyalat)	A kép színárnyalatának állítása. (Ez a lehetőség nem jelenik meg, ha a csatlakoztatott külső videoberendezés vagy számítógép nem NTSC formátumú jelet használ.)
Élesség	A kép élességének állítása.
Color Temp. (Színhőmérséklet)	A kép színárnyalatának állítása. Nagy: Kékebbé teszi a képet. Al.: Vörösebbé teszi a képet.
Progresszív A váltott soros jeleket az aktuális képnek megfelelő progresszív jelekké konvertálja.	Csak akkor állítható be, ha a következő öt jel egyike a bevitt jel: 480i, 576i és 1080i komponens videó esetén, vagy NTSC és PAL kompozit videó esetén. Ki: A gyorsan mozgó képek esetén megfelelő. Video: Megszokott videoképek esetén megfelelő. Film/autom.: 2-3 lehúzó módot használ, és a 24/30 képkockás mozifilmet, a CG és animációs képeket megfelelő progresszív jelekké konvertálja a természetes képminőség eléréséhez.

Beállítás oldal

Beállítás	A beállítás tartalma
Video Signal (Videojel) A videobemenetre csatlakoztatott videoberendezés jelformátumának beállítása.	Ez csak akkor jelenik meg, ha forrás lapon a „Video” van megadva. Az alapbeállítás az „Autom.”, tehát a készülék automatikusan felismeri a videojelet. Ha az „Autom.” beállítás használata esetén a kivetített képen interferencia látható, vagy ha egyáltalán nem jelenik meg kép, válassza ki manuálisan a csatlakoztatott berendezéshez tartozó megfelelő jelet.
Gyermekzár Használja a  gombot a fő egységen a bekapcsolás zárolásához.	Be: Elindítja a Gyermekzár funkciót. Az áramellátás bekapcsolásához tartsa lenyomva körülbelül 5 másodpercig a  a fő egységen vagy a  távirányítón. Ki: Kikapcsolja a Gyermekzár funkciót.
Kivetítés mennyezetre	Be: A képeket a tükör segítségével a mennyezetre vetíti. Ki: Kikapcsolja a mennyezetre történő kivetítést.
Nagy magasság Állítsa be ezt az értéket, ha az egységet magas tengerszint feletti magasságon használja.	Ha az egységet nagy magasságon, vagyis 1 500 m tengerszint feletti magasságon használja, állítsa ezt a módot a „Be” lehetőségre.
Nagyítás Válassza ki a fő egység kezelőpanelén a W/T részt.	Beállítja a képméretet. Széles: Kinagyítja a képet. Tele: Kicsinyíti a képet.

Információ oldal

Elem	Tartalom
Információ Az aktuális állapot ellenőrzése.	Lámpa üzemórái: A lámpa összes használati ideje. 0 és 10 óra között 0H látható. 10 óra elteltével egyórás egységekben jelenik meg az üzemidő. Ha ideje kicserélni a lámpát, sárgán jelenik meg a szöveg. Forrás: Annak megjelenítése, hogy normál DVD-lejátszó képeinek vetítése folyik-e, vagy külső videoberendezés vagy számítógép képe látható a vásznon. Videojel: Ez akkor jelenik meg, ha a „Forrás” lapon a „Video” van megadva, és megjeleníti a bemeneti videojel formátumát. Felbontás: A forrás akkor jelenik meg, ha a „Forrás” nem „Video”. Megjelenik a számítógép képjelek és a bevitt komponens videojelek felbontása. Állapot: Hibüzeneteket jelenít meg. Szükség lehet ennek az információnak a megadására, ha kapcsolatba lép a szervizközponttal.
Reset Lamp Hours (Lámpa idejének nullázása)	A lámpaegység kicserélése után inicializálja a lámpa órabeállításait. Ezzel törlődik a lámpa összesített üzemideje.

Függelék



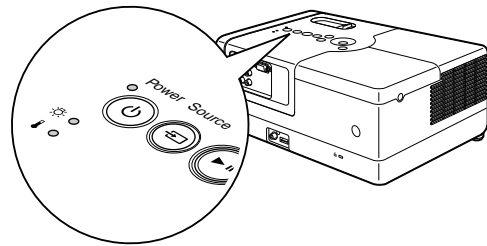
Hibaelhárítás

A jelzőfények értelmezése

A készülék állapota a tetején levő jelzőfények segítségével ellenőrizhető.




Keresse ki az adott állapotot a következő táblázatból, és az ott olvasható lépésekkel orvosolja a problémát.





















* Ha nem világít az összes jelzőfény, a tápkábel nem csatlakozik megfelelően, vagy az egység nincs bekapcsolva.



Ha a  vörös színben világít

Hiba

 : világít  : villog  : ki

<p>Piros </p> <p>Piros  </p> <p>Piros  </p>	<p>Belső hiba. Várjon körülbelül 1 percig és 30 másodpercig. Ezt követően húzza ki és helyezze vissza a tápkábelt. Ha nem változik meg azonnal a jelzőfény állapota a  gomb megnyomására és az áramellátás bekapcsolására...</p>	<p>Ha a hiba továbbra is fennáll Várjon körülbelül 1 percig és 30 másodpercig. Ekkor húzza ki a tápkábelt a fali aljzatból, és lépjen kapcsolatba a helyi forgalmazóval vagy a legközelebbi címmel.  76. oldal</p>	
<p>Piros </p> <p> </p> <p>Piros  </p>	<p>Ventilátorral kapcsolatos hiba/érzékelőhiba</p>		
<p>Piros </p> <p> </p> <p>Piros  </p>	<p>Magas hőmérséklet hiba (túlmelegedés) A lámpa automatikusan kikapcsol, és a vetítés leáll. Várjon körülbelül 5 percet. Ha az áramellátás jelzőfénye narancssárgára vált, ellenőrizze a jobb oldalon található 3 pontot.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Vigye a készüléket legalább 20 cm-re a faltól. • Tisztítsa meg a légszűrőt.  64. oldal • Ha az egységet nagy magasságon, vagyis 1 500 m tengerszint feletti magasságon használja, a „Nagy magasság” módot állítsa a „Be” lehetőségre.  58. oldal 	<p>Ha nem változik meg azonnal a jelzőfény állapota a  gomb megnyomására és az áramellátás bekapcsolására...</p>

Piros ● Piros ☀️ ○ 🌡️	Lámpahiba/Lámpa nem gyullad ki/Lámpa kikapcsol/ Lámpa fedele nyitva Várjon körülbelül 1 percig és 30 másodpercig, majd ellenőrizze, hogy a lámpa nem égett-e ki. 📖 67. oldal Tisztítsa meg a légszűrőt és a légbeömlő nyílást. 📖 64. oldal	Ha a hiba továbbra is fennáll 📖 60. oldal
	A lámpa nincs eltörve	Tegye vissza a lámpát a helyére, majd kapcsolja be a fő egység főkapcsolóját.
	A lámpa el van törve	További segítségért forduljon a forgalmazóhoz. 📖 76. oldal
	Ha az egységet nagy magasságon, vagyis 1 500 m tengerszint feletti magasságon használja, a „Nagy magasság” módot állítsa a „Be” lehetőségre. 📖 58. oldal	

Ha a ☀️ vagy 🌡️ kijelzők narancssárga színben világítanak

Vigyázat!


● : világít ☀️ : villog ○ : ki

Piros ☀️ ○ 🌡️ Narancssárga ☀️ 🌡️	Nagy hőmérséklettel kapcsolatos figyelmeztetés Ebben az állapotban folytatható a vetítés. Ha ezt követően is nagy hőmérséklet észlelhető, automatikusan leáll a vetítés.	Ellenőrizze a 2 felsorolt elemet. <ul style="list-style-type: none"> • Vigye a készüléket legalább 20 cm-re a faltól. • Tisztítsa meg a légszűrőt. 📖 64. oldal 	Ha nem mutatkozik javulás a 🔌 gomb megnyomása és a főkapcsoló bekapcsolása után, ne használja tovább a készüléket, és húzza ki a tápkábelt a konnektorból. Lépjen kapcsolatba a forgalmazóval vagy a legközelebbi címmel. 📖 76. oldal
	Figyelmeztetés a lámpa cseréjére Ideje kicserélni a lámpát. Cserélje ki a lámpát minél előbb újra. Ilyen állapotban ne használja tovább a lámpát, mert felrobbanhat. 📖 67. oldal		
Zöld ● Narancssárga ☀️ ○ 🌡️			

Ha a ☀️ vagy a 🌡️ jelzőfény nem világít
























Normál

● : világít ☀️ : villog ○ : ki





Narancssárga ●	Készület	A készülék készen áll a használatra.
Zöld ☀️	Bemelegedés közben (kb. 20 mp.)	Felmelegedés közben hatástalan a 🔌 gomb megnyomása. A bemelegedés során ne húzza ki a tápkábelt. Ellenkező esetben a lámpa élettartama csökkenhet.
Zöld ●	Vetítés folyamatban	
Narancssárga ☀️	Lehűlés (kb. 5 mp.)	A lehűlés alatt sem a távvezérlő, sem a készülék gombjai nem működnek. A lehűlés befejeződése után készületi módra tér át a készülék. A lehűlés alatt ne húzza ki a tápkábelt a fali aljzatból. Ellenkező esetben a lámpa élettartama csökkenhet.
Zöld ●	Break (Megszakítás)	A normál lejátszáshoz a  gomb megnyomásával térhet vissza.

Amikor a jelzőfények nem nyújtanak segítséget

Ha nem működik rendeltetésszerűen a készülék, ellenőrizze a következőket, mielőtt javítást kérne. Ha ezek ellenére nem áll be javulás a készülék működésében, kérjen tanácsot a készülék eladójától.

Jelenség	Ellenőrizendő elem	Oldalszám
Nem kapcsolódik be a készülék	• Megnyomta a  gombot?	 19. oldal
	• Húzza ki, majd csatlakoztassa újra a tápkábelt.	 19. oldal
	• Az egység lehűlés alatt van?	 61. oldal
	• Ha a tápkábel megérintésére kigyullad, majd kialszik a jelzőfény, kapcsolja ki a főkapcsolót, majd húzza ki és dugja vissza a tápkábelt. Ha nem mutatkozik javulás a működésben, lehet, hogy megrongálódott a tápkábel. Ne használja tovább az egységet; húzza ki a tápkábelt a fali aljzatból, és forduljon a készülék forgalmazójához.	 76. oldal
	• Be van állítva a Child Lock (Gyermekzár)?	 58. oldal
Nincs kép	• Le van zárva a lencsevédő?	 19. oldal
	• A DVD-Videó régiószáma megfelelő?	 10. oldal
	• Váltson át a DVD-re a  gomb megnyomásával.	 47. oldal
	• Elhasználódott a lámpa?	 61. oldal
A kép elmosódott vagy életlen	• Be van állítva az élesség?	 21. oldal
	• Az egység megfelelő távolságban van?	 70. oldal
	• Lehet, hogy páralecsapódás alakult ki?	 8. oldal
Sötét a kép	• Megfelel a színmód a vetítés körülményeinek?	 26. oldal
	• Aktuális a lámpa cseréje?	 65. oldal
	• Bekapcsolódott a képernyőkímélő?	 54. oldal
Nem működik a távvezérlő	• A funkció-szám váltókapcsoló az [1 2 3] (számbeviteli) állásban van?	 27. oldal
	• Vannak olyan lemezek, amelyekkel egyes műveleteket nem lehet végrehajtani.	–
	• Lemerültek az elemek, vagy nem megfelelően lettek behelyezve?	 17. oldal
Nincs hang, vagy túl halk	• A hangerő a legalacsonyabbra van állítva?	 21. oldal
	• Aktív az elnémítási mód? Nyomja meg a  gombot.	–
Torz a hang	Túl nagy a hangerő?	 21. oldal
Nem lehet módosítani a szinkron vagy a feliratok nyelvét	• Ha nincs több nyelv rögzítve a lemezre, nem lehet módosítani a nyelvet.	–
	• A lemeztől függően egyes típusok csak a DVD-menüből változtathatók meg.	–
Nem látszik a felirat	• Ha nincs felirat a lemezen, nem lehet megjeleníteni.	–
	• A felirat nyelve a „KI” értékre állított?	 38. oldal

Külső videoberendezés vagy számítógép használatakor

Jelenség	Ellenőrizendő elem	Oldalszám
Nincs kép	<ul style="list-style-type: none"> Be van kapcsolva a csatlakoztatott berendezés? Kapcsolja be a csatlakoztatott berendezést, vagy indítsa el a lejátszást a csatlakoztatott berendezés lejátszási módjának megfelelően. 	☞ 44. oldal
Megjelenik a „Nem támogatott jel” üzenet	<ul style="list-style-type: none"> Ha külső videoberendezés van csatlakoztatva Amennyiben akkor sem sikerül vetíteni, ha a vizuális menüben a „Videojel” beállítása „Automatikus”, akkor állítsa a jelformátumot a készüléknek megfelelő formátumra. 	☞ 58. oldal
	<ul style="list-style-type: none"> Számítógép csatlakoztatása esetén A képjel számára megadott felbontás és a frissítési frekvencia kompatibilis az egységgel? A számítógépen megjelenítendő képjel felbontásának és frissítési frekvenciájának ellenőrzéséhez és megváltoztatásához használja a számítógép kézikönyvét. 	☞ 71. oldal
Megjelenik a „Nincs jel.” felirat	<ul style="list-style-type: none"> A kábelek helyesen vannak csatlakoztatva? 	☞ 45 – 46. oldal
	<ul style="list-style-type: none"> Be van kapcsolva a csatlakoztatott berendezés? Kapcsolja be a csatlakoztatott berendezést. Indítsa el a lejátszást a csatlakoztatott videoberendezésnek megfelelően. 	☞ 44. oldal
	<ul style="list-style-type: none"> Hordozható számítógép vagy beépített LCD kijelzővel rendelkező számítógép van csatlakoztatva? A képjel kimeneti helyének megváltoztatása a számítógépen. 	☞ 48. oldal
	<ul style="list-style-type: none"> Váltson át a DVD-re a  gomb megnyomásával. 	☞ 47. oldal
Torz a jel	<ul style="list-style-type: none"> Hosszabbítókábel használata esetén az elektromos interferencia befolyásolhatja a jelet. Iktasson közbe erősítőt, és ellenőrizze újra. 	–
	<ul style="list-style-type: none"> A számítógép képjelének felbontása kompatibilis a projektorral? A számítógépen megjelenítendő képjel felbontásának ellenőrzéséhez és módosításához használja a számítógép kézikönyvét. 	☞ 71. oldal
	<ul style="list-style-type: none"> Nyomja meg a  gombot a távvezérlőn, ha a kivetített számítógépes képen zavarok vagy villódzás tapasztalható. Az „Automatikus beállítás funkció futtatása...” üzenet jelenik meg a kijelzőn a szinkron, a sávartás és a pozíció automatikus beállításakor. 	–
A kép csonka (nagy) vagy kicsi	<ul style="list-style-type: none"> Az egység automatikusan felismeri a bemeneti jel képarányát, és annak megfelelően vetíti ki a képet. Ha a kép képaránya helytelen, nyomja meg a  gombot, és válassza ki a bemeneti jelnek megfelelő képarányt. 	☞ 42. oldal
	<ul style="list-style-type: none"> Nyomja meg a  gombot a távvezérlőn, ha a számítógép kivetített képének egy része hiányzik. Az „Automatikus beállítás funkció futtatása...” üzenet jelenik meg a kijelzőn a szinkron, a sávartás és a pozíció automatikus beállításakor. 	–
A kép színei nem helyesek	A vizuális beállítás menüben állítsa a „Videojel” lehetőséget az eszköznek megfelelő jelformátumra.	☞ 58. oldal
A számítógép által lejátszott mozgóképek elsötétednek	A számítógép képjelét változtassa meg csak külső kimenetre. ☞ További információkért nézze meg a számítógép „Documentation” (Dokumentációját), vagy érdeklődjön a számítógép gyártójánál.	–

Karbantartás

Az itt következő rész a különféle karbantartási műveleteket ismerteti, például az egység tisztítását és a fogyóeszközök kicserélését.

Vigyázat

A karbantartás elkezdése előtt húzza ki a hálózati tápkábelt a konnektorból.

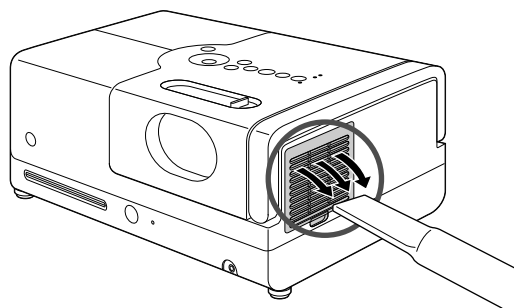
Tisztítás

A légszűrő és a légbeömlő nyílás tisztítása

Ha por halmozódik fel a légszűrőn vagy a légbeömlő nyílásnál, vagy ha a „Az egység túlmelegedett. Győződjön meg róla, hogy semmi sem torlaszolja el a szellőzőnyílásokat, és tisztítsa meg vagy cserélje ki a légszűrőt” üzenet jelenik meg, porszívózza ki a port légszűrőből és a légbeömlő nyílásból.

Vigyázat!

Ha a por összegyűlik a légszűrőn vagy a légbeömlő nyílásnál, a kivetítő belső hőmérséklete megemelkedik, ami működési problémákhoz és az optikai egység élettartamának csökkenéséhez vezethet. Ezeket a részeket célszerű legalább három havonként megtisztítani. Gyakrabban kell elvégezni a tisztítást, ha az egységet különösen poros környezetben használja.



Készülék tisztítása

A kivetítő burkolatát puha ruhával, óvatos törléssel tisztíthatja meg.

Ha a kivetítő nagyon szennyezett, nedvesítse meg a ruhát kis mennyiségű semleges tisztítószert tartalmazó vízzel, és alaposan csavarja ki, mielőtt letörli vele az egységet a szennyeződés eltávolításához. Ezt követően törölje le az egységet puha, száraz ronggyal.

A vetítőlencse tisztítása

A lencsét óvatosan, a kereskedelemben kapható törőruhával tisztítsa meg.

Vigyázat!

Az egység burkolatának tisztítására ne használjon illékony anyagokat, viaszt, alkoholt vagy hígítót. Ennek hatására a burkolat megvetemedhet, és előfordulhat, hogy leválik róla a festés.

Vigyázat!

Ne dörzsölje a lencsét durva anyaggal, és ne tegye ki erőhatásnak, mert törékeny.

A fogyóeszközök cseréjének gyakorisága

A légszűrő cseréjének gyakorisága

Amikor elszennyeződik vagy eltörik a légszűrő

A lámpa kicserélésének gyakorisága

- A vetítés kezdetén megjelenik a „Cserélje ki a lámpát” felirat.
- A vetített kép sötétebbé válik, vagy romlik a minősége.



Tipp

- Hogy megmaradjon a készülék eredeti fényereje és képminősége, körülbelül 1900 üzemóra elteltével megjelenik a lámpa kicserélésére emlékeztető üzenet. Az üzenet megjelenésének időpontja függ attól, hogy milyen színbeállításokkal és milyen körülmények között használták a készüléket.
- Ha a lámpát ez után is tovább használja, megnövekszik a törés kockázata. Amikor megjelenik a lámpa cseréjére vonatkozó üzenet, mielőbb cserélje újra a lámpát abban az esetben is, ha még működőképes.
- A lámpa tulajdonságaitól és használatának módjától függően előfordulhat, hogy a lámpa még az előtt elkezd sötétülni vagy működésképtelenné válik, hogy megjelenik a figyelmeztető üzenet. Szükség esetére mindig tartson készenlétben egy tartalék lámpát.

Külön megvásárolható tartozékok és fogyóeszközök

Igény esetén a következő külön beszerezhető tartozékok és fogyóeszközök használhatók. A külön beszerezhető tartozékok 2007. szeptemberi listája. A tartozékok adatai külön figyelmeztetés nélkül módosulhatnak, és a kapható tartozékok értékesítési országoként vagy területenként változhatnak.

Fogyóeszközök

ELPLP44-es cserelámpa (1 lámpa) Az elhasználdott lámpa kicserélésére használható.	ELPAF14-es légszűrő (1 légszűrő) Az elhasznált légszűrők kicserélésére használható.
-----------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------

Külön megvásárolható tartozékok

50"-os hordozható vetítővászon, ELPSC06 60"-os hordozható vetítővászon, ELPSC07 80"-os hordozható vetítővászon, ELPSC08 100"-os képernyő, ELPSC10 Könnyen hordozható, kompakt vetítővászon. (4:3-as képarányal)	HD-15 kábel ELPKC02 (1,8 m – 15 érintkezős mini D-Sub/15 érintkezős mini D-Sub csatlakozóval) HD-15 kábel ELPKC09 (3 m – 15 érintkezős mini D-Sub/15 érintkezős mini D-Sub csatlakozóval) HD-15 PC kábel ELPKC10 (20 m – 15 érintkezős mini D-Sub/15 érintkezős mini D-Sub csatlakozóval) Használja a projektor számítógéphez történő csatlakoztatásához.
	Komponensvideo-kábel ELPKC19 (3 m hosszú – 15 érintkezős mini D-Sub/RCA dugasz x 3) Ezzel a kábellel a kivetítő egy komponens videojelforráshoz csatlakoztatható.

Légszűrőcsere



Tipp

Az elhasznált légszűrőktől a helyi előírásoknak megfelelően szabaduljon meg.

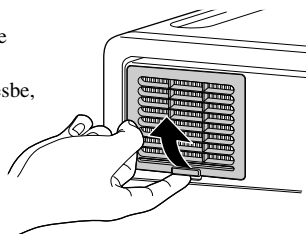
Szűrő: polipropilén

Keret: ABS műgyanta

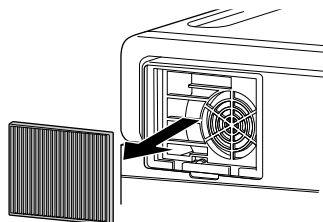
- 1** Kapcsolja ki a készüléket, és amint rövid sípoló hangot hall, húzza ki a tápkábelt.

- 2** Vegye le a légszűrő fedelét.

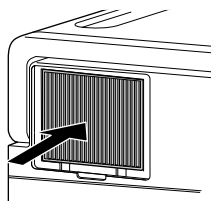
Dugja bele az ujját a mélyedésbe, és emelje felfelé.



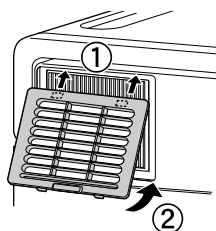
- 3** Vegye ki a régi légszűrőt.



- 4** Tegye be az új légszűrőt.



- 5** Helyezze vissza a szűrő fedelét.



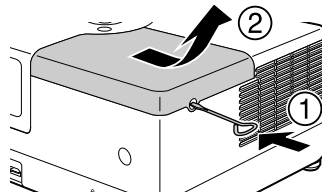
Lámpacsere

Vigyázat

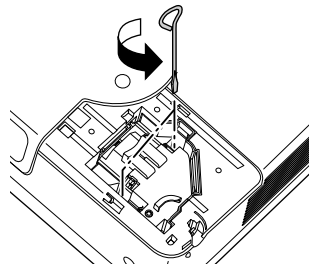
Közvetlenül használat után forró a lámpa. A tápellátás kikapcsolása után várjon legalább egy órát, hogy teljesen kihűljön a lámpa, és csak azután lásson hozzá a kicseréléséhez.

1 Kapcsolja ki a készüléket, és amint rövid sípoló hangot hall, húzza ki a tápkábelt.

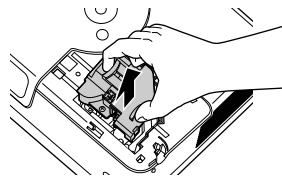
2 Lazítsa meg a lámparögzítő csavarjait a cserelámpa mellékelt csavarhúzójával. Csúsztassa el a lámpa fedelét vízszintes irányban, majd emelje fel az eltávolításhoz.



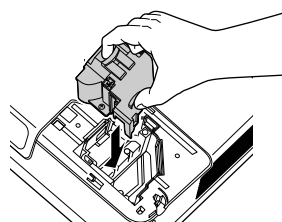
3 Lazítsa meg a lámparögzítő csavarokat.



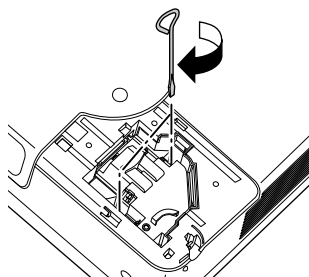
4 Vegye ki a régi lámpát.



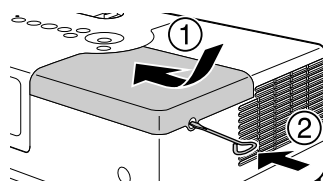
5 Helyezze be az új lámpát.



6 Szorítsa meg jól a lámparögzítő csavarokat.



7 Helyezze vissza a lámpa fedelét.



Vigyázat!

- Helyezze be a lámpát, majd gondosan rögzítse a lámpafedelelet. A készülék biztonsága érdekében nem kapcsolódik be a lámpa, ha a lámpa maga vagy a fedele nincs megfelelően a helyére szerelve.
- A készülék lámpája higanyt (Hg) tartalmaz. Vegye figyelembe a hulladék elhelyezésére és újrahasznosítására vonatkozó helyi szabályokat. Ne helyezze a hagyományos hulladékkal egy helyre.

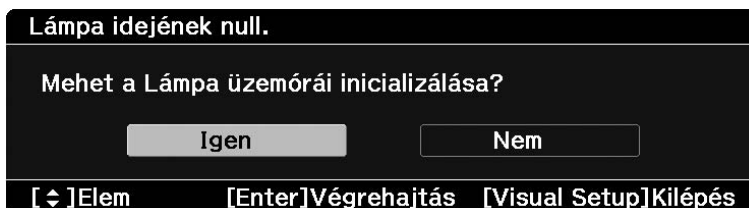
A lámpa üzemidejének nullázása


A lámpa kicserélése után feltétlenül nullázza le a Lamp Hours (Lámpa üzemideje) beállítást.

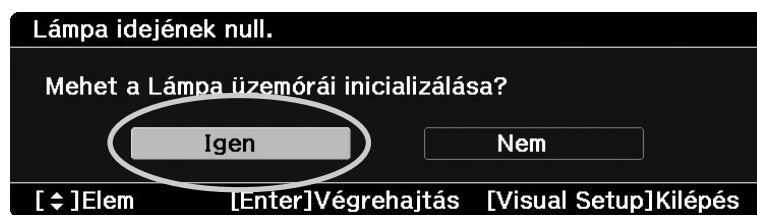
A projektor egy beépített számlálót tartalmaz, amely nyilvántartja a lámpa üzemidejét; ennek a számlálónak az alapján jelenik meg a lámpa cseréjére figyelmeztető üzenet.

1 Csatlakoztassa a tápkábelt és nyomja meg .

2 Nyomja meg a gombot, majd a menü megjelenésekor az „Információ” elemet állítsa a „Lámpa idejének null.” lehetőségre.



-
- 3** Válassza az „Igen” lehetőséget, és nyomja meg a  gombot a beállítás inicializálásához.



A vetítés távolsága és a vetített kép mérete

Az alábbi táblázat alapján keresse ki, hogy milyen távolra kell helyeznie a kivetítőt ahhoz, hogy a vetítővászon méretéhez képest optimális minőségben tudjon vetíteni.

Mértékegység: cm

16:9 oldalarányú vászon mérete		Vetítési távolság	
		Minimum (Nagylátószögű (W) állás)	Maximum (Tele (T) állás)
30"	66 x 37	87-től 118-ig	
40"	89 x 50	117-től 158-ig	
60"	130 x 75	177-től 239-ig	
80"	180 x 100	237-től 320-ig	
100"	220 x 120	297-től 401-ig	
120"	270 x 150	357-től 482-ig	
150"	330 x 190	447-től 604-ig	

Mértékegység: cm

4:3 oldalarányú vászon mérete		Vetítési távolság	
		Minimum (Nagylátószögű (W) állás)	Maximum (Tele (T) állás)
30"	61 x 46	107-től 144-ig	
40"	81 x 61	143-től 194-ig	
60"	120 x 90	217-től 293-ig	
80"	160 x 120	290-től 392-ig	
100"	200 x 150	364-től 491-ig	
120"	240 x 180	437-től 590-ig	
150"	300 x 230	547-től 739-ig	

Kompatibilis felbontások listája

Kompozit videojel

Mértékegység: képpont

Jel	Felbontás	Képarány-beállítás		
		Normál	Teljes	Nagyítás
TV (NTSC)	720 x 480 720 x 360*	640 x 480 (4:3)	854 x 480 (16:9)	854 x 480 (16:9)
TV (PAL, SECAM)	720 x 576 720 x 432*	640 x 480 (4:3)	854 x 480 (16:9)	854 x 480 (16:9)

* Letterbox jel

Komponens videojel

Mértékegység: képpont

Jel	Felbontás	Képarány-beállítás		
		Normál	Teljes	Nagyítás
SDTV (480i, 60Hz)	720 x 480 720 x 360*	640 x 480 (4:3)	854 x 480 (16:9)	854 x 480 (16:9)
SDTV (576i, 50Hz)	720 x 576 720 x 432*	640 x 480 (4:3)	854 x 480 (16:9)	854 x 480 (16:9)
SDTV (480p)	720 x 480 720 x 360*	640 x 480 (4:3)	854 x 480 (16:9)	854 x 480 (16:9)
SDTV (576p)	720 x 576 720 x 432*	640 x 480 (4:3)	854 x 480 (16:9)	854 x 480 (16:9)
HDTV (720p) 16:9	1 280 x 720	854 x 480 (16:9)	–	–
HDTV (1080i) 16:9	1 920 x 1 080	854 x 480 (16:9)	–	–

* Letterbox jel

Számítógépes kép

Mértékegység: képpont

Jel	Felbontás	Képarány-beállítás		
		Normál	Teljes	Nagyítás
VGA60/72/75/85, iMac* ¹	640 x 480 640 x 360* ²	640 x 480	854 x 480	854 x 480
SVGA56/60/72/75/85, iMac* ¹	800 x 600 800 x 450* ²	640 x 480	854 x 480	854 x 480
XGA60/70/75/85, iMac* ¹	1 024 x 768 1 024 x 576* ²	640 x 480	854 x 480	854 x 480
MAC13"	640 x 480	640 x 480	854 x 480	854 x 480
MAC16"	832 x 624	640 x 480	854 x 480	854 x 480
MAC19"	1 024 x 768	640 x 480	854 x 480	854 x 480

*1 VGA kimeneti aljzattal nem rendelkező modellekhez nem lehet csatlakoztatni a kivetítőt.

*2 Letterbox jelek

Azonban még a fentiekől eltérő bemeneti jel esetén is nagy valószínűséggel kivetíthető a kép. Ilyenkor azonban megtörténhet, hogy nem minden funkció használható.

Műszaki adatok

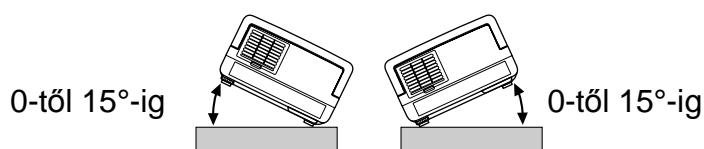
A termék neve	EMP-DM1			
Méret	320W x 135H x 230D mm (vetítésekkel együtt)			
Panel mérete	0,55" széles			
Megjelenítési mód	Poliszilíciumos TFT aktív mátrix			
Felbontás	409 920 képpont (854W x 480H képpont) x 3			
Élességbeállítás	Kézi			
Nagyítás beállítása	Digitális típus (kb. 1:1,35)			
Lámpa (fényforrás)	UHE lámpa, 120 W, típuszám: ELPLP44			
Tápellátás	100-től 240 VAC +/-10%, 50/60 Hz, 2,2 – 1,0 A			
Teljesítményfelvétel	100-től 120 VAC terület	Működés: 200 W Készenlét: 5 W		
	220-től 240 VAC terület	Működés: 200 W Készenlét: 5 W		
Üzemeltetési magasság	Magasság: 0 m – 2 286 m			
Üzemi hőmérséklet	+5-től +35°C-ig (páraleszapódás nélkül)			
Tárolási hőmérséklet	-10-től +60°C-ig (nincs páralecsapódás)			
Tömeg	Kb. 3,8 kg			
Csatlakozók	Bemenet	Hangbemenet	1	RCA aljzat
		Videocsatlakozó	1	RCA aljzat
		Komponens port	1	RCA aljzat
		Számítógép port	1	Mini D-Sub 15 érintkezős
		USB-port	1	A típus
	Kimenet	Digitális koaxiális audio kimenet	1	RCA aljzat
		Fejhallgatóaljzat	1	3,5 mm-es mini aljzat
Hangszórók	Maximális bemenet 8 W, Névleges impedancia 12 Ω			
Hangkimenet	Analog hangkimenet	1 hangszórós rendszer: Gyakorlati maximális kimeneti teljesítmény: 8 W + 8 W (10% THD)		
		1 fejhallgató rendszer: 25 mW/32 Ω		
		Dinamikatartomány legalább 70 dB vagy több		
	Digitális hangkimenet	Digitális koaxiális kimenet		

* Az USB-adnak bármilyen USB-kompatibilis eszközöket.



A készülék Pixelworks DNX™ integrált áramkört tartalmaz.

Döntött szög



Az egység meghibásodhat vagy balesetet okozhat, ha 15 foknál jobban megdöntik.

DECLARATION of CONFORMITY

According to 47CFR, Part 2 and 15
Class B Personal Computers and Peripherals; and/or
CPU Boards and Power Supplies used with Class B Personal Computers

We : Epson America, INC.
Located at : 3840 Kilroy Airport Way
MS: 3-13
Long Beach, CA 90806
Tel : 562-290-5254

Declare under sole responsibility that the product identified herein, complies with 47CFR Part 2 and 15 of the FCC rules as a Class B digital device. Each product marketed, is identical to the representative unit tested and found to be compliant with the standards. Records maintained continue to reflect the equipment being produced can be expected to be within the variation accepted, due to quantity production and testing on a statistical basis as required by 47CFR 2.909. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Trade Name : Epson
Type of Product : Projector
Típus : EMP-DM1

FCC Compliance Statement For United States Users

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio or television reception. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference to radio and television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures.

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

WARNING

The connection of a non-shielded equipment interface cable to this equipment will invalidate the FCC Certification or Declaration of this device and may cause interference levels which exceed the limits established by the FCC for this equipment. It is the responsibility of the user to obtain and use a shielded equipment interface cable with this device. If this equipment has more than one interface connector, do not leave cables connected to unused interfaces. Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate the equipment.

Fogalomtár

HDTV

A „High-Definition Television system” rövidítése, amely a következő követelményeknek képes megfelelni:
-Függőleges felbontás: 720p vagy 1080i vagy magasabb (ahol a „p” a progresszív pásztázás, az „i” a váltott soros pásztázást jelenti)
-16:9-es képarány

JPEG

Képfájlok mentésére használatos fájlformátum. A digitális fényképezőgéppel készített fényképek többségének mentése JPEG formátumban történik.

MP3

Az „MPEG1 Audio Layer-3” rövidítése, és hangtömörítési szabványt jelöl. Az eljárás segítségével nagymértékben lecsökkenthető az adatmennyiség, ennek ellenére kiváló hangminőség őrizhető meg.

NTSC

A „National Television Standards Committee”, az amerikai Nemzeti Televíziószabvány Bizottság rövidítése, és az egyik színes analóg televízióadás-rendszer elnevezése. Ezt a rendszert használják Japánban, az Egyesült Államokban és Latin-Amerikában.

PAL

A „Phase Alteration by Line”, a soronkénti fázisváltás rövidítése, amely az egyik színes analóg televízióadás-rendszer elnevezése. Ezt a rendszert használják Kínában, Franciaország kivételével egész Nyugat-Európában, valamint más afrikai és ázsiai országokban.

SDTV

A „Standard Definition Television” rövidítése, és azokat a TV-közvetítési rendszereket esetén használatos, amely nem teljesíti a HDTV követelményeket.

SECAM

A „Sequential Couleur A Memoire” (a SECAM Francia formátumszabvány) rövidítése, amely az egyik színes analóg televízióadás-rendszer elnevezése. Ezt a formátumot használják Franciaországban, Kelet-Európában és a korábbi Szovjetunió utódállamaiban, a Közel-Keleten és az afrikai országok egy részében.

WMA

A „Windows Media Audio” a Microsoft Corporation of America által kifejlesztett hangtömörítési technológia nevének rövidítése. WMA formátumú kódolásra ad módot például a Windows Media Player 7-es, 7.1-es verziója, a Windows Media Player for Windows XP és a Windows Media Player 9 Series. A WMA fájlok kódolására olyan alkalmazások használatát javasoljuk, amelyek rendelkeznek a Microsoft Corporation tanúsításával. A tanúsítással nem rendelkező alkalmazások nem feltétlenül működnek az előírásoknak megfelelően.

YCbCr

A színsáv-jel hullámforma átviteli jele az aktuális TV-készülékhez (NTSC-rendszer). Az Y (fényerő-jel) és a CbCr (kromatin (szín) jel fejezi ki).

YPbPr

A színsáv-jel hullámforma átviteli jele Hi-Vision szabványhoz. Az Y (fényerő-jel) és a PbPr (színkülönbség-jel) fejezi ki.

Képarány


A kép szélessége és magassága közötti arány. A HDTV-kép 16:9-es képarányú, emiatt szélesebb. A szabványos képarány a 4:3-as. Ez az egység lejátszáskor automatikusan érzékeli a lemezen található képarányt.

Koaxiális digitális kimenet

Digitális jellel alakítja a hangjelet, és lehetőséget nyújt az koaxiális kábelben történő továbbításra.

Lehűlés

Az az eljárás, amelynek során a lámpa lehül a vetítés közben elért magas hőmérsékletéről. A lehűlés automatikusan

elkezdődik, ha megnyomja a  gombot a kikapcsoláshoz. A lehűlés alatt ne húzza ki a tápkábelt a fali aljzatból. Ha elmarad a lehűlési folyamat, túlmelegedhetnek a lámpa belső alkotóelemei, illetve maga a készülék, ami csökkentheti a lámpa élettartamát, továbbá kárt tehet a készülékben. A lehűlés befejeződését kettős sípolással jelzi a készülék.

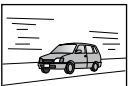
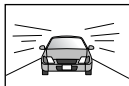


Lejátszásvezérlés (PBC)

A video CD-lemezek egy lejátszási módszere. A megjelenő menüképernyőn ki lehet választani a lejátszani kívánt képernyőt vagy információt.

A lemezekhez kapcsolódó fogalmak

Műsor/Fejezet/Szám

A DVD lemezen található filmek műsoroknak nevezett egységekre vannak lebontva. Egy-egy műsor tetszőleges számú fejezetből állhat.

DVD video			
1. műsor		2. műsor	
1. fejezet	2. fejezet	1. fejezet	2. fejezet
			

A video- és az audio CD-k számoknak nevezett egységekre vannak tagolva.

Video CD/audio CD			
1. szám	2. szám	3. szám	4. szám
			

Tárgymutató

A

A lámpa kicserélésének gyakorisága	65
A lámpa üzemidejének nullázása	68
A légszűrő és a légbeömlő nyílás tisztítása	64
A vetítőlencse tisztítása	64
Audió oldal	54
Automatikus telepítés	63
Az elemek behelyezése	17

B

Beállítás oldal	58
Break (Megszakítás)	26
Brightness (Fényerő)	58

C

Color Saturation (Színtelítettség)	58
------------------------------------------	----

D

Digitális kimenet	54
DivX®	30
DivX® VOD	54
Dolby Digital	54

E

Egyéb oldal	54
-------------------	----

É

Éjszakai üzemmód	54
Élesség	58

F

Fejezet	74
Fejhallgató	49
Fogyóeszközök	65
Fókusz gyűri	21

G

Gyermekzár	58
------------------	----

H

Hangerő	21
---------------	----

I

Információ oldal	59
------------------------	----

J

Jelszó	54
--------------	----

K

Kép oldal	58
Készenlét	61
Készülék tisztítása	64

Kijelzők	60
Kontraszt	58
Külön megvásárolható tartozékok	65

L

Lámpa üzemórái	59
Lámpacsere	67
Lejátszás információs képernyő	39
Lemezzár	54
Légszűrőcsere	66

M

Menü	27
MP3	30
MP3/JPEG keresés	54
Mute (Elnémítás)	26
Műsor	74

N

Nagy magasság	58
Nagyítás gomb	21
Nyelv oldal	53

O

OSD nyelv	53
-----------------	----

P

PBC (Lejátszásvezérlés)	28
Progresszív	58

S

Source (Forrás)	59
Szám	74
Számítógép-bemenet aljzat	46
Szín mód	26

T

Távírányító	16
Tint (Árnyalat)	58
Túlmelegedés	60
TV tuner	44

U

USB	11, 44
-----------	--------

V

Video Signal (Videójel)	58
Videobemeneti aljzat	45
Virtuális térhatású hang	50

W

WMA	30
-----------	----

Információ

< EUROPE, MIDDLE EAST & AFRICA >

A címlista a 2007. április 5-én aktuális állapotot tükrözi.

Az itt szereplő webhelyen naprakészebb címinformációk találhatók. Ha ezeken a lapokon nem találja a kívánt információt, keresse fel az EPSON fő webhelyét a www.epson.com címen.

ALBANIA :

INFOSOFT SYSTEM

Gjergji Center, Rr Murat Toptani
Tirana 04000 - Albania
Tel: 00 355 42 511 80/ 81/ 82/ 83
Fax: 00355 42 329 90
Web Address:
http://content.epson.it/about/int_services.htm

AUSTRIA :

EPSON DEUTSCHLAND GmbH

Europark Donau Inkustrasse 1-7 / Stg. 8 / 1.
OG
A-3400 Klosterneuburg
Tel: +43 (0) 2243 - 40 181 - 0
Fax: +43 (0) 2243 - 40 181 - 30
Web Address:
<http://www.epson.at>

BELGIUM :

EPSON DEUTSCHLAND GmbH Branch office Belgium

Belgicastraat 4 - Keiberg
B-1930 Zaventem
Tel: +32 2/ 7 12 30 10
Fax: +32 2/ 7 12 30 20
Hotline: 070 350120
Web Address:
<http://www.epson.be>

BOSNIA AND HERZEGOVINA :

RECOS d.o.o.

Tvornicka 3 - 71000 Sarajevo
Tel: 00 387 33 767 330
Fax: 00 387 33 454 428
Web Address:
http://content.epson.it/about/int_services.htm

BULGARIA :

EPSON Service Center Bulgaria

c/o Reset Computers Ltd.
15-17 Tintiava Str.
1113 Sofia
Tel. : 00 359 2 911 22
Fax: 00 359 2 868 33 28
Email: reset@reset.bg
Web Address: <http://www.reset.bg>

CROATIA :

RECRO d.d.

Avenija V. Holjevca 40
10 000 Zagreb
Tel: 00385 1 3650774
Fax: 00385 1 3650798
Web Address:
http://content.epson.it/about/int_services.htm

CYPRUS :

TECH-U

75, Lemesou Avenue 2121 Cyprus
Tel: 00357 22 69 4000
Fax: 00357 22490240
Web Address:
http://content.epson.it/about/int_services.htm

CZECH REPUBLIC :

EPSON DEUTSCHLAND GmbH Branch Office Czech Republic

Slavickova 1a 63800 Brno
E-mail: infoline@epson.cz
Web Address:
<http://www.epson.cz>
Hotline: 800 142 052

DENMARK :

EPSON Denmark

Generatorvej 8 C 2730 Herlev
Tel: 44508585
Fax: 44508586
Email: denmark@epson.co.uk
Web Address:
<http://www.epson.dk>
Hotline: 70279273

ESTONIA :

EPSON Service Center Estonia

c/o Kulbert Ltd.
Sirge 4, 10618
Tallinn
Tel: 00372 671 8160
Fax: 00372 671 8161
Web Address:
<http://www.epson.ee>

FINLAND :

Epson (UK) Ltd.

Rajatorpantie 41 C FI-01640 Vantaa
Web Address:
<http://www.epson.fi>
Hotline: 0201 552091

FRANCE & DOM-TOM TERRITORY :

EPSON France S.A.

150 rue Victor Hugo BP 320
92305 LEVALLOIS PERRET CEDEX
Web Address:
<http://www.epson.fr>
Hotline: 0821017017

GERMANY :

EPSON Deutschland GmbH

Otto-Hahn-Strasse 4 D-40670 Meerbusch
Tel: +49-(0)2159-538 0
Fax: +49-(0)2159-538 3000
Web Address:
<http://www.epson.de>
Hotline: 01805 2341 10

GREECE :

EPSON Italia s.p.a.

274 Kifisias Avenue -15232 Halandri Greece
Tel: +30 210 6244314
Fax: +30 210 68 28 615
Email:
epson@information-center.gr
Web Address:
http://content.epson.it/about/int_services.htm

HUNGARY :

Epson Deutschland GmbH

Magyarorszagi Fioltelep 1117 Budapest
Inforpark setany 1.
Hotline: 06 800 14 783
E-mail: infoline@epson.hu
Web Address:
<http://www.epson.hu>

IRELAND :

Epson (UK) Ltd.

Campus 100, Maylands Avenue
Hemel Hempstead Herts HP2 7TJ
U.K.Techn.
Web Address:
<http://www.epson.ie>
Hotline: 01 679 9015

ITALY :

EPSON Italia s.p.a.

Via M. Vigano de Vizzi, 93/95
20092 Cinisello Balsamo (MI)
Tel: +39 06. 660321
Fax: +39 06. 6123622
Web Address:
<http://www.epson.it>
Hotline: 02 26830058

LATVIA :

EPSON Service Center Latvia

c/o ServiceNet LV
Jelgavas 36
1004 Riga
Tel.: 00 371 746 0399
Fax: 00 371 746 0299
Web Address:
<http://www.epson.lv>

LITHUANIA :

EPSON Service Center Lithuania

c/o ServiceNet
Gaiziunu 3
50128 Kaunas
Tel.: 00 370 37 400 160
Fax: 00 370 37 400 161
Web Address:
<http://www.epson.lt>

LUXEMBURG :

EPSON DEUTSCHLAND GmbH Branch office Belgium

Belgicastraat 4-Keiberg
B-1930 Zaventem
Tel: +32 2/ 7 12 30 10
Fax: +32 2/ 7 12 30 20
Hotline: 0900 43010
Web Address:
<http://www.epson.be>

MACEDONIAN :

DIGIT COMPUTER ENGINEERING

3 Makedonska brigada b.b upravna
zgrada R. Konkar - 91000 Skopje Macedonia
Tel: 00389 2 2463896
Fax: 00389 2 2465294
Web Address:
http://content.epson.it/about/int_services.htm

NETHERLANDS :

EPSON DEUTSCHLAND GmbH Branch office Netherland

J. Geesinkweg 501
NL-1096 AX Amsterdam-
Duivendrecht Netherlands
Tel: +31 20 592 65 55
Fax: +31 20 592 65 66
Hotline: 0900 5050808
Web Address:
<http://www.epson.nl>

NORWAY :

EPSON NORWAY

Lilleakerveien 4 oppgang 1A
N-0283 Oslo NORWAY
Hotline: 815 35 180
Web Address:
<http://www.epson.no>

POLAND :

EPSON DEUTSCHLAND GmbH
Branch Office Poland
 ul. Bokserska 66
 02-690 Warszawa Poland
 Hotline: (0) 801-646453
 Web Address:
<http://www.epson.pl>

PORTUGAL :

EPSON Portugal
 R. Gregorio Lopes, n° 1514 Restelo 1400-195
 Lisboa
 Tel: 213035400
 Fax: 213035490
 Hotline: 707 222 000
 Web Address:
<http://www.epson.pt>

ROMANIA :

EPSON Service Center Romania
 c/o MB Distribution 162, Barbu Vacarescu
 Blvd., Sector 2
 71422 Bucharest
 Tel: 0040 21 231 7988 ext.103
 Fax: 0040 21 230 0313
 Web Address:
<http://www.epson.ro>

SERBIA AND MONTENEGRO :

BS PROCESSOR d.o.o.
 Hazdi Nikole Zivkovic 2
 Beograd - 11000 - F.R. Jugoslavia
 Tel: 00 381 11 328 44 88
 Fax: 00 381 11 328 18 70
 Web Address:
http://content.epson.it/about/int_services.htm

SLOVAKIA :

EPSON DEUTSCHLAND GmbH Branch
Office Czech Republic
 Slavickova 1a
 638 00 Brno
 Hotline: 0850 111 429
 (national costs)
 Web Address:
<http://www.epson.sk>

SLOVENIA :

BIROTEHNA d.o.o.
 Smartinska 106
 1000 Ljubljana Slovenja
 Tel: 00 386 1 5853 410
 Fax: 00386 1 5400130
 Web Address:
http://content.epson.it/about/int_services.htm

SPAIN :

EPSON Iberica, S.A.
 Av. de Roma, 18-26
 08290 Cerdanyola del valles
 Barcelona
 Tel: 93 582 15 00
 Fax: 93 582 15 55
 Hotline: 902 404142
 Web Address:
<http://www.epson.es>

SWEDEN :

Epson Sweden
 Box 329 192 30 Sollentuna Sweden
 Tel: 0771-400134
 Web Address:
<http://www.epson.se>

SWITZERLAND :

EPSON DEUTSCHLAND GmbH
Branch office Switzerland
 Riedmuehlestrasse 8 CH-8305 Dietlikon
 Tel: +41 (0) 43 255 70 20
 Fax: +41 (0) 43 255 70 21
 Hotline: 0848448820
 Web Address:
<http://www.epson.ch>

TURKEY :

TECPRO
 Sti. Telsizler mah. Zincirlidere cad.
 No: 10 Kat 1/2 Kagithane 34410
 Istanbul
 Tel: 0090 212 2684000
 Fax: 0090212 2684001
 Web Address:
<http://www.epson.com.tr>
 Info: bilgi@epsonerisim.com
 Web Address:
<http://www.epson.tr>

UK :

Epson (UK) Ltd.
 Campus 100, Maylands Avenue
 Hemel Hempstead Herts HP2 7TJ
 Tel: (01442) 261144
 Fax: (01442) 227227
 Hotline: 08704437766
 Web Address:
<http://www.epson.co.uk>

AFRICA :

Contact your dealer
 Web Address:
http://www.epson.co.uk/welcome/welcome_africa.htm
 or
<http://www.epson.fr/bienvenu.htm>

SOUTH AFRICA :

Epson South Africa
 Grnd. Flr. Durham Hse, Block 6
 Fourways Office Park
 Cnr. Fourways Blvd. & Roos Str.
 Fourways, Gauteng, South Africa.
 Tel: +27 11 201 7741
 / 0860 337766
 Fax: +27 11 465 1542
 Email: support@epson.co.za
 Web Address:
<http://www.epson.co.za>

MIDDLE EAST :

Epson (Middle East)
 P.O. Box: 17383 Jebel Ali Free Zone Dubai
 UAE(United Arab Emirates)
 Tel: +971 4 88 72 1 72
 Fax: +971 4 88 18 9 45
 Email: supportme@epson.co.uk
 Web Address:
http://www.epson.co.uk/welcome/welcome_africa.htm

< NORTH, CENTRAL AMERICA & CARIBBEANI ISLANDS >**CANADA :**

Epson Canada, Ltd.
 3771 Victoria Park Avenue
 Scarborough, Ontario
 CANADA M1W 3Z5
 Tel: 905-709-9475
 or 905-709-3839
 Web Address:
<http://www.epson.com>

MEXICO :

Epson Mexico, S.A. de C.V.
 Boulevard Manuel Avila Camacho 389
 Edificio 1 Conjunto Legaria
 Col. Irrigacion, C.P. 11500
 Mexico, DF
 Tel: (52 55) 1323-2052
 Web Address:
<http://www.epson.com.mx>

U. S. A. :

Epson America, Inc.
 3840 Kilroy Airport Way
 Long Beach, CA 90806
 Tel: 562-276-4394
 Web Address:
<http://www.epson.com>

COSTA RICA :

Epson Costa Rica, S.A.
 Dela Embajada Americana,
 200 Sur y 300 Oeste
 Apartado Postal 1361-1200 Pavas
 San Jose, Costa Rica
 Tel: (506) 210-9555
 Web Address:
<http://www.epson.co.cr>

< SOUTH AMERICA >

ARGENTINA :

Epson Argentina S.A.

Avenida Belgrano 964/970 Capital Federal
1092, Buenos Aires, Argentina Tel: (54 11)
5167-0300
Web Address:
<http://www.epson.com.ar>

BRAZIL :

Epson Do Brasil Ltda.

Av. Tucunare, 720
Tambore Barueri,
Sao Paulo, SP 0646-0020, Brazil
Tel: (55 11) 4196-6100
Web Address:
<http://www.epson.com.br>

< ASIA & OCEANIA >

AUSTRALIA :

EPSON AUSTRALIA PTYLIMITED

3, Talavera Road, N.Ryde NSW 2113,
AUSTRALIA
Tel: 1300 361 054
Web Address:
<http://www.epson.com.au>

CHINA :

**EPSON (BEIJING) TECHNOLOGY
SERVICE CO.,LTD.**

8F,A. The Chengjian Plaza NO.18
Beitaipingzhuang Rd.,Haidian District,Beijing,
China
Zip code: 100088
Tel: 010-8225566-606
Fax: 010-82255123

**EPSON (BEIJING) TECHNOLOGY
SERVICE CO.,LTD.SHANGHAI
BRANCH PANYU ROAD SERVICE
CENTER**

NO. 127 Panyu Road, Changning District,
Shanghai China
ZIP code: 200052
Tel: 021-62815522
Fax: 021-52580458

**EPSON (BEIJING) TECHNOLOGY
SERVICE CO.,LTD.GUANGZHOU
BRANCH**

ROOM 1405,1407 Baoli Plaza,NO.2 , 6th
Zhongshan
Road,Yuexiu District, Guangzhou
Zip code: 510180
Tel: 020-83266808
Fax: 020- 83266055

**EPSON (BEIJING) TECHNOLOGY
SERVICE CO.,LTD.CHENDU BRANCH**

ROOM2803B, A. Times Plaza, NO.2, Zongfu
Road, Chengdu
Zip code: 610016
Tel: 028-86727703/04/05
Fax: 028-86727702

CHILE :

Epson Chile S.A.

La Concepcion 322 Piso 3
Providencia, Santiago,Chile
Tel: (562) 484-3400
Web Address:
<http://www.epson.com.cl>

COLOMBIA :

Epson Colombia Ltda.

Diagonal 109, 15-49
Bogota, Colombia
Tel: (57 1) 523-5000
Web Address:
<http://www.epson.com.co>

HONGKONG :

**EPSON Technical
Support Centre
(Information Centre)**

Units 516-517, Trade Square,
681 Cheung Sha Wan Road,
Cheung Sha Wan, Kowloon,
HONG KONG
Tech. Hot Line: (852) 2827 8911
Fax: (852) 2827 4383
Web Address:
<http://www.epson.com.hk>

JAPAN :

**SEIKO EPSON
CORPORATION
SHIMAUCHI PLANT**

VI Customer Support Group:
4897 Shimauchi, Matsumoto-shi, Nagano-ken,
390-8640 JAPAN
Tel: 0263-48-5438
Fax: 0263-48-5680
Web Address:
<http://www.epson.jp>

KOREA :

EPSON KOREA CO., LTD.

11F Milim Tower, 825-22 Yeoksam-dong,
Gangnam-gu, Seoul,135-934 Korea
Tel : 82-2-558-4270
Fax: 82-2-558-4272
Web Address:
<http://www.epson.co.kr>

MALAYSIA :

**EPSON TRADING
(MALAYSIA) SDN. BHD.**

3rd Floor, East Tower, Wisma Consplant 1
No.2, Jalan SS 16/4,
47500 Subang Jaya,
Malaysia.
Tel: 03 56 288 288
Fax: 03 56 288 388
or 56 288 399

SINGAPORE :

**EPSON SINGAPORE
PTE. LTD.**

1 HarbourFront Place #03-02
HarbourFront Tower One
Singapore 098633.
Tel: 6586 3111
Fax: 6271 5088

PERU :

Epson Peru S.A.

Av. Del Parque Sur #400
San Isidro, Lima, 27, Peru
Tel: (51 1) 224-2336
Web Address:
<http://www.epson.com.pe>

VENEZUELA :

Epson Venezuela S.A.

Calle 4 con Calle 11-1
Edf. Epson -- La Urbina Sur Caracas, Venezuela
Tel: (58 212) 240-1111
Web Address:
<http://www.epson.com.ve>

TAIWAN :

**EPSON Taiwan
Technology & Trading Ltd.**

14F.No. 7, Song Ren Road,
Taipei, Taiwan, ROC.
Tel: (02) 8786-6688
Fax: (02) 8786-6633
Web Address:
<http://www.epson.com.tw>

THAILAND:

EPSON (Thailand) Co.,Ltd.

24th Floor, Empire Tower,
195 South Sathorn Road, Yannawa, Sathorn,
Bangkok 10120, Thailand.
Tel: (02) 6700680 Ext. 310
Fax: (02) 6070669
Web Address:
<http://www.epson.co.th>

Minden jog fenntartva. A jelen kiadvány semmiféle része sem reprodukálható, tárolható visszakereső-rendszerben vagy vihető át bármiféle eszközzel, elektronikusan, mechanikusan, fénymásolással, felvétellel vagy bármilyen más módszerrel a Seiko Epson Corporation előzetes írásbeli engedélye nélkül. A dokumentum tartalmának felhasználására vonatkozóan nem vállalunk felelősséget. A dokumentum tartalmának felhasználásából származó károkért sem vállalunk semmiféle felelősséget.

Sem a Seiko Epson Corporation, sem bármely leányvállalata nem vállal felelősséget a termék megvásárlójának vagy harmadik félnek olyan káráért, veszteségéért, költségéért vagy kiadásáért, amely a következőkből származik: baleset, a termék nem rendeltetésszerű vagy helytelen használata, a termék jogosulatlan módosítása, javítása vagy megváltoztatása, illetve (az Egyesült Államok kivételével) a Seiko Epson Corporation üzemeltetési és karbantartási utasításainak nem pontos betartása.

A Seiko Epson Corporation nem vállal felelősséget az olyan károkért és problémákért, amelyek a Seiko Epson Corporation által Eredeti Epson termékek, vagy az Epson által jóváhagyott termékek nem minősített kiegészítők vagy fogyóeszközök használatából származnak.

Az útmutató tartalma minden külön figyelmeztetés nélkül módosulhat.

A kiadványban található illusztrációk és képernyők különbözhetnek a valódi kinézettől és képernyőktől.

Védjegyek

A Windows Media és a Windows embléma a Microsoft Corporation Egyesült Államokban és/vagy más országokban bejegyzett kereskedelmi védjegye.

Az XGA az International Business Machines Corporation védjegye vagy bejegyzett védjegye.

Az iMac az Apple Inc. bejegyzett védjegye.

Készült a Dolby Laboratories licence alapján. A „Dolby” és a két D betű alkotta jel a Dolby Laboratories védjegye.

A „DTS” és „DTS Digital Surround” a DTS, Inc. bejegyzett védjegyei.

DivX, DivX Ultra Certified, and associated logos are trademarks of DivX, Inc. and are used under license.

A Pixelworks és a DNX a Pixelworks, Inc. védjegye.

A DVD video logó egy védjegy.

A többi védjegy vagy bejegyzett védjegy a hozzájuk tartozó vállalatoké, még akkor is, ha ezek nincsenek megemlítve.